

DVD rekordér

Návod k obsluze

CZ

💡 Budou-li vás zajímat užitečné rady, tipy a informace týkající se výrobků a služeb Sony, navštivte prosím internetovou stránku: www.sony-europe.com/myproduct

RDR-HX650



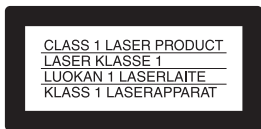
VAROVÁNÍ

Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotevírejte skříňku přístroje. Opravy světe pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Výměnu síťového napájecího kabelu může provádět pouze autorizovaný servis.

Nevystavujte baterii nadměrným teplotám, jako např. přímé sluneční světlo, oheň atd.

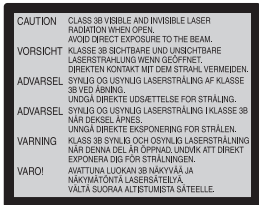


Tento přístroj je klasifikován jako laserový výrobek ve třídě CLASS 1 LASER. Štítek CLASS 1 LASER PRODUCT je umístěn na zadní straně přístroje.

UPOZORNĚNÍ

Použití optických nástrojů s tímto přístrojem zvyšuje riziko poškození zraku. Protože je laserový paprsek použitý v tomto DVD rekordéru škodlivý pro oči, nerozebírejte skříňku přístroje.

Opravy světe pouze kvalifikovanému servisnímu technikovi.



Tento štítek je umístěn na ochranném zakrytí laseru uvnitř skříňky přístroje.

Bezpečnostní upozornění

- Tento přístroj je určen pro napájení napětím 220 – 240 V střídavých, 50/60 Hz. Zkontrolujte, zda napájecí napětí uvedené na přístroji odpovídá vašemu místnímu napájecímu napětí.
- Aby nedošlo k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na přístroj nádoby naplněné tekutinou, například vázy.
- Nainstalujte přístroj tak, abyste mohli v případě potíží okamžitě vytáhnout síťový napájecí kabel ze zásuvky.



Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platné v Evropské unii a ostatních evropských zemích se systémem třídění odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho by měl být odevzdán na sberné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které mohou být jinak způsobeny nevhodným způsobem likvidace výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Bezpečnostní upozornění

Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že odpovídá omezením stanoveným Směrnicí EMC při použití kabelu, který je kratší než 3 metry.

Bezpečnost

Pokud se do skříňky přístroje dostane jakýkoli předmět nebo tekutina, neprodleně odpojte přístroj od sítě a před dalším používáním jej nechejte překontrolovat kvalifikovaným servisním technikem.

Poznámky k pevnému disku

Pevný disk má vysokou kapacitu, která umožňuje dlouhé záznamy a rychlý přístup k uloženým datům. Disk se však může snadno poškodit prudkým úderem, vibracemi nebo působením prachu a kromě toho je třeba zabránit působení magnetů v jeho blízkosti. Abyste předešli ztrátě důležitých dat, dodržujte následující bezpečnostní upozornění:

- Zabraňte silnému nárazu na rekordér.
- Neumísťujte rekordér na místo vystavené mechanickým vibracím ani jej nepokládejte na nestabilní plochu.
- Nepokládejte rekordér na horní část horkých ploch, např. na videorekordér nebo zesilovač (receiver).
- Nepoužívejte rekordér na místě, které je vystaveno značným teplotním změnám (změny teploty musí být menší než 10 °C za hodinu).
- Nepohybuje rekordérem, pokud je k němu připojen síťový napájecí kabel.
- Neodpojujte síťový napájecí kabel, pokud je přístroj zapnutý.

- Před odpojováním síťového napájecího kabelu vypněte napájení a ujistěte se, že nepracuje pevný disk (na předním panelu jsou již alespoň 30 sekund zobrazeny hodiny a veškerý záznam nebo kopírování je zastaveno).
- Nepohybujte rekordérem po dobu jedné minuty po odpojení síťového napájecího kabelu.
- Nepokoušejte se vyměňovat nebo vylepšovat pevný disk samostatně, protože můžete způsobit poruchu.

Při poškození pevného disku není možno obnovit ztracená data. Pevný disk představuje pouze dočasné úložiště dat.

Poznámky týkající se opravy pevného disku

- Obsah pevného disku může být kontrolován v případě opravy nebo kontroly při selhání nebo úpravě zařízení. Obsah však nebude společností Sony zálohován nebo uchován.
- Pokud je potřeba pevný disk zformátovat nebo vyměnit, bude tak provedeno s diskretností Sony. Veškerý obsah pevného disku bude smazán, včetně dat, která porušují autorské zákony.

Zdroje napájení

- Tento rekordér není odpojen od napájecího napětí, pokud je síťový napájecí kabel připojen do síťové zásuvky, a to ani ve chvílích, kdy je rekordér vypnutý.
- Pokud nebudete rekordér delší dobu používat, nezapomeňte odpojit síťový napájecí kabel ze zásuvky. Při odpojování síťového napájecího kabelu uchopte vždy zástrčku; nikdy netahejte za samotný kabel.

Umístění přístroje

- Umístěte rekordér na dobře větrané místo, aby nedošlo k jeho přehřátí v důsledku nárůstu teploty uvnitř přístroje.
- Neinstalujte rekordér na měkký povrch, jako je například koberec, aby nedošlo k zablokování větracích otvorů na skříňce přístroje.
- Neumíst'ujte rekordér do stísněného prostoru, jako je například polička na knihy nebo na podobné místo.
- Neumíst'ujte rekordér do blízkosti tepelných zdrojů nebo na místa vystavená přímému slunečnímu záření, na prašná místa nebo na místa, kde dochází k mechanickým ořesům.
- Neinstalujte rekordér v nakloněné poloze. Přístroj byl zkonstruován tak, aby pracoval pouze v horizontální poloze.
- Neponěchávejte rekordér ani disky v blízkosti zařízení se silnými magnety, jako jsou například mikrovlnné trouby nebo velké reproduktory.
- Nepokládejte na rekordér žádné těžké předměty.

Poznámky k záznamu

Před provedením skutečného záznamu nejprve poříďte zkušební záznam.

Kompensace za ztrátu záznamu

Společnost Sony nenese žádnou odpovědnost a nebude poskytovat žádnou kompenzaci za jakékoliv ztracené záznamy ani související ztráty, včetně situace, kdy záznam z různých důvodů (včetně poruchy rekordéru) neproběhne, nebo situace, kdy dojde ke ztrátě nebo poškození obsahu záznamu v důsledku poruchy nebo opravy rekordéru. Společnost Sony nebude za žádných okolností provádět obnovu nebo kopírování zaznamenaného obsahu.

Autorská práva

- Televizní programy, filmy, videokazety, disky a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizovaný záznam takového materiálu může být v rozporu s opatřeními vyplývajícími z autorského zákona. Kromě toho, používání rekordéru s kabelovým televizním přenosem může vyžadovat povolení od provozovatele televizního vysílání anebo vlastníka programu.
- Tento výrobek zahrnuje technologii chráněnou autorskými právy, která je chráněna patentovými právy USA a dalšími právy na ochranu duševního vlastnictví. Používání této technologie chráněné autorskými právy musí být povoleno společností Macrovision Corporation a pokud nebude v autorizaci Macrovision Corporation stanoveno jinak, je omezeno výhradně na domácí či jinak omezené používání. Pronikání do struktury zařízení nebo provádění demontáže je zakázáno.
- Tento výrobek obsahuje fonty FontAvenue licencované společností NEC corporation. FontAvenue je registrovaná obchodní značka společnosti NEC corporation.

Funkce ochrany proti kopírování

Protože je tento rekordér vybaven funkcí ochrany proti kopírování, mohou programy přijaté z externího tuneru (není součástí příslušenství) obsahovat signály ochrany proti kopírování (funkce ochrany proti kopírování) a jako takové je tedy nebude možno zaznamenat (v závislosti na typu signálu).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Upozornění: Tento rekordér umožňuje zobrazení statických video záběrů na obrazovce televizoru po nekonečně dlouhou dobu. Pokud ponecháte statické záběry nebo OSD nabídky zobrazeny na obrazovce televizoru příliš dlouho, vystavujete televizor riziku trvalého poškození obrazovky. Televizory s plazmovými panely a projekční televizory jsou na toto zacházení velmi citlivé.

S případnými dotazy nebo problémy, které se týkají vašeho rekordéru, se obraťte na svého nejbližšího prodejce Sony.

Poznámky k tomuto návodu k obsluze

- V tomto návodu k obsluze je vestavěný pevný disk označován jako „HDD“ a označení „disk“ je používáno jako všeobecná reference pro disky HDD, DVD nebo CD, pokud není v textu nebo na obrázcích výslovně uvedeno jinak.
- Ikony, jako např. **DVD**, uvedené v horní části každé vysvětlující části označují, u jakého druhu média lze vysvětlovanou funkci používat.
- Pokyny v tomto návodu popisují ovládací prvky dálkového ovladače. Používat můžete také ovládací prvky na rekordéru, pokud mají shodné nebo podobné názvy jako ovládací prvky na dálkovém ovladači.
- Ukázky OSD nabídek použité v tomto návodu k obsluze nemusejí odpovídat zobrazení na obrazovce vašeho televizoru.
- Vysvětlení týkající se disků DVD se v tomto návodu k obsluze vztahují k diskům DVD vytvořeným pomocí tohoto rekordéru. Tato vysvětlení není možno aplikovat na disky DVD, které byly vytvořeny na jiných rekordérech a které jsou přehrávány na tomto rekordéru.

Obsah

VAROVÁNÍ	2
Bezpečnostní upozornění	2
Rychlý průvodce k typům disků	9
Disky, na které je možno zaznamenávat a které je možno přehrávat	9
Disky, které je možno přehrávat	11
Zapojení a nastavení	13
Zapojení rekordéru	13
Krok 1: Připojení anténního kabelu	14
Krok 2: Připojení video kabelů/HDMI kabelu	15
Poznámka k přednostem funkce SMARTLINK (pouze pro připojení přes konektor SCART)	17
Funkce ovládání přes konektor HDMI pro „BRAVIA” Theatre Sync (pouze pro připojení přes konektor HDMI)	18
Krok 3: Připojení audio kabelů/HDMI kabelu	19
Krok 4: Připojení síťového napájecího kabelu	20
Krok 5: Příprava dálkového ovladače	21
Ovládání televizoru dálkovým ovladačem	21
Pokud vlastníte DVD přehrávač Sony nebo více než jeden DVD rekordér Sony	22
Změna programových pozic rekordéru dálkovým ovladačem	23
Krok 6: „Easy Setup (Snadné nastavení)”	23
Připojení videorekordéru nebo podobného zařízení	25
Připojení do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)”	25
Připojení do konektorů „LINE 2 IN (Linkový vstup 2)” na předním panelu	26
Připojení k satelitnímu nebo digitálnímu přijímači	27
Připojení externího dekodéru	28
Připojení dekodéru	28
Nastavení programových pozic externího dekodéru (analogový dekodér placené televize/Canal Plus)	29
Osm základních operací — seznámení se s vaším DVD rekordérem	
1. Vložení disku	31
2. Záznam programu	31
Zobrazení stavu disku v průběhu záznamu	32
3. Přehrávání zaznamenaného programu - „Title List (Seznam titulů)”	33
4. Zobrazení doby přehrávání a informací o přehrávání	36
5. Změna názvu zaznamenaného programu	37
6. Označení a ochrana disku	39
Označení disku	39
Ochrana disku	39
7. Přehrávání disku na jiném DVD zařízení - „Finalise (Uzavření)”	40
Zrušení uzavření disku	42
8. Přeformátování disku	43

Záznam s časovačem	44
Před pořízením záznamu	44
Režim záznamu	44
Stereofonní záznam a dvojazyčné programy	45
Obraz, který není možno zaznamenat	45
Záznam s časovačem	46
Používání funkce „Quick Timer (Rychlý časovač)”	48
Nastavení kvality zaznamenávaného obrazu	49
Vytváření kapitol v titulu	50
Kontrola/změna/zrušení nastavení časovače - „Timer List (Seznam časovačů)”	50
Záznam z připojeného zařízení	52
Záznam z připojeného zařízení pomocí časovače - „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)”	52
Záznam z připojeného zařízení bez použití časovače	53
Přehrávání	55
Přehrávání zaznamenaného programu/DVD	55
Možnosti přehrávání	57
Opakované přehrávání určitého úseku - „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)”	59
Opakované přehrávání - „Repeat (Opakované přehrávání)”	59
Vytvoření vašeho vlastního programu - „Programme (Program)”	60
Nastavení kvality obrazu	61
Pozastavení TV vysílání - „TV Pause/Pause Live TV (Pozastavení TV vysílání/pozastavení živého TV vysílání)”	63
Přehrávání od začátku programu, který právě zaznamenáváte - „Chase Play (Přehrávání právě zaznamenávaného programu)”	64
Přehrávání předchozího záznamu při pořizování dalšího záznamu - „Simultaneous Rec and Play (Souběžný záznam a přehrávání)”	65
Vyhledávání času/titulu/kapitoly/stopy atd.	66
Mazání a editace	67
Před editací	67
Vymazání a editace titulu	69
Editace několika titulů - „Multi-Mode (Režim editace několika titulů)” ..	69
Vymazání části titulu - „A-B Erase (Vymazání úseku A-B)”	70
Rozdělení titulu - „Divide (Rozdělení)”	71
Vymazání a editace kapitoly	72
Rozdělení kapitoly - „Divide (Rozdělení)”	72
Vymazání kapitoly - „Erase (Vymazání)”	73
Sloučení několika kapitol - „Combine (Sloučení)”	73
Vytvoření a editace seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”	73
Přesunutí titulu v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” - „Move (Přesunutí)”	74
Sloučení několika titulů v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” - „Combine (Sloučení)”	74
Rozdělení titulu v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” - „Divide (Rozdělení)”	74
Přesunutí kapitoly - „Move (Přesunutí)”	74





Kopírování (HDD ↔ DVD)	76
Před kopírováním	76
Kopírování HDD/DVD	77
Kopírování pomocí seznamu kopírovaných titulů	78
Vytvoření záložního disku - „DVD Backup (Záložní disk DVD)”	81
<hr/>	
Audio skladby	83
Přehrávání audio skladeb z CD/DVD	83
Možnosti přehrávání	83
Opakované přehrávání určitého úseku - „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)”	84
Opakované přehrávání - „Repeat (Opakované přehrávání)”	84
Vytvoření vašeho vlastního programu - „Programme (Program)”	85
Vyhledávání audio skladby	86
<hr/>	
Obrázkové soubory JPEG	88
Funkce „Photo Album (Fotoalbum)”	88
Příprava pro použití funkce „Photo Album (Fotoalbum)”	88
Kopírování obrázkových souborů JPEG na pevný disk (HDD) (DISC → HDD)	88
Kopírování obrázkových souborů JPEG nebo alb na pevném disku (HDD) (HDD ↔ HDD)	89
Kopírování obrázkových alb JPEG na disk (HDD → DVD-RW/ DVD-R)	90
Kopírování obrázkových souborů JPEG na disk (HDD → DVD-RW/ DVD-R)	91
Použití seznamu „Photo Album (Fotoalbum)”	92
Prohlížení obrázkového souboru JPEG	94
Přehrávání prezentace	94
Správa obrázkových souborů JPEG na pevném disku (HDD)	95
<hr/>	
Nastavení a úpravy	97
Nastavení disku - „Disc Setup (Nastavení disku)”	97
Nastavení rekordéru - „Basic (Základní nastavení)”	98
Nastavení anténního příjmu - „Tuner (Tuner)”	100
„Auto Channel Setting (Automatické nastavení kanálů)”	100
„Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)”	101
„Channel Swapping (Záměna kanálů)”	103
Nastavení video signálu - „Video In/Out (Video vstup/výstup)”	104
Nastavení audio vstupu - „Audio In (Audio vstup)”	106
Nastavení audio výstupu - „Audio Out (Audio výstup)”	107
Nastavení jazyka - „Language (Jazyk)”	109
Nastavení záznamu - „Recording (Záznam)”	111
Nastavení přehrávání - „Playback (Přehrávání)”	114
Nastavení HDMI - „HDMI Output (Výstup HDMI)”	116
Další nastavení - „Options (Možnosti)”	118
„Options (Možnosti)”	118
„Options 2 (Možnosti 2)”	120

Doplňující informace	121
Odstraňování problémů	121
Resetování rekordéru	128
Poznámky k tomuto rekordéru	128
Technické údaje	129
Poznámky k audio skladbám MP3, obrázkovým souborům JPEG a video souborům DivX	130
Přehled částí přístroje a ovládacích prvků	132
Tabulka jazykových kódů	136
Kód země/oblasti	137
Rejstřík	138

Rychlý průvodce k typům disků

Disky, na které je možno zaznamenávat a které je možno přehrávat

Typ		Logo disku	Ikona použitá v tomto návodu k obsluze	Formátování (nové disky)	Kompatibilita s jinými DVD přehrávači (uzavření disku)
Pevný disk (vnitřní)	Režim VR			V položce „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” vyberte možnost „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)” (strana 113).	Pro přehrávání na jiných DVD přehrávačích zkopírujte obsah HDD na DVD (režim VR).
	Režim Video			V položce „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” vyberte možnost „Video Mode On (Režim Video - zap.)” (výchozí nastavení) (strana 113).	Pro přehrávání na jiných DVD přehrávačích zkopírujte obsah HDD na DVD (režim Video).
DVD+RW				Automaticky naformátován v režimu +VR (DVD+RW VIDEO).	Přehrávatelný na DVD+RW kompatibilních přehrávačích (automaticky uzavřen).
DVD-RW	Režim VR			Naformátujte v režimu VR (strana 31).	Přehrávatelný pouze na přehrávačích podporujících režim VR (uzavření není potřebné).
	Režim Video			Naformátujte v režimu Video (strana 31).	Přehrávatelný na většině DVD přehrávačů (uzavření je nezbytné) (strana 40).
DVD+R				Automaticky naformátován v režimu +VR (DVD+R VIDEO).	Přehrávatelný na většině DVD přehrávačů (uzavření je nezbytné) (strana 40).
DVD+R DL					

DVD-R	Režim VR			Naformátujte v režimu VR (strana 31) ^{*1} . Formátování se provádí v nabídce „Format (Formátování)“ (strana 43).	Přehrávatelný pouze na přehrávačích DVD-R podporujících režim VR (uzavření je nezbytné) (strana 40).
DVD-R DL	Režim Video			Automaticky naformátován v režimu Video.	Přehrávatelný na většině DVD přehrávačů (uzavření je nezbytné) (strana 40).

Použitelné verze disků (stav k dubnu 2007)

- disky DVD+RW pro rychlost 8x nebo nižší,
- disky DVD-RW pro rychlost 6x nebo nižší (verze 1.1, verze 1.2 s CPRM^{*2}),
- disky DVD+R pro rychlost 16x nebo nižší,
- disky DVD-R pro rychlost 16x nebo nižší (verze 2.0, verze 2.1 s CPRM^{*2}),
- disky DVD+R DL (Double Layer - dvouvrstvé) pro rychlost 8x nebo nižší,
- disky DVD-R DL (Dual Layer - dvouvrstvé) (verze 3.0 s CPRM^{*2}) pro rychlost 8x nebo nižší.

„DVD+RW“, „DVD-RW“, „DVD+R“, „DVD+R DL“, „DVD-R“ a „DVD-R DL“ jsou obchodní značky.









^{*1} Pokud je do tohoto rekordéru vložen nenaformátovaný disk DVD-R, naformátuje se automaticky v režimu Video. Nový disk DVD-R můžete naformátovat v režimu VR v nabídce „Format (Formátování)“ (strana 43).

^{*2} Zkratka CPRM (Content Protection for Recordable Media) představuje technologii kódování, která chrání autorská práva u obrázků.

Disky, na které není možno zaznamenávat

- DVD-RAM

Disky, které je možno přehrávat

Typ	Logo disku	Ikona použitá v tomto návodu k obsluze	Charakteristika
DVD VIDEO			Disky, např. filmy, které mohou být zakoupeny nebo vypůjčeny. Tento rekordér rovněž rozpozná disky DVD-RAM* jako disky kompatibilní s disky DVD Video.
VIDEO CD			Disky VIDEO CD nebo disky CD-R/CD-RW ve formátu VIDEO CD/Super VIDEO CD.
CD			Hudební disky CD nebo CD-R/CD-RW ve formátu hudebního disku CD.
DATA DVD			Disky DVD+RW/DVD+R obsahující audio skladby MP3 nebo video soubory DivX. Disky DVD-RW/DVD-R/DVD-RAM*/DVD-ROM obsahující audio skladby MP3, obrázkové soubory JPEG nebo video soubory DivX.
DATA CD			Disky CD-ROM/CD-R/CD-RW obsahující buď audio skladby MP3, obrázkové soubory JPEG, nebo video soubory DivX.

„DVD VIDEO“ a „CD“ jsou obchodní značky.

Označení DivX, DivX Certified a příslušná loga jsou obchodní značky společnosti DivX, Inc. a jejich používání je podmíněno získáním licence. DivX představuje technologii komprese obrazových dat vyvinutou společností DivX, Inc.

* Pokud má disk DVD-RAM odnímatelný obal, před přehráváním jej odstraňte.

Disky, které není možno přehrávat

- disky PHOTO CD,
- disky CD-ROM/CD-R/CD-RW zaznamenané ve formátu, který je odlišný od formátů zmiňovaných ve výše uvedené tabulce,
- datové části disků CD-Extra,
- disky BD
- disky HD DVD,
- disky zaznamenané pomocí DVD videokamery kompatibilní s AVCHD,
- disky DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R, které neobsahují soubory DVD Video, video soubory DivX, obrázkové soubory JPEG nebo audio skladby MP3,

- disky DVD Audio,
- disky DVD-RAM s pevným obalem,
- HD vrstvu disků Super Audio CD,
- disky DVD VIDEO s rozdílným regionálním kódem (strana 12),
- disky DVD, které byly zaznamenaný na jiném rekordéru a nejsou správně uzavřeny.

Maximální počet titulů, které lze zaznamenat

Disk	Počet titulů
HDD*	999
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49
DVD-R DL	99


* Maximální délka jednoho titulu je 12 hodin.

Poznámka k funkcím přehrávání disků DVD VIDEO/VIDEO CD

Některé funkce související s přehráváním disků DVD VIDEO a VIDEO CD mohou být úmyslně nastaveny výrobcem záznamu. Protože tento rekordér přehrává disky DVD VIDEO a VIDEO CD podle jejich obsahu vytvořeného výrobcem záznamu, nemusí být z tohoto důvodu některé možnosti přehrávání dostupné. Přečtěte si pokyny dodané s vašimi disky DVD VIDEO/VIDEO CD.

Regionální kód (pouze disky DVD VIDEO)

Tento rekordér má přidělen regionální kód, který je uveden na jeho zadní straně, přičemž je možno přehrávat pouze disky DVD VIDEO (pouze přehrávání) označené stejným regionálním kódem. Tento systém slouží k ochraně autorských práv.

Disky s označením DVD VIDEO  je na tomto rekordéru rovněž možno přehrávat. Pokud se pokusíte přehrávat disk DVD VIDEO s jiným označením, zobrazí se na obrazovce televizoru zpráva „Playback prohibited by region code. (Přehrávání není povoleno kvůli odlišnému regionálnímu kódu.)“. Na některých discích DVD VIDEO nemusí být regionální kód uveden, a přesto nelze tyto disky v důsledku regionálního omezení přehrávat.



Regionální kód

Hudební disky zakódované technologiemi na ochranu autorských práv

Tento přístroj je určen pro přehrávání disků, které jsou v souladu s normou Compact Disc (CD).

V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky zakódované prostřednictvím různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto přístroji přehrávat, pokud neodpovídají normě pro disky CD.

Poznámka k duálním diskům (DualDiscs)

Duální disk je oboustranný disk, který ukládá DVD data na jednu stranu a digitální audio data na druhou stranu.

Jelikož strana disku s hudebním materiálem neodpovídá standardu Compact Disc (CD), není přehrávání na tomto přístroji zaručeno.

Poznámky

- Některé disky DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, DVD-RAM nebo CD-RW/CD-R není možno na tomto rekordéru přehrávat v důsledku kvality záznamu, fyzickému stavu disku nebo charakteristice záznamového zařízení a záznamového/autoringového (vypalovacího) softwaru. Disk nelze přehrávat, pokud nebyl správně uzavřen. Podrobné informace - viz návod k obsluze záznamového zařízení.
- Na stejném disku DVD-RW není možno současně používat režim VR a režim Video. Budete-li chtít provést změnu formátu, přeformátujte disk (strana 43). Mějte na paměti, že obsah disku bude naformátováním vymazán.
- Ani při použití disků pro vysoké rychlosti není možno zkrátit dobu vyžadovanou pro záznam.
- Doporučujeme vám, abyste používali disky označené na obalu nápisem „For Video“.
- Není možno přidávat nové záznamy na disky DVD+R, DVD-R nebo DVD-RW (režim Video), které obsahují záznamy pořízené na jiných DVD zařízeních.
- V některých případech nebude možno přidat nové záznamy na disky DVD+RW, které obsahují záznamy pořízené na jiných DVD zařízeních. Pokud přesto přidáte nový záznam, uvědomte si prosím, že tento rekordér přepíše nabídku disku DVD.
- Není možno editovat záznamy na discích DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R nebo DVD-R, které byly vytvořeny na jiném DVD zařízení.
- Pokud disk obsahuje počítačová data, která tento rekordér není schopen rozpoznat, může dojít k jejich vymazání.
- V závislosti na disku nemusí být možné pořizovat, editovat nebo kopírovat záznam na některé zapisovatelné disky.
- Do tohoto rekordéru nevkládejte žádné disky, na které nelze zaznamenávat nebo které nelze přehrávat. Tyto disky by mohly způsobit poruchu rekordéru.

Zapojení rekordéru

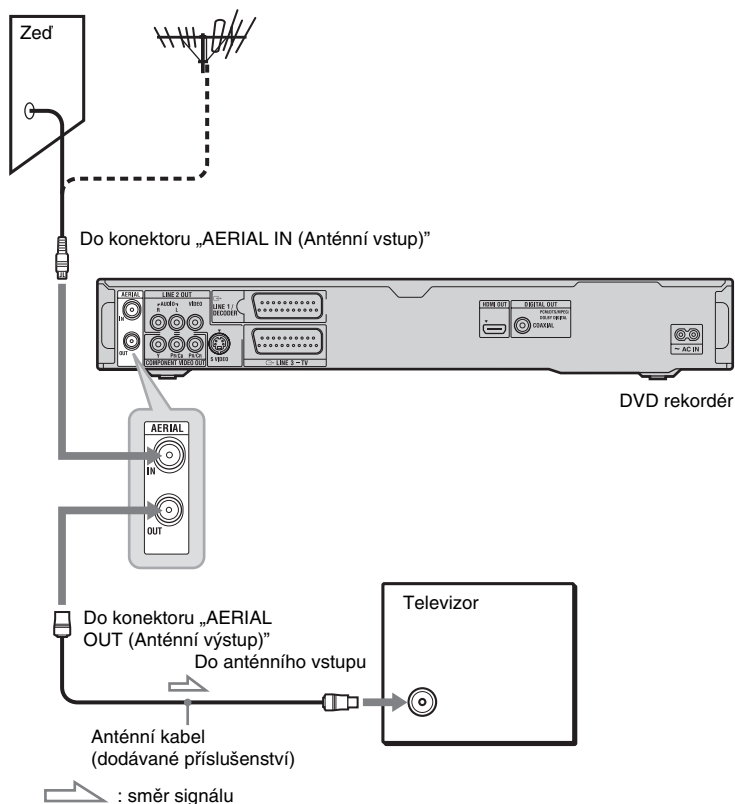
Podle kroků 1 až 6 propojte rekordér s dalšími přístroji a nastavte parametry rekordéru. Nezapojujte síťový napájecí kabel, dokud jste nedošli k části „Krok 4: Připojení síťového napájecího kabelu“ na straně 20.

Poznámky

- Viz část „Technické údaje“ (strana 129), kde je uveden seznam dodávaného příslušenství.
- Pevným připojením kabelů předejdete nežádoucímu šumu.
- Přečtěte si pokyny dodané se zařízeními, která budete k přehrávači připojovat.
- Tento rekordér není možno připojit k televizoru, který nemá konektor SCART nebo vstupní video konektor.
- Než začnete se zapojováním, odpojte síťové napájecí kabely všech připojovaných zařízení.

Krok 1: Připojení anténního kabelu

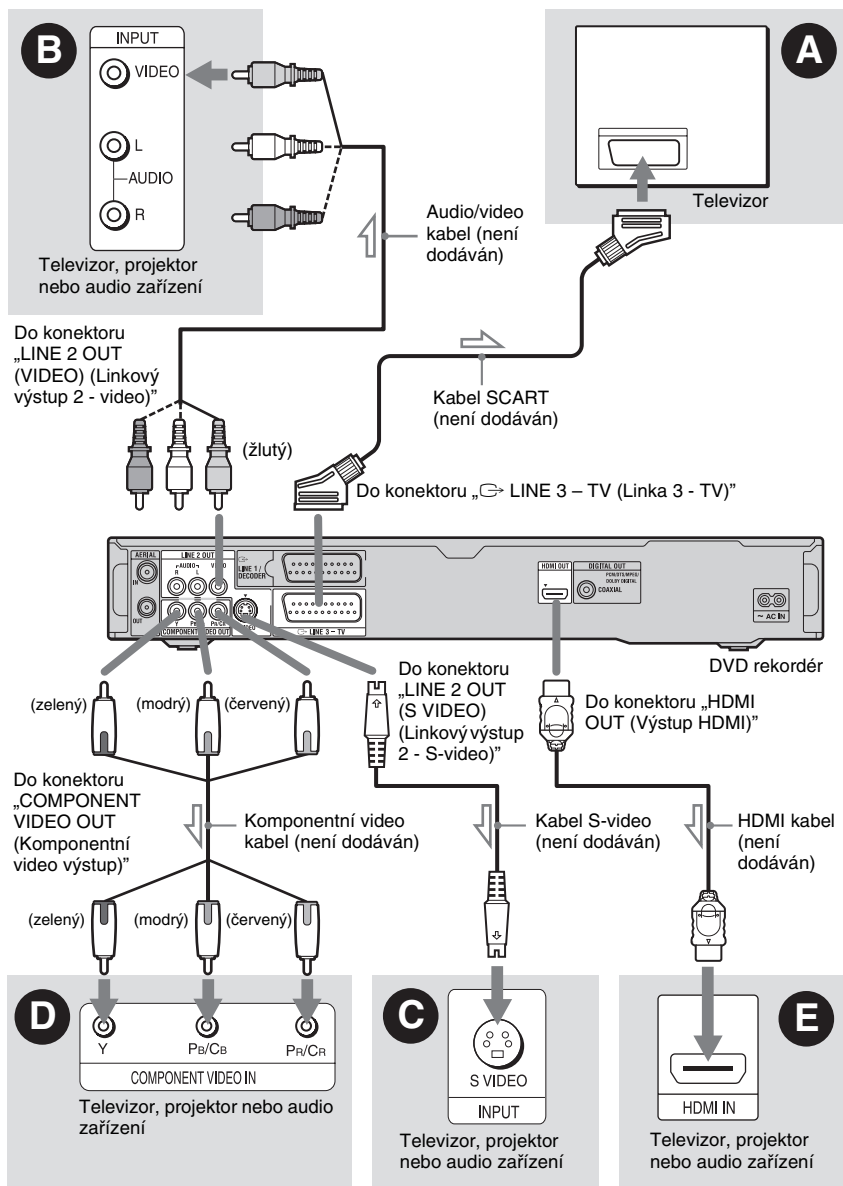
Připojení anténního kabelu proveďte následujícím způsobem.



- 1** Odpojte anténní kabel od svého televizoru a zapojte jej do konektoru „AERIAL IN (Anténní vstup)“ na zadním panelu rekordéru.
- 2** Konektor „AERIAL OUT (Anténní výstup)“ na rekordéru propojte s anténním vstupem na svém televizoru (prostřednictvím dodaného anténního kabelu).

Krok 2: Připojení video kabelů/HDMI kabelu

Vyberte jednu z následujících možností **A** až **E** podle typu vstupního konektoru na televizoru, projektoru nebo audio zařízení, jako je např. AV zesilovač (receiver). Tak bude umožněno sledování obrazu.



A Vstupní konektor SCART

Při nastavení položky „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „S-Video” nebo „RGB” (strana 105) použijte kabel SCART, který odpovídá vybranému signálu.

B Vstupní video konektor

Tímto způsobem dosáhnete standardní kvality obrazu.

C Vstupní konektor S VIDEO

Tímto způsobem dosáhnete vysoké kvality obrazu.

D Vstupní konektory pro komponentní video (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Tímto způsobem dosáhnete věrné reprodukce barev a vysoce kvalitního obrazu.

Pokud váš televizor podporuje signály v progresivním formátu 525p/625p, použijte tento typ zapojení a nastavte položku „Progressive (Progresivní formát)” v nabídce „Easy Setup (Snadné nastavení)” na „Compatible (Kompatibilní)” (strana 23). Potom nastavte položku „Component Video Out (Komponentní video výstup)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „Progressive (Progresivní formát)”, aby byly na výstupu progresivní video signály. Podrobnosti - viz „Component Video Out (Komponentní video výstup)” na straně 105.

E Vstupní konektor HDMI

Použijte certifikovaný HDMI kabel (není dodáván) pro získání vysoce kvalitního digitálního obrazu a zvuku přenášeného prostřednictvím konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)”.

Při připojení televizoru Sony kompatibilního s funkcí ovládaní přes konektor HDMI - viz strana 18.

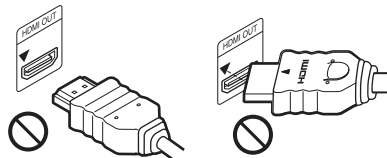
Pro výstup signálů z připojeného přijímače set top box (pokud je přijímač set top box připojen k rekordéru pouze pomocí kabelu SCART) zapněte rekordér.

Připojení do konektoru HDMI

Postupujte podle níže uvedených kroků. Při nesprávném způsobu připojení by mohlo dojít k poškození zástrčky HDMI kabelu a konektoru.

1 Zkontrolujte, zda tvar zástrčky HDMI kabelu odpovídá tvaru konektoru HDMI na zadní straně rekordéru a otočte zástrčku HDMI kabelu tak, aby ji bylo možné zasunout do konektoru HDMI na zadní straně rekordéru.

Ujistěte se, že není zástrčka obrácena opačným směrem nebo nakloněna.

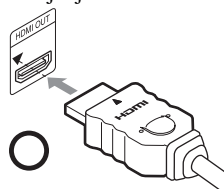


Zástrčka je obrácena opačným směrem.

Zástrčka není rovně.

2 Zástrčku HDMI kabelu zasuňte rovně do konektoru HDMI.

Zástrčku HDMI kabelu neohýbejte a nezasunujte ji násilím.



Poznámky

- Při přemísťování rekordéru odpojte HDMI kabel.
- Při umístění rekordéru s připojeným HDMI kabelem do skřínky nevystavujte skřínku nadměrnému zatížení. Mohlo by dojít k poškození konektoru HDMI nebo HDMI kabelu.
- Při připojování nebo odpojování HDMI kabelu z konektoru HDMI dbejte na to, aby nebyla zástrčka HDMI kabelu zkroucená, a nedošlo tak k poškození konektoru HDMI a zástrčky.


Přehrávání „širokouhlého” obrazu

Některé formáty obrazu nemusí odpovídat velikosti obrazovky vašeho televizoru. Změna velikosti obrazu - viz strana 114.

Připojení videorekordéru

Videorekordér připojte do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekoder)” na rekordéru (strana 25).

Poznámky

- Rekordér a televizor nepropojte různými typy video kabelů současně.
- Neprovádějte současně připojení **A** a **E**.
- Pokud připojíte rekordér k televizoru prostřednictvím konektorů SCART, nastaví se po zahájení přehrávání automaticky jako vstupní zdroj televizoru tento rekordér. V případě potřeby vyberte opět TV vstup stisknutím tlačítka „TV ” na dálkovém ovladači.
- Pokud připojujete rekordér k televizoru kompatibilnímu s funkcí SMARTLINK, nastavte položku „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „Video”.
- Nepřipojujte konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)” (zapojení **E**) do konektorů DVI, které nejsou kompatibilní s HDCP (např. konektory DVI na PC monitorech).
- Při připojení přes konektor HDMI nevstupují komponentní video signály a RGB signály.

* Tento DVD rekordér je vybaven technologií High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti HDMI Licensing LLC.

Poznámka k přednostem funkce SMARTLINK (pouze pro připojení přes konektor SCART)

Pokud je připojený televizor (nebo jiné připojené zařízení jako například set top box)

kompatibilní s funkcí SMARTLINK, NexTVView Link^{*3}, MEGALOGIC^{*1}, EASYLINK^{*2}, CINEMALINK^{*2}, Q-Link^{*3}, EURO VIEW LINK^{*4} nebo T-V LINK^{*5}, můžete využívat následující funkce SMARTLINK.

- Přímý záznam z televizoru (strana 32)
- Přehrávání jedním stisknutím tlačítka (strana 56)
- Stažení předvoleb
Můžete provést stažení dat předvoleb tuneru ze svého televizoru do tohoto rekordéru a v nabídce „Easy Setup (Snadné nastavení)” naladit rekordér v souladu s těmito daty.
- NexTVView Download
Pomocí funkce NexTVView Download na vašem televizoru můžete snadno nastavit časovač.

Příprava pro použití funkcí SMARTLINK

Nastavte položku „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „Video” (strana 105) a položku „SMARTLINK” v nabídce „Options (Možnosti)” nastavte na „This Recorder Only (Pouze tento rekordér)” (strana 119).

Poznámky

- Pro správné připojení SMARTLINK budete potřebovat kabel SCART, který má zapojených všech 21 pinů. Viz návod k obsluze vašeho televizoru, kde najdete podrobnosti o tomto typu zapojení.
- Ne všechny televizory reagují na výše uvedené funkce.

^{*1} „MEGALOGIC” je registrovaná obchodní značka společnosti Grundig Corporation.

^{*2} „EASYLINK” a „CINEMALINK” jsou obchodní značky společnosti Philips Corporation.

^{*3} „Q-Link” a „NexTVView Link” jsou obchodní značky společnosti Panasonic Corporation.

^{*4} „EURO VIEW LINK” je obchodní značka společnosti Toshiba Corporation.

^{*5} „T-V LINK” je obchodní značka společnosti JVC Corporation.

Funkce ovládání přes konektor HDMI pro „BRAVIA” Theatre Sync (pouze pro připojení přes konektor HDMI)

Pokud pomocí HDMI kabelu (není dodáván) propojíte zařízení Sony, která jsou kompatibilní s funkcí ovládání přes konektor HDMI, bude ovládání zjednodušeno níže uvedeným způsobem:

- Přehrávání jedním stisknutím tlačítka (strana 56)
- Vypnutí celého systému
Pokud vypnete televizor pomocí tlačítka pro zapnutí/vypnutí napájení na dálkovém ovladači televizoru, vypnou se automaticky i zařízení kompatibilní s funkcí ovládání přes konektor HDMI.

Příprava pro použití funkcí „BRAVIA” Theatre Sync

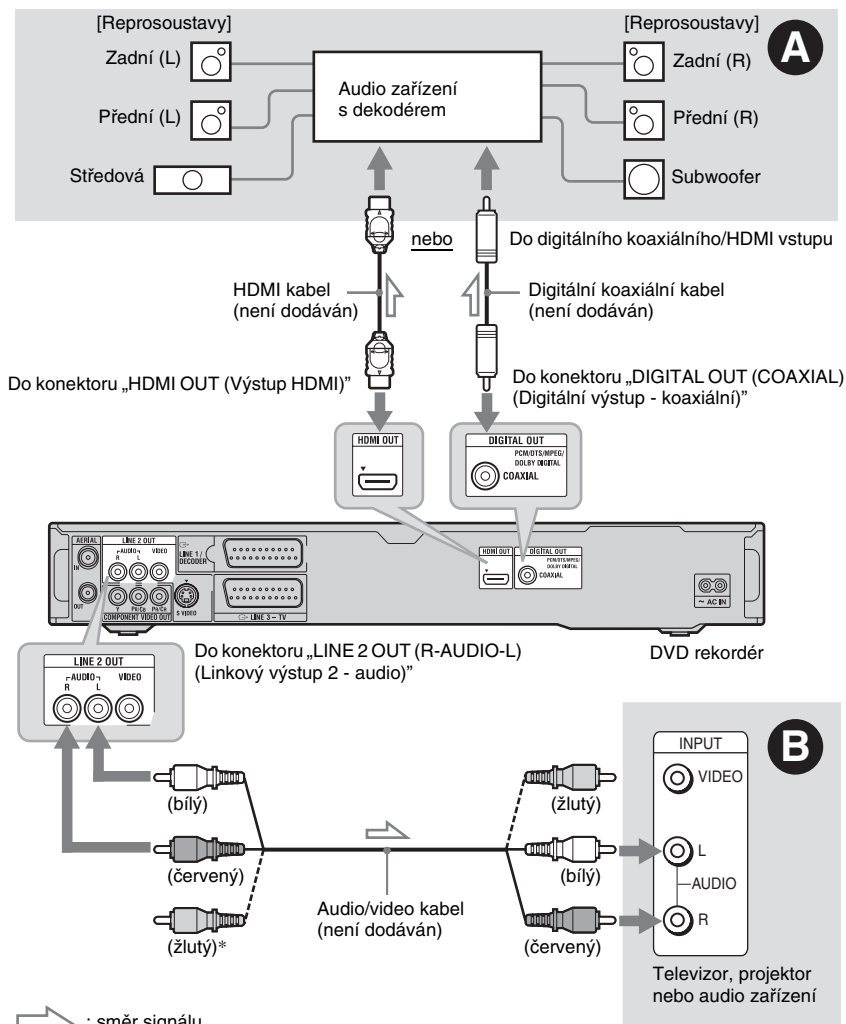
Nastavte položku „HDMI Control (Ovládání přes konektor HDMI)” v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)” na „On (Zapnuto)” (strana 118). Další podrobnosti o nastavení televizoru si prosím vyhledejte v návodu k obsluze dodávaném s vašim televizorem.

Poznámky

- Podle připojeného zařízení nemusí funkce ovládání přes konektor HDMI pracovat. Viz návod k obsluze dodávaný se zařízením.
- Rekordér podporuje u této funkce pouze možnost přehrávání. Při použití funkce ovládání přes konektor HDMI se na obrazovce televizoru zobrazí nápis „Player (Přehrávač)”.

Krok 3: Připojení audio kabelů/HDMI kabelu

Vyberte jednu z následujících možností **A** nebo **B** podle typu vstupního konektoru na televizoru, projektoru nebo audio zařízení, jako je např. AV zesilovač (receiver). Tím bude umožněn poslech zvuku.



* Žlutá zástrčka se používá pro video signály (strana 15).

A Digitální audio vstup

Pokud je vaše audio zařízení vybaveno dekodérem Dolby*¹ Digital, DTS*² nebo MPEG audio a digitálním vstupním konektorem, použijte toto zapojení. Můžete využívat prostorové efekty Dolby Digital (5.1 kanálů), DTS (5.1 kanálů) a MPEG audio (5.1 kanálů).

Pokud připojujete audio zařízení Sony kompatibilní s funkcí ovládání přes konektor HDMI, přečtěte si návod k obsluze dodávaný s audio zařízením.

B Audio vstupy L/R (levý/pravý)

Toto zapojení využívá k reprodukci zvuku dvě reprosoustavy vašeho televizoru nebo audio zařízení.

☞ Tip

Správné umístění reprosoustav - viz návod k obsluze dodávaný s připojovanými zařízeními.

🔊 Poznámky

- Výstupní audio konektory na vašem televizoru nepřipojujte zároveň ke konektorům „LINE IN (R-AUDIO-L) (Linkový vstup - audio)“ a „LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) (Linkový výstup 2 - audio)“ zároveň k výstupním audio konektorům na vašem televizoru. Tím by došlo k vytvoření nežádoucího šumu z reprosoustav vašeho televizoru.
- Při zapojení B nepřipojujte konektory „LINE IN (R-AUDIO-L) (Linkový vstup - audio)“ a „LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) (Linkový výstup 2 - audio)“ zároveň k výstupním audio konektorům na vašem televizoru. Tím by došlo k vytvoření nežádoucího šumu z reprosoustav vašeho televizoru.
- Při zapojení A proveďte po dokončení zapojování příslušná nastavení v nabídce „Audio Out (Audio výstup)“ (strana 107). V opačném případě nebude z reprosoustav vycházet žádný zvuk nebo z nich naopak uslyšíte hlasitý šum.
- Při připojení rekordéru k audio zařízení prostřednictvím HDMI kabelu je potřeba provést jeden z následujících kroků:
 - Připojte audio zařízení k televizoru kabelem HDMI.
 - Nebo připojte rekordér k televizoru jiným video kabelem než HDMI (komponentním video kabelem, S-video kabelem nebo audio/video kabelem).

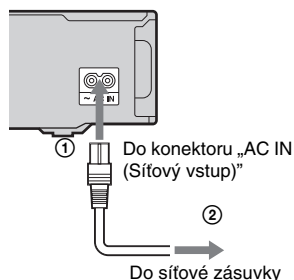
*1 Vyrobeno v licenci společnosti Dolby Laboratories.

„Dolby“ a symbol dvojitého D jsou obchodní značky společnosti Dolby Laboratories.


*2 „DTS“ a „DTS Digital Out“ jsou registrované obchodní značky společnosti DTS, Inc.

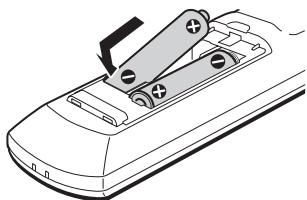
Krok 4: Připojení síťového napájecího kabelu

Příložený síťový napájecí kabel zapojte do konektoru „AC IN (Síťový vstup)“ na rekordéru. Pak zapojte síťový napájecí kabel rekordéru a televizoru do síťové zásuvky. Po zapojení síťového napájecího kabelu **musíte chvíli počkat, než budete moci začít rekordér používat**. Rekordér můžete začít používat, jakmile se rozsvítí displej na předním panelu a rekordér se přepne do pohotovostního režimu. Pokud k tomuto rekordéru připojujete další zařízení (strana 25), nezapomeňte po dokončení všech zapojení připojit síťový napájecí kabel.




Krok 5: Příprava dálkového ovladače

Rekordér je možno ovládat prostřednictvím dodaného dálkového ovladače. Vložte dvě baterie typu R6 (velikosti AA) tak, aby konce označené ⊕ a ⊖ odpovídaly značkám uvnitř prostoru pro baterie. Při používání nasměrujte dálkový ovladač na snímač signálu dálkového ovladače  na rekordéru.



Poznámky

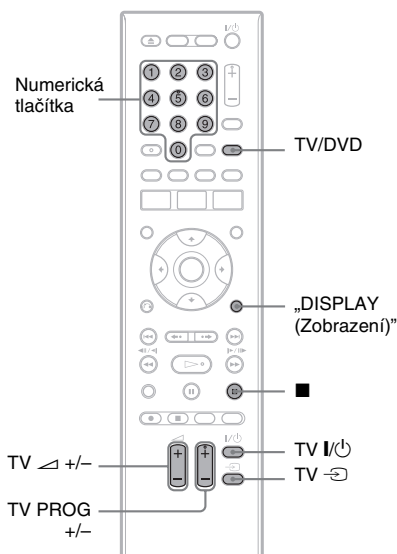
- Pokud dodaný dálkový ovladač ruší váš další DVD rekordér nebo přehrávač Sony, změňte číslo příkazového režimu pro tento rekordér (strana 22).
- Baterie použijte správným způsobem, abyste předešli případnému vytečení elektrolytu z baterií a následné korozi. Pokud dojde k vytečení elektrolytu z baterií, nedotýkejte se rukou tekutiny, která z baterií vytekla. Dodržujte následující pokyny:
 - Nepoužívejte novou baterii společně s vybitou baterií nebo baterie různých značek (výrobci).
 - Nepokoušejte se o dobíjení baterií.
 - Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
 - Dojde-li k vytečení elektrolytu z baterií, setřete z vnitřku prostoru pro baterie veškerou tekutinu, která z baterií vytekla a vložte do dálkového ovladače nové baterie.
- Nevystavujte snímač signálu dálkového ovladače (označený symbolem  na předním panelu) silnému světelnému zdroji, jako je například přímé slunečné světlo nebo zdroj světla. V takovém případě nemusí rekordér na dálkový ovladač správně reagovat.
- Při výměně baterií v dálkovém ovladači může dojít k obnovení výchozího nastavení kódu a příkazového režimu. Nastavte znovu příslušný kód a příkazový režim.

Ovládání televizoru dálkovým ovladačem

Signál dálkového ovladače můžete nastavit pro ovládání televizoru.

Poznámky

- V závislosti na připojeném zařízení nemusí být možné ovládání vašeho televizoru s využitím některých nebo všech níže uvedených tlačítek na dálkovém ovladači.
- Po zadání nového kódu se předcházející zadaný kód vymaže.



1 Podržte stisknuté tlačítko TV I/⏻ umístěné na spodní straně dálkového ovladače.

Nestiskněte tlačítko I/⏻ umístěné na horní straně dálkového ovladače.

2 Podržte stisknuté tlačítko TV I/⏻ a numerickými tlačítky zadejte kód výrobce.

Tak například pro zadání „09“ stiskněte tlačítko „0“ a pak „9“. Po zadání posledního čísla uvolněte tlačítko TV I/⏻.

Kódy televizorů, které je možno dálkově ovládat

Pokud je pro některé zařízení uvedeno více kódů, zkuste je postupně zadat, dokud nenaleznete kód, který bude s vašim televizorem pracovat.

Výrobce	Kód
Sony	01 (výchozí)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

Dálkovým ovladačem můžete provádět následující operace:

Tlačítka	Operace
TV I/⏻	Zapnutí a vypnutí vašeho televizoru.
TV ◀ +/ (hlasitost)	Nastavení hlasitosti vašeho televizoru.
TV PROG +/-	Výběr programové pozice na vašem televizoru.
TV ↻ (výběr vstupu)	Přepínání vstupního zdroje televizoru.

Ovládání tlačítka „TV/DVD” (pouze pro připojení prostřednictvím konektoru SCART)

Tlačítko „TV/DVD” slouží pro přepínání mezi TV režimem a DVD režimem. Tlačítko „TV/DVD” stisknete v režimu zastavení nebo pokud není na obrazovce televizoru zobrazena žádná nabídka. Při použití tohoto tlačítka nasměrujte dálkový ovladač na rekordér.

TV režim: Přepněte do tohoto režimu, pokud používáte především tuner televizoru. Po spuštění přehrávání se jako vstupní zdroj televizoru automaticky nastaví rekordér. Pokud během přehrávání stisknete tlačítko ■ (zastavení), zobrazí se program naladěný televizorem nebo externím zařízením.

DVD režim: Přepněte do tohoto režimu, pokud používáte především tuner dekodéru. Pokud během přehrávání stisknete tlačítko ■ (zastavení), zobrazí se program naladěný rekordérem.

Pro kontrolu aktuálního režimu stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)” (strana 36).

Pokud vlastníte DVD přehrávač Sony nebo více než jeden DVD rekordér Sony

Pokud dodaný dálkový ovladač ruší ovládání jiného DVD rekordéru nebo přehrávače Sony, nastavte po dokončení nastavení v části Krok 6: „Easy Setup (Snadné nastavení)” číslo příkazového režimu pro tento rekordér a dodaný dálkový ovladač na režim, který je odlišný od tohoto dalšího DVD rekordéru nebo přehrávače Sony.

Výchozí nastavení příkazového režimu pro tento rekordér a dodaný dálkový ovladač je DVD3.

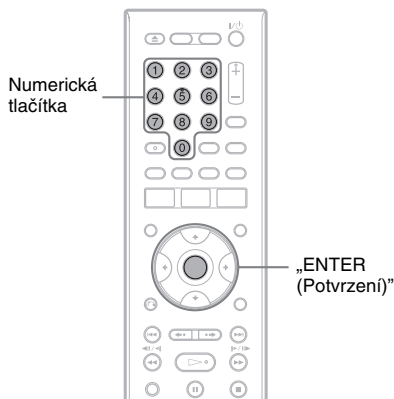
Aktuální příkazový režim můžete zkontrolovat na displeji na předním panelu. Podrobné informace - viz strana 119.

Výchozí nastavení příkazového režimu pro tento rekordér a dodaný dálkový ovladač je DVD3.

Pokud je pro dálkový ovladač a dekodér nastaven odlišný příkazový režim, nebude dálkový ovladač pracovat. Nastavte shodné příkazové režimy.

Změna programových pozic rekordéru dálkovým ovladačem

Programové pozice rekordéru je možno měnit prostřednictvím numerických tlačítek.

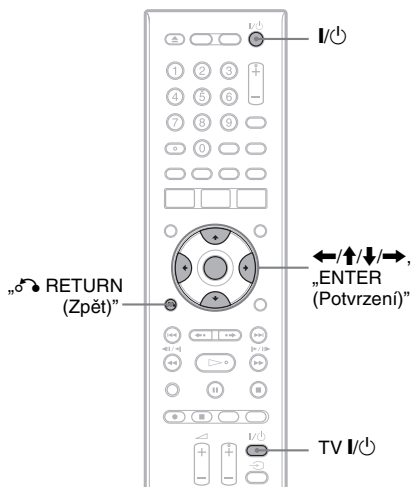


Příklad: pro kanál 50
Stiskněte tlačítko „5“, „0“ a pak stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Krok 6: „Easy Setup (Snadné nastavení)“

Proved'te základní nastavení podle pokynů na obrazovce nabídky „Easy Setup (Snadné nastavení)“.

Dbejte na to, abyste ve průběhu tohoto postupu neodpojili kabely nebo neukončili nabídku „Easy Setup (Snadné nastavení)“.



- 1 Zapněte rekordér a televizor. Pak přepněte přepínač vstupu na televizoru tak, aby se na obrazovce televizoru zobrazil signál z rekordéru.**

Zobrazí se okno „Language (Jazyk)“.

- Pokud se okno „Language (Jazyk)“ nezobrazí, vyberte v nabídce „Basic (Základní nastavení)“ v „Initial Setup (Úvodní nastavení)“ položku „Easy Setup (Snadné nastavení)“ (strana 100).

- 2 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte jazyk pro OSD nabídky a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.**

Zobrazí se zpráva o počátečním nastavení.

- 3 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte možnost „Start (Spuštění)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.**

Postupujte podle pokynů na obrazovce a proveďte následující nastavení.

◆ Automatické nastavení kanálů

Pokud k tomuto rekordéru připojíte televizor, který není kompatibilní s funkcí SMARTLINK, vyberte možnost „Auto Scan (Automatické vyhledávání)”. Potom pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte vaši zemi/oblast a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Pořadí programových pozic bude nastaveno v souladu s vybranou zemí/oblastí.

Pokud k tomuto rekordéru připojíte televizor kompatibilní s funkcí SMARTLINK, vyberte možnost „Download from TV (Stáhnout z TV)”. Potom pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte vaši zemi/oblast a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Data předvoleb tuneru budou stažena z vašeho televizoru do tohoto rekordéru. (Další podrobnosti si prosím vyhledejte v návodu k obsluze dodávaném s vaším televizorem).

Pro přeskočení tohoto nastavení vyberte možnost „Do not set (Nenastavovat)”. Ruční nastavení programových pozic - viz strana 101.

◆ Nastavení hodin

Pokud stanice ve vaší oblasti vysílá časový signál, vyberte možnost „Auto (Automaticky)”. Zobrazí se okno „Auto Clock Setting (Automatické nastavení hodin)”.

- 1 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte programovou pozici stanice, která vysílá časový signál.
- 2 Pomocí tlačítka ↓ vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Pokud není časový signál nalezen, stiskněte tlačítko „⌂ RETURN (Zpět)” a nastavte hodiny ručně.

Pro ruční nastavení hodin vyberte možnost „Manual (Ručně)”. Zobrazí se okno „Manual Clock Setting (Ruční nastavení hodin)”.

- 1 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte časové pásmo pro vaši oblast a stiskněte tlačítko ↓.

- 2 Pokud je nyní letní čas, vyberte možnost „On (Zapnuto)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 3 Pomocí tlačítek ◀/↑/↓/▶ nastavte den, měsíc, rok, hodiny a minuty a stisknutím tlačítka „ENTER (Potvrzení)” spustíte hodiny.

◆ Velikost obrazovky televizoru (strana 114)

Pokud máte televizor se širokoúhlou obrazovkou, vyberte možnost „Wide (16:9) (Širokoúhlá 16:9)”. Pokud máte televizor se standardní obrazovkou, vyberte možnost „Standard (4:3) (Standardní 4:3)”. Tímto způsobem určíte, jak bude zobrazován „širokoúhlý obraz” na vašem televizoru.

◆ Progresivní formát

Pokud ke konektorům „COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)” na tomto rekordéru připojíte televizor vysílající signály v progresivním formátu, vyberte možnost „Compatible (Kompatibilní)”.

◆ Varovné zprávy týkající se pevného disku

Přečtěte si varovné zprávy a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 4 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte možnost „Finish Setup (Ukončení nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Snadné nastavení je dokončeno.

Návrat k předchozímu kroku

Stiskněte tlačítko „⌂ RETURN (Zpět)”.

🔧 Tip

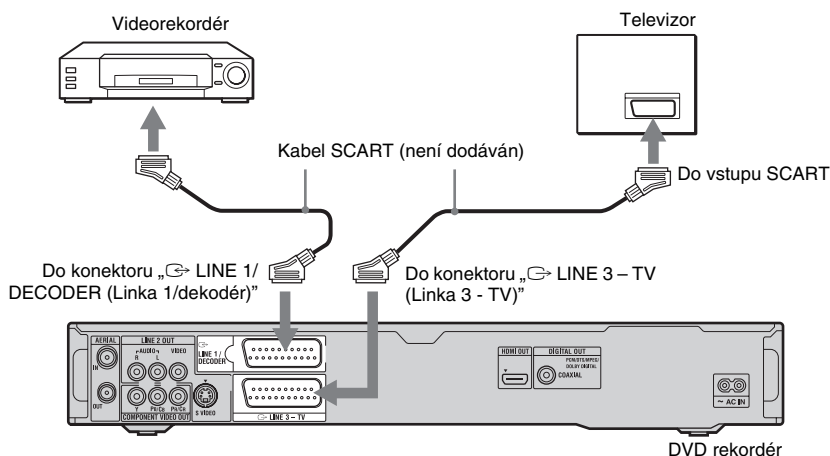
Pokud budete chtít znovu provést toto nastavení, vyberte v nabídce „Basic (Základní nastavení)” v „Initial Setup (Úvodní nastavení)” položku „Easy Setup (Snadné nastavení)” (strana 100).

Připojení videorekordéru nebo podobného zařízení

Po odpojení síťového napájecího kabelu rekordéru ze zásuvky připojte videorekordér nebo podobné zařízení do konektoru „LINE IN (Linkový vstup)” tohoto rekordéru. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze připojeného zařízení. Záznam na tento rekordér - viz „Záznam z připojeného zařízení” na straně 52.

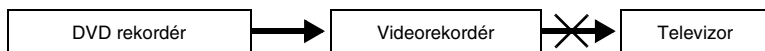
Připojení do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)”

Videorekordér nebo podobné záznamové zařízení připojte do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” na tomto rekordéru.



⚡ Poznámky

- Obraz obsahující signály ochrany proti jakémukoli kopírování nebude možno zaznamenávat.
- Pokud signály prochází z rekordéru přes videorekordér, nemusíte získat na obrazovce televizoru čistý obraz.



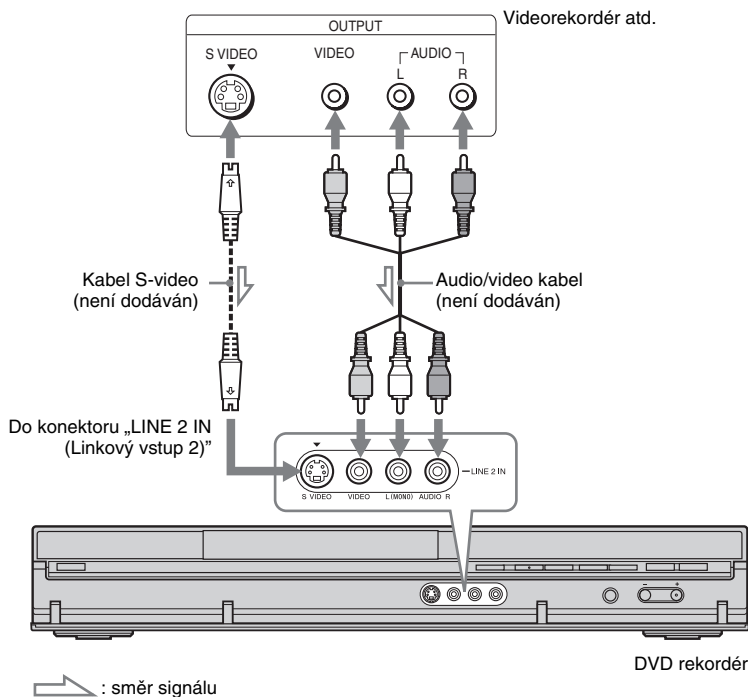
Ujistěte se, že je váš videorekordér připojen k DVD rekordéru a k televizoru v níže uvedeném pořadí. Budete-li chtít sledovat program z videokazety, dívejte se na něj prostřednictvím videorekordéru (videopřehrávače), který je připojen do druhého linkového vstupu na televizoru.



- Funkce SMARTLINK nejsou dostupné pro zařízení připojená prostřednictvím konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” na DVD rekordéru.
- Budete-li chtít zaznamenávat z tohoto DVD rekordéru na videorekordér, nepřepněte vstupní zdroj na TV stisknutím tlačítka „TV/DVD” na dálkovém ovladači.
- Pokud odpojíte síťový napájecí kabel rekordéru ze zásuvky, nebudete moci sledovat signál z připojeného videorekordéru.

Připojení do konektorů „LINE 2 IN (Linkový vstup 2)” na předním panelu

Další videorekordér nebo podobné záznamové zařízení připojte do konektorů „LINE 2 IN (Linkový vstup 2)” na tomto rekordéru. Pokud je zařízení vybaveno konektorem S-video, můžete místo audio/video kabelu použít kabel S-video.



Tip

Pokud má připojené zařízení výstup pouze mono zvuku, připojte na přední části rekordéru pouze vstupní konektory L (MONO) a VIDEO. Nepřipojujte vstupní konektor R.

Poznámky

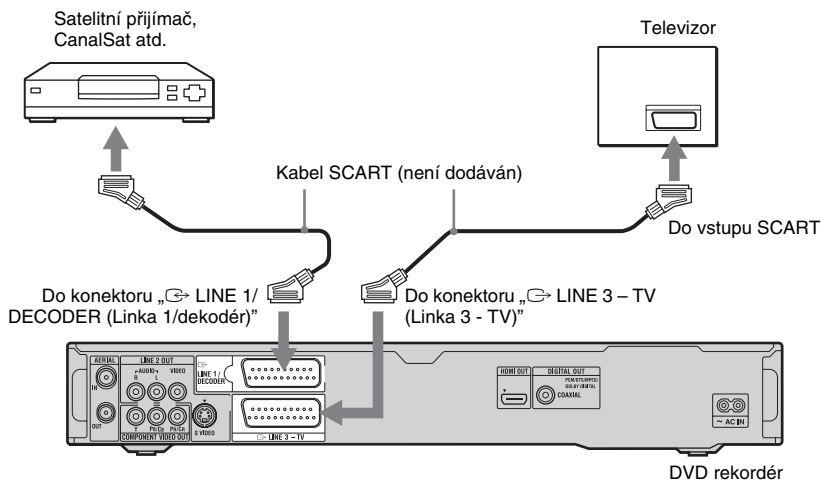
- Pokud pro připojení použijete kabel S-video, nepřipojujte žádný kabel do žlutého konektoru „LINE IN (VIDEO) (Linkový vstup - video)”.
- Nepropojujte výstupní konektor tohoto rekordéru se vstupním konektorem jiného zařízení, pokud je výstupní konektor tohoto zařízení propojen se vstupním konektorem tohoto rekordéru. Mohlo by dojít ke vzniku šumu (zpětná vazba).
- Rekordér a televizor nepropojujte různými typy video kabelů současně.

Připojení k satelitnímu nebo digitálnímu přijímači

Satelitní nebo digitální přijímač připojte do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” na tomto rekordéru. Před zapojováním přijímače odpojte síťový napájecí kabel rekordéru ze zásuvky.

Použití funkce „Synchro-Rec (Synchronní záznam)” - viz níže.

Při provádění tohoto připojení NENASTAVUJTE položku „LINE 1 In (Linkový vstup 1)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „Decoder (Dekodér)” (strana 105).



Pokud je satelitní přijímač vybaven výstupem signálů RGB

Tento rekordér přijímá signály RGB. Pokud je satelitní přijímač vybaven výstupem signálů RGB, propojte konektor „TV SCART” na satelitním přijímači s konektorem „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” a nastavte položku „LINE 1 In (Linkový vstup 1)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „RGB” (strana 105). Viz návod k obsluze dodávaný s přijímačem set top box.

Pokud chcete používat funkci „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)”

Toto zapojení je nezbytné pro použití funkce synchronizovaného záznamu. Viz „Záznam z připojeného zařízení pomocí časovače - „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)”” na straně 52.

Nastavte položku „LINE 1 In (Linkový vstup 1)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” (strana 105) podle specifikací vašeho satelitního přijímače. Více informací najdete v návodu k obsluze vašeho satelitního přijímače.

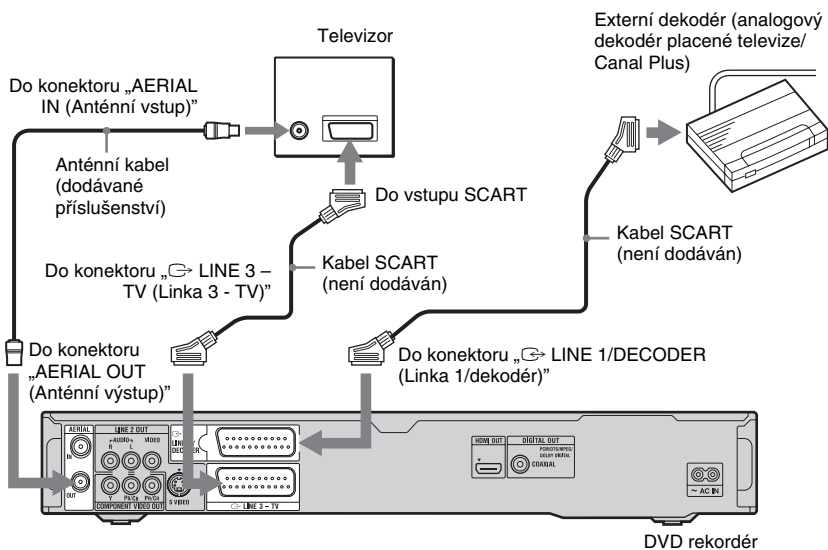
⚡ Poznámky

- Synchronizovaný záznam u některých přijímačů nepracuje. Podrobnosti týkající se ovládání přijímače najdete v příslušném návodu k obsluze.
- Pokud odpojíte síťový napájecí kabel rekordéru ze zásuvky, nebudete moci sledovat signál z připojeného přijímače.

Připojení externího dekodéru

Programy z externího dekodéru (analogový dekodér placené televize/Canal Plus) můžete sledovat nebo zaznamenávat, pokud připojíte k rekordéru příslušný dekodér (není dodáván). Před zapojováním dekodéru odpojte síťový napájecí kabel rekordéru ze zásuvky. Mějte na paměti, že pokud v kroku 7 v části „Nastavení programových pozic externího dekodéru (analogový dekodér placené televize/Canal Plus)” (strana 29) nastavíte položku „LINE 1 In (Linkový vstup 1)” na „Decoder (Dekodér)”, nebudete moci vybrat možnost „L1”, protože linka 1 se stane linkou vyhrazenou pro dekodér.

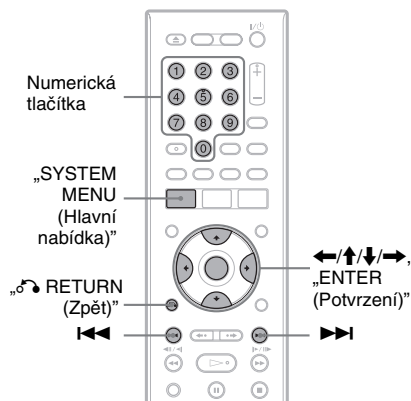
Připojení dekodéru



Nastavení programových pozic externího dekodéru (analogový dekodér placené televize/ Canal Plus)

Abyste mohli sledovat nebo zaznamenávat analogové programy placené televize/Canal Plus, nastavte pomocí nabídky na obrazovce rekordér tak, aby mohl přijímat tyto programy.

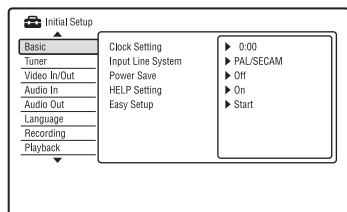
Abyste byly programové pozice nastaveny správně, proveďte všechny níže uvedené kroky.



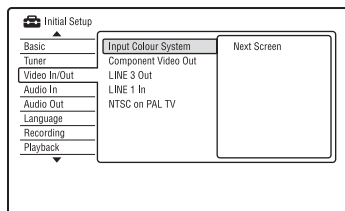
1 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“.

Zobrazí se hlavní nabídka.

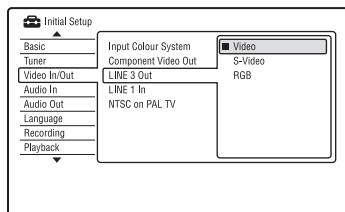
2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



3 Vyberte „Video In/Out (Video vstup/výstup)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

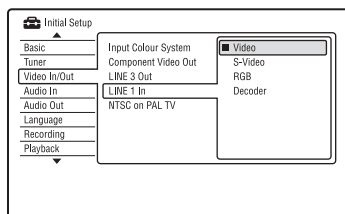


4 Vyberte „LINE 3 (Linka 3)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



5 Stisknutím tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte „Video“ nebo „RGB“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

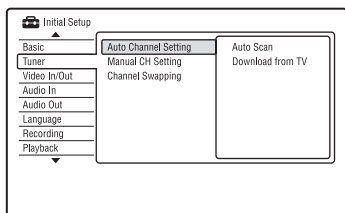
6 Vyberte „LINE 1 In (Linkový vstup 1)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



7 Stisknutím tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte „Decoder (Dekodér)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

8 Stiskněte tlačítko „RETURN (Zpět)“ pro návrat kurzoru do levého sloupce.

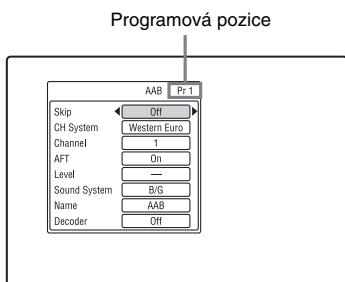
- 9** Vyberte „Tuner (Tuner)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 10** Vyberte „Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 11** Vyberte „Next Screen (Další obrazovka)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 12** Vyberte vaši zemi/oblast a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 13** Pomocí tlačítek \llcorner / \triangleright nebo numerických tlačítek vyberte požadovanou programovou pozici.

- 14** Pomocí tlačítek \uparrow / \downarrow vyberte „Channel (Kanál)”.

- 15** Pomocí tlačítek \leftarrow / \rightarrow vyberte programovou pozici externího dekodéru.

- 16** Pomocí tlačítek \uparrow / \downarrow vyberte „Sound System (Zvukový systém)”.

- 17** Stisknutím tlačítek \leftarrow / \rightarrow vyberte dostupný TV systém - B/G, D/K, I nebo L.

Pro příjem vysílání ve Francii vyberte možnost „L”.

- 18** Pomocí tlačítek \uparrow / \downarrow vyberte „Decoder (Dekodér)”.

- 19** Pomocí tlačítek \uparrow / \downarrow vyberte „On (Zapnuto)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Návrat k předchozímu kroku

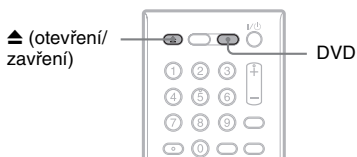
Stiskněte tlačítko „RETURN (Zpět)”.

Poznámka

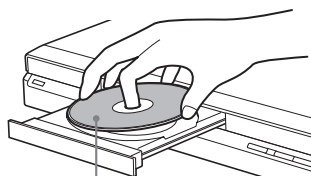
Pokud odpojíte síťový napájecí kabel rekordéru ze zásuvky, nebudete moci sledovat signál z připojeného dekodéru.

Osm základních operací — seznámení se s vaším DVD rekordérem

1. Vložení disku



- 1 Stiskněte tlačítko „DVD”.
- 2 Stiskněte tlačítko ▲ (otevření/zavření) a položte disk do zásuvky na disk.



Záznamová/přehrávaná strana musí být obrácena dolů.

- 3 Stiskněte tlačítko ▲ (otevření/zavření) pro uzavření zásuvky na disk.

Počkejte, dokud z displeje na předním panelu nezmizí nápis „LOAD (Načítání)”.

Nepoužité disky DVD se automaticky naformátují.

- Disky DVD-RW
Disky DVD-RW jsou naformátovány ve formátu záznamu (režim VR nebo režim Video) nastaveném v poloze „Format DVD-RW (Formátování DVD-RW)” v nabídce „Basic (Základní nastavení)” v nastavení „Disc Setup (Nastavení disku)” (strana 97).

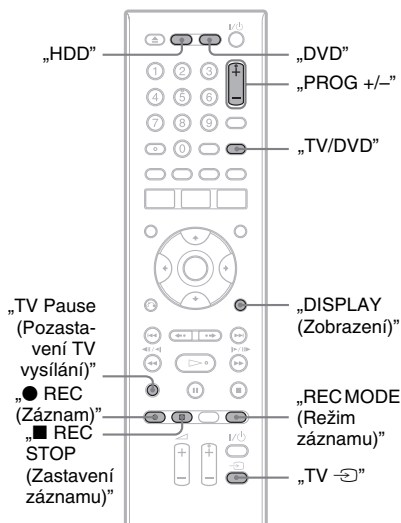
- Disky DVD-R
Disky DVD-R jsou automaticky naformátovány v režimu Video. Nepoužitý disk DVD-R můžete naformátovat v režimu VR v poloze „Format (Formátování)” (strana 43) před provedením záznamu.

Pokud je na disk možno pomocí tohoto rekordéru zaznamenávat, můžete disk ručně přeformátovat, abyste si vytvořili prázdný disk (strana 43).

2. Záznam programu



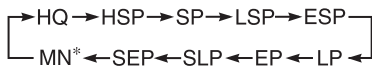
Tato část popisuje základní ovládání pro záznam aktuálního televizního programu na pevný disk (HDD) nebo na disk (DVD). Vysvětlení, jak provést záznam s časovačem - viz strana 44.



- 1 Stiskněte tlačítko „HDD” nebo „DVD”.
Při záznamu na DVD vložte do rekordéru zapisovatelný disk DVD.
- 2 Stiskněte tlačítko „PROG +/-” pro výběr programové pozice nebo vstupního zdroje, z něhož chcete zaznamenávat.

3 Opakovaně stiskněte tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)” pro výběr režimu záznamu.

Po každém stisknutí tlačítka se zobrazení na obrazovce televizoru změní tak, jak je uvedeno dále:



* Dostupné při nastavení položky „Manual Rec. Mode (Režim ručního záznamu)” v nabídce „Recording (Záznam)” na „On (go to setup) (Zapnuto - přejít na nastavení)” (strana 111).

Podrobné informace o režimu záznamu - viz strana 44.

4 Stiskněte tlačítko „● REC (Záznam)”.

Spustí se záznam.

Při záznamu na pevný disk se záznam automaticky zastaví po 12 hodinách souvislého záznamu nebo pokud je pevný disk plný.

Při záznamu na DVD se záznam zastaví po zaplnění DVD.

Zastavení záznamu

Stiskněte tlačítko „■ REC STOP (Zastavení záznamu)”.

Mějte na paměti, že může chvíli trvat, než rekordér záznam zastaví.

Sledování jiného televizního programu v průběhu záznamu

Pokud je televizor připojen do konektoru „LINE 3 (Linka 3)”, nastavte televizor na TV vstup tlačítkem „TV/DVD” a vyberte program, který chcete sledovat. Pokud máte televizor připojen do konektorů „LINE 2 OUT (Linkový výstup 2)” nebo „COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)”, nastavte televizor na TV vstup tlačítkem „TV ↻” (strana 21).

Přímý záznam z televizoru (pouze při připojení SMARTLINK)

Pokud je televizor zapnutý a rekordér vypnutý, stiskněte tlačítko „TV PAUSE (Pozastavení TV vysílání)”. Rekordér se automaticky zapne a spustí záznam programu sledovaného na televizoru na pevný disk. Nastavte položku „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” v nabídce „Options 2 (Možností 2)” na „TV's Tuner (Tuner televizoru)” (strana 120).

⚡ Poznámky

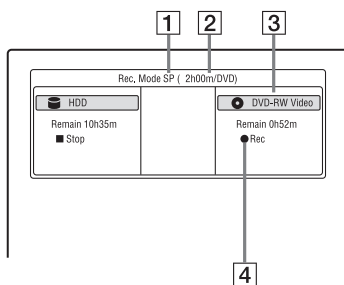
- Pro vypnutí funkce přímého záznamu z televizoru nastavte položku „SMARTLINK” v nabídce „Options (Možnosti)” na „Pass Through (Prosmýčkování)” (strana 119).
- Pokud během záznamu stisknete tlačítko **I/⏏**, rekordér zastaví záznam a vypne se.
- Po stisknutí tlačítka „● REC (Záznam)” může chvíli trvat, než se spustí záznam.
- Režim záznamu nelze změnit během záznamu.
- Dojde-li k výpadku síťového napájení, může se právě zaznamenaný program smazat.
- Není možno sledovat program placené televize/ Canal Plus, pokud právě zaznamenáváte jiný program placené televize/Canal Plus.
- Budete-li chtít používat funkci přímého záznamu z televizoru, musíte nejprve správně nastavit hodiny rekordéru.

Zobrazení stavu disku v průběhu záznamu

Můžete si zobrazit informace o záznamu, jako je například doba záznamu nebo typ disku.

V průběhu záznamu stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)”.

Zobrazí se informace o záznamu.



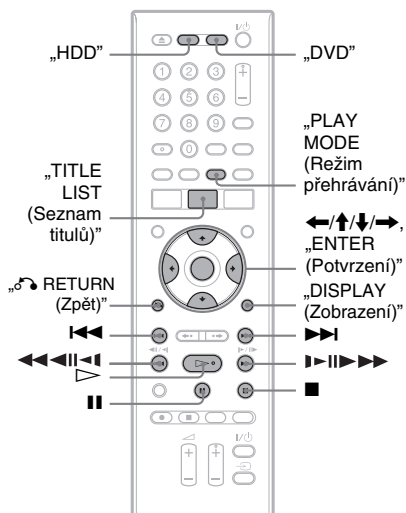
- 1 Režim záznamu
- 2 Doba záznamu
- 3 Typ disku/formát
- 4 Stav záznamu

Stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)” pro vypnutí zobrazení.

3. Přehrávání zaznamenaného programu - „Title List (Seznam titulů)“

HDD **+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R**
-RVR **-RVideo**

Pro přehrávání zaznamenaného titulu jej vyberte v seznamu titulů.



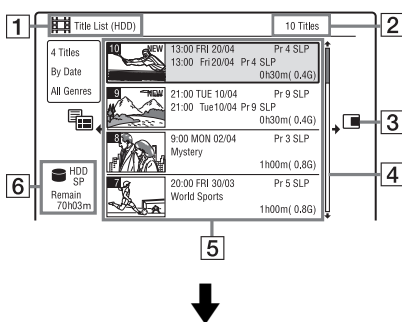
1 Stiskněte tlačítko „HDD“ nebo „DVD“.

Pokud vyberete DVD, vložte disk DVD (viz „1. Vložení disku“ na straně 31). Přehrávání se spustí automaticky v závislosti na disku.

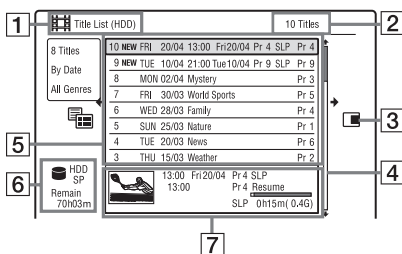
2 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)“.

Pro zobrazení seznamu 8 titulů vyberte stisknutím tlačítka **←** položku „Title View (Zobrazení titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“. Potom pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte položku „8 Titles (8 titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

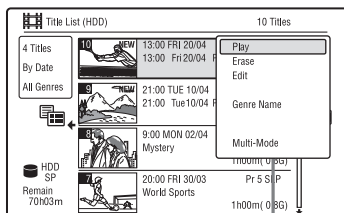
Seznam 4 titulů (příklad: HDD)



Seznam 8 titulů



- 1 Typ disku:
Zobrazení typu média - HDD nebo DVD.
- 2 Celkový počet titulů
- 3 Vedlejší nabídka:
Stisknutím tlačítka **→** zobrazíte vedlejší nabídku.
Vedlejší nabídka zobrazuje pouze možnosti platné pro vybranou položku. Zobrazené možnosti se liší v závislosti na modelu, situaci a typu disku.




Vedlejší nabídka


- 4 Posuvník:
Zobrazí se, pokud se všechny tituly nevejdou do seznamu. Pro zobrazení skrytých titulů stiskněte tlačítko **↑/↓**.


- 5** Informace o titulu:
Zobrazuje se číslo titulu, miniatura titulu (pohyblivý obrázek u vybraného titulu, statický obrázek u ostatních titulů), datum záznamu, název zaznamenané stanice (nebo číslo programové pozice), režim záznamu, název titulu a velikost titulu.

„Recording (Záznam)“: Indikuje, že je titul právě zaznamenáván.

: Indikuje chráněný titul.

„NEW“ (Nový): Indikuje, že je titul nově zaznamenaný (ještě nebyl přehrán) (pouze HDD).

: Stisknutím tlačítka „DISPLAY (Zobrazení)“ zobrazte „COPY“. Symbol „COPY“ indikuje tituly obsahující signály Copy-Once (jedno zkopírování) na ochranu proti kopírování (pouze HDD) (strana 77).

: Indikuje, že je titul zaznamenaný s použitím funkce „Update (Aktualizace)“.


Ikony žánru: Indikují žánr titulu (pouze HDD).

- 6** Zbývající doba aktuálního disku v aktuálním režimu záznamu (příklad: režim SP)
- 7** Podrobné informace o vybraném titulu
Místo obnovení přehrávání je zobrazeno v seznamu 8 titulů.





3 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte titul a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Přehrávání se spustí od vybraného titulu.

Zastavení přehrávání




Stiskněte tlačítko  (zastavení).

Posouvání zobrazeného seznamu po stránkách - „Page Mode (Stránkový režim)“




Když je zobrazen seznam titulů, stiskněte některé z tlačítek  . Po každém stisknutí tlačítek   se celý seznam titulů posune o stránku vzad/vpřed.

Poznámka k seznamu titulů pro disky DVD-RW/DVD-R (režim VR)

Seznam titulů můžete přepínat pro zobrazení seznamu „Original (Originální seznam titulů)“ nebo „Playlist (Vlastní seznam titulů)“.



- 1 Když je zobrazen seznam titulů, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítek /↓ vyberte možnost „Original (Originální seznam titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.
- 3 Pomocí tlačítek /↓ vyberte možnost „Original (Originální seznam titulů)“ nebo „Play List (Vlastní seznam titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Změna pořadí titulů na pevném disku - „Sort Titles (Třídění titulů)“

- 1 Když je zobrazen seznam titulů, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítek /↓ vyberte možnost „Sort Titles (Třídění titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.
- 3 Pomocí tlačítek /↓ vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Pořadí	Seříděno
„By Date (Podle data)“	V pořadí podle data, ve kterém byly tituly pořízeny. Titul, který byl zaznamenaný naposledy, je v seznamu úplně nahoře.
„Unseen Title (Dosud neshlédnuté tituly)“	V pořadí podle data, ve kterém byly tituly pořízeny. Titul, který byl zaznamenaný naposledy a nebyl dosud přehrán, je v seznamu zobrazen nahoře. Tituly z vlastního seznamu titulů (playlist) nejsou zobrazeny.
„By Title (Podle titulu)“	V abecedním pořadí.
„By Number (Podle čísla)“	V pořadí podle čísla zaznamenaného titulu.

Vyhledávání titulu podle žánru (pouze HDD)

- 1 Když je zobrazen seznam titulů, stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítek /↓ vyberte možnost „Genre (Žánr)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

- 3** Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte žánr a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Změna obrázku miniatury titulu - „Thumbnail (Miniatura)”

Po ukončení záznamu je jako obrázek miniatury automaticky nastavena první scéna záznamu (titulu).

Pro obrázek miniatury zobrazený v seznamu titulů si můžete vybrat vaši oblíbenou scénu.

- 1** Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.
U DVD-RW/DVD-R (režim VR) přepněte v případě potřeby seznam titulů.
- 2** Vyberte titul a stiskněte tlačítko **➡**.
Zobrazí se vedlejší nabídka.
- 3** Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 4** Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „Set Thumbnail (Nastavení miniatury)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Zobrazí se okno pro nastavení obrázku miniatury a spustí se přehrávání titulu.
- 5** Během sledování přehrávaného obrazu vyberte stisknutím tlačítek **▷**, **||** nebo **◀|| ◀◀/▶▶ ▶▶ ||▶** scénu, kterou chcete nastavit jako obrázek miniatury a stiskněte tlačítko **||**.
Přehrávání se pozastaví.
Scénu lze rovněž vybrat pomocí tlačítka „PLAY MODE (Režim přehrávání)” (strana 66).
- 6** Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „OK” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Scéna je nastavena jako obrázek miniatury pro titul.
Pro návrat do seznamu titulů stiskněte tlačítko „**↶** RETURN (Zpět)”.

Změna režimu náhledu miniatur - „Set Preview (Nastavení náhledu)” (pouze HDD)

Pro režim náhledu miniatur v seznamu titulů můžete vybrat možnost „Quick Preview (Rychlý náhled)” nebo „Normal (Normální)”. Nastavte položku „Set Preview (Nastavení náhledu)” v nabídce „Options (Možnosti)” (strana 119).

Vypnutí seznamu titulů

Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.

Tip

Položku „Title List (Seznam titulů)” můžete vybrat v hlavní nabídce.

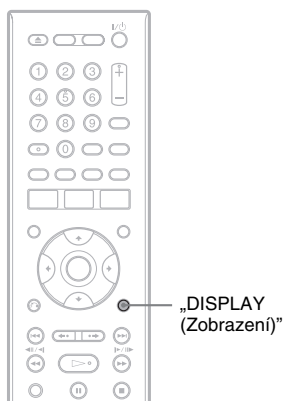
Poznámky

- Názvy titulů se nemusí zobrazit u disků DVD vytvořených na jiných DVD rekordérech.
- Může trvat několik sekund, než se obrázky miniatur zobrazí.
- Po ukončení editace se obrázek miniatury může změnit na první scénu záznamu (titulu).
- Po kopírování se obrázky miniatur titulu nastavené na zdrojovém záznamu zruší.
- Pokud se po stisknutí tlačítka „TITLE LIST (Seznam titulů)” seznam titulů nezobrazí, neobsahuje disk DVD žádný seznam titulů. V takovém případě stiskněte tlačítko „TOP MENU (Rychlá nabídka)” pro zobrazení nabídky disku DVD.

4. Zobrazení doby přehrávání a informací o přehrávání



Rekordér umožňuje zobrazení doby přehrávání aktuálního titulu, kapitoly, stopy nebo disku. Kromě toho si můžete ověřit název disku zaznamenaný na disku DVD/CD.

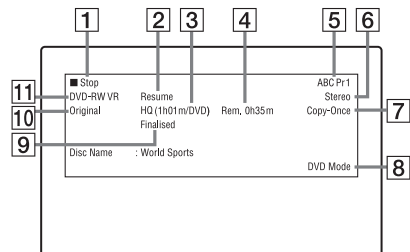


Opakovaně stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)“.

Zobrazení se liší v závislosti na typu disku a stavu přehrávání.

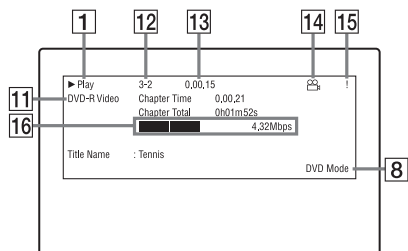
V režimu zastavení

Příklad: DVD-RW v režimu VR



Během přehrávání

Příklad: DVD-R v režimu Video



- 1 Stav přehrávání
- 2 Zobrazuje, že je dostupná funkce obnovení přehrávání (strana 56).
- 3 Aktuálně vybraný režim záznamu (zbývající doba záznamu na disku DVD/typ disku) (strana 44)
- 4 Zbývající doba
- 5 Název stanice a číslo programové pozice
- 6 Nastavení zvuku pro aktuální program
- 7 Záznamová omezení pro aktuální program
- 8 TV režim nebo DVD režim (strana 22)
- 9 Informace o disku
- 10 Typ titulu „Original (Originální seznam titulů)“ nebo „Playlist (Vlastní seznam titulů)“ pro DVD-RW/ DVD-R v režimu VR
- 11 Typ/formát disku (strana 9)
Uzavřený disk v režimu Video se zobrazuje jako „DVD-Video“.
- 12 Číslo titulu - číslo kapitoly (strana 66)
- 13 Doba přehrávání
- 14 Indikátor několika úhlů záběru (strana 55)
- 15 Indikátor ochrany proti kopírování (strana 77)
- 16 Lišta zobrazující přenos dat a rychlost

Tipy

- Pokud je položka „On Screen Display (Informace na obrazovce)” v nabídce „Options (Možnosti)” nastavena na „On (Zapnuto)” (výchozí nastavení) (strana 118), budou se při ovládání rekordéru automaticky zobrazovat informace na obrazovce.
- Chcete-li zvětšit prostor na disku, postupujte podle pokynů v části viz „Zpřístupnění prostoru na disku” (strana 68).

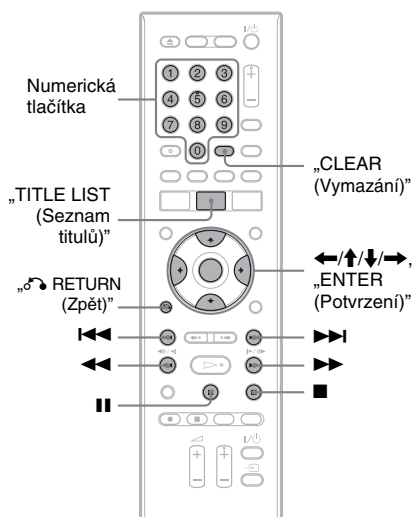
Poznámka

Doba přehrávání některých audio skladeb MP3 se nemusí zobrazit správně.

5. Změna názvu zaznamenaného programu



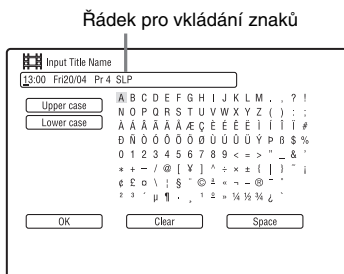
Zadáním znaků můžete označit disk DVD, titul nebo program. Pro název titulu na HDD/DVD-RW/DVD-R (režim VR) můžete zadat až 64 znaků, pro název titulu na DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) můžete zadat až 40 znaků, avšak skutečný počet znaků zobrazený v nabídkách, jako je například „Title List (Seznam titulů)”, se může lišit. V dalších krocích je vysvětleno, jak změnit název zaznamenaného programu.



- 1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.**
- 2 Vyberte titul a stiskněte tlačítko →.**
Zobrazí se vedlejší nabídka.
- 3 Vyberte „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**

4 Vyberte „Title Name (Název titulu)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno pro zadávání znaků. Aktuální název je zobrazen v řádku pro vkládání znaků.



5 Pomocí tlačítek ◀◀/▶▶ přesuňte kurzor na místo, na které chcete vložit znak.

Pro vymazání všech znaků podržte stisknuté tlačítko „CLEAR (Vymazání)” na 2 sekundy nebo déle.

6 Pomocí tlačítek ◀◀◀/▶▶▶ vyberte „Upper case (Velká písmena)” nebo „Lower Case (Malá písmena)”.

Zobrazí se znaky pro vybraný typ. Typ znaků se bude měnit v souladu s jazykem vybraným v nabídce „Easy Setup (Snadné nastavení)”.

7 Stisknutím tlačítek ◀/↑/↓/▶ vyberte znak, který chcete zadat a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Vybraný znak se zobrazí v řádku pro vkládání znaků.

Pro vložení mezery stiskněte tlačítko ■ (nebo vyberte možnost „Space (Mezera)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”).

8 Zopakujte kroky 6 a 7 pro zadání zbývajících znaků.

Pro vymazání znaku posuňte kurzor na znak v řádku pro vkládání znaků a stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)” (nebo vyberte možnost „Clear (Vymazání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”).

Pro vložení znaku posuňte kurzor vpravo od místa, na které chcete vložit znak.

Potom vyberte znak a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pro vymazání všech znaků podržte stisknuté tlačítko „CLEAR (Vymazání)” na 2 sekundy nebo déle.

9 Stiskněte tlačítko ■ (nebo vyberte možnost „OK” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”).

Pro zrušení nastavení stiskněte tlačítko „↶ RETURN (Zpět)”.

Použití numerických tlačítek

Pro zadávání znaků můžete rovněž používat numerická tlačítka. Orientujte se podle čísel vedle každé řady písmen zobrazených na obrazovce televizoru.

1 Ve výše uvedeném kroku 7 opakovaně stiskněte numerické tlačítko pro výběr znaku.

Příklad:

Pro zadání písmene „D” jedenkrát stiskněte tlačítko 3.

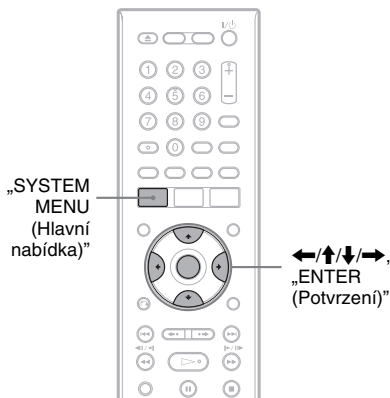
Pro zadání písmene „F” třikrát stiskněte tlačítko 3.

2 Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)” a vyberte následující znak.

3 Stiskněte tlačítko ■ (nebo vyberte možnost „OK” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”).

6. Označení a ochrana disku

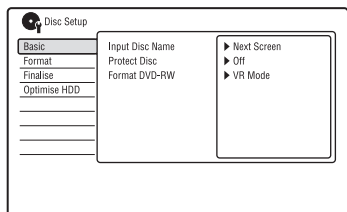
Pomocí nabídky „Disc Setup (Nastavení disku)” můžete provádět nastavení, která platí pro celý disk.



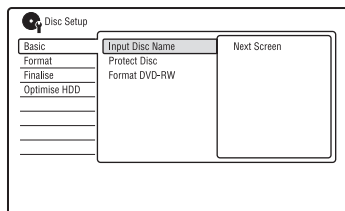
Označení disku

+RW -RWVR -RWvideo +R -RVR
-Rvideo

- 1 Vložte disk.**
Viz „1. Vložení disku” na straně 31.
- 2 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.**
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 3 Vyberte „Disc Setup (Nastavení disku)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**



- 4 Vyberte „Basic (Základní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**



- 5 Vyberte „Input Disc Name (Vložení názvu disku)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**
- 6 Vyberte „Next Screen (Další obrazovka)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**
Zadejte název disku (strana 37).

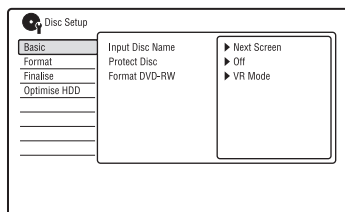
Poznámka

Pro název disku DVD-RW/DVD-R (režim VR) můžete zadat až 64 znaků, pro název disku DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) můžete zadat až 40 znaků. Název disku se nemusí zobrazit, pokud budete disk přehrávat na jiném DVD zařízení.

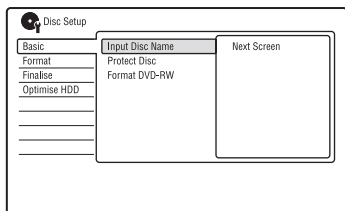
Ochrana disku

-RWVR -RVR

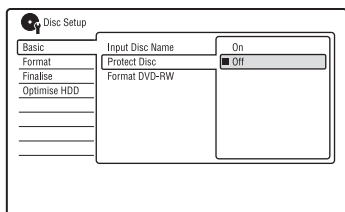
- 1 Vložte disk.**
Viz „1. Vložení disku” na straně 31.
- 2 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.**
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 3 Vyberte „Disc Setup (Nastavení disku)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**



4 Vyberte „Basic (Základní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



5 Vyberte „Protect Disc (Ochrana disku)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



6 Vyberte „On (Zapnuto)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

7 Stisknutím tlačítka „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)” nastavování ukončete.

Zrušení ochrany

V kroku 6 vyberte možnost „Off (Vypnuto)”.

Tip

Ochranu je možno nastavit i pro jednotlivé tituly (strana 69).

7. Přehrávání disku na jiném DVD zařízení - „Finalise (Uzavření)”



Uzavření disku je nezbytný krok, pokud budete chtít disky zaznamenané na tomto rekordéru přehrávat na jiném DVD zařízení. Při uzavření disku DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R nebo DVD-R (režim Video) se automaticky vytvoří nabídka disku DVD, kterou je možno zobrazit na jiném DVD zařízení.

Před uzavřením se podívejte na rozdíly mezi typy disků v níže uvedené tabulce.

Rozdíly mezi typy disků

+RW

Disky jsou při vyjmutí z rekordéru automaticky uzavřeny. Je však možné, že budete muset disk uzavřít pro určité DVD zařízení nebo pokud je doba záznamu krátká. Dokonce i po provedení uzavření budete moci na disk zaznamenávat nebo jej editovat.

-RWVR

Uzavření není nezbytné, budete-li disk přehrávat na zařízení, které je kompatibilní s formátem VR. I pokud je vaše druhé DVD zařízení kompatibilní s formátem VR, bude možná nutno disk uzavřít, zejména v případě, pokud je doba záznamu krátká. Dokonce i po provedení uzavření budete moci na disk zaznamenávat nebo jej editovat.

-RWVideo

Uzavření představuje nezbytný krok, pokud budete chtít disky zaznamenané na tomto rekordéru přehrávat na jiném zařízení. Po uzavření nebude možno na disk zaznamenávat ani jej editovat. Budete-li chtít na disk opět zaznamenávat, je třeba zrušit uzavření disku (strana 42) nebo jej přeformátovat (strana 43). Po přeformátování disku však bude veškerý zaznamenaný obsah vymazán.

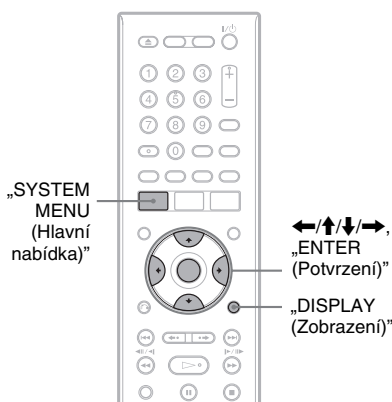
-RVR

Uzavření je nutné. Disk lze přehrávat pouze na zařízeních, které podporuje disky DVD-R v režimu VR.

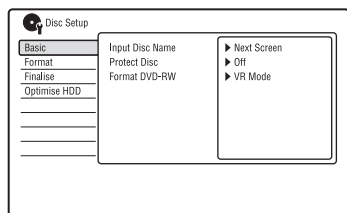
Po uzavření nelze pomocí tohoto rekordéru tento disk editovat ani na něj zaznamenávat.

+R**-RVideo**

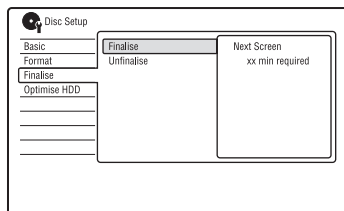
Uzavření představuje nezbytný krok, pokud budete chtít disky zaznamenané na tomto rekordéru přehrávat na jiném zařízení. Po uzavření nebude možno na disk zaznamenávat ani jej editovat.



- 1 Vložte disk.**
Viz „1. Vložení disku“ na straně 31.
- 2 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“.**
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 3 Vyberte „Disc Setup (Nastavení disku)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.**



- 4 Vyberte „Finalise (Uzavření)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.**



- 5 Vyberte „Finalise (Uzavření)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.**

- 6 Vyberte „Next Screen (Další obrazovka)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.**

U disků DVD-RW/DVD-R (režim VR) zahájí rekordér uzavírání disku. Pokračujte krokem 9.

- 7 (Pouze disky DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video))**

Vyberte styl nabídky titulu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Při výběru „Top menu (Rychlá nabídka)“ (nebo „Menu (Nabídka)“ u disků DVD+RW/DVD+R) na DVD zařízení se nabídka zobrazí ve vybraném stylu nabídky titulu.

- 8 (Pouze disky DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video))**

Vyberte možnost „Yes (Ano)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Rekordér zahájí uzavírání disku.

- 9 Stisknutím tlačítka „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“ nastavování ukončete.**

Tip

Je možno zkontrolovat, zda byl disk uzavřen nebo nikoli. Po kroku 1 stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)“ (strana 36).

Poznámky

- V závislosti na stavu disku, záznamu nebo DVD zařízení nemusí být možno tyto disky přehrát, i když byly uzavřeny.
- Rekordér nemusí být schopen disk uzavřít, pokud byl disk zaznamenán na jiném rekordéru.
- Při vložení neuzavřeného disku do jiného DVD zařízení může dojít k poškození zaznamenaného obsahu.
- Při použití disku DVD+RW můžete disk editovat nebo na něj zaznamenávat i po jeho uzavření. Nabídka titulu však nebude zobrazena. Pro zobrazení nabídky titulu znovu uzavřete disk.

Zrušení uzavření disku

-RWvR **-RWvideo**

Disky DVD-RW (režim Video)

U disků DVD-RW (režim Video), které byly uzavřeny, aby nebylo možné pořizovat další záznamy nebo provádět editaci, může být uzavření zrušeno pro umožnění dalšího záznamu nebo editace.

Disky DVD-RW (režim VR)

Pokud nemůžete pořizovat záznamy nebo editovat na disku DVD-RW (režim VR), který byl uzavřen na jiném DVD zařízení, zrušte uzavření disku.

Poznámka

Rekordér není schopen zrušit uzavření u disků DVD-RW (režim Video), které byly uzavřeny na jiném rekordéru.

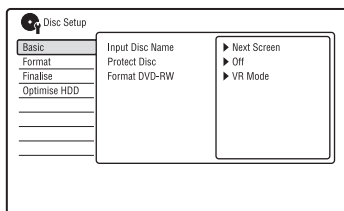
1 Vložte disk.

Viz „1. Vložení disku“ na straně 31.

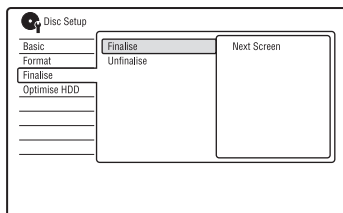
2 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“.

Zobrazí se hlavní nabídka.

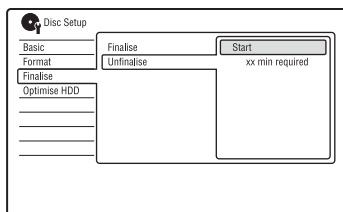
3 Vyberte „Disc Setup (Nastavení disku)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



4 Vyberte „Finalise (Uzavření)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



5 Vyberte „Unfinalise (Zrušení uzavření)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



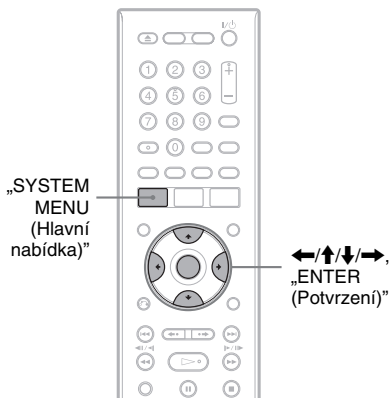
6 Vyberte „Start (Spuštění)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Rekordér zahájí rušení uzavření disku. Tato operace může trvat několik minut.

8. Přeformátování disku

+RW -RWVR -RWVideo -RVR -RVideo

Nové disky jsou naformátovány automaticky po vložení. Pokud je to nutné, můžete disk DVD+RW, DVD-RW nebo DVD-R znovu ručně naformátovat a vytvořit tak prázdný disk. V případě disků DVD-RW nebo DVD-R můžete podle potřeby vybrat formát záznamu (režim VR nebo Video).



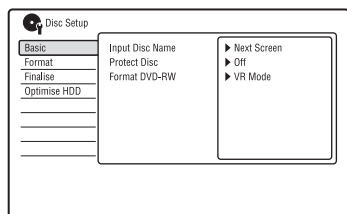
1 Vložte disk.

Viz „1. Vložení disku“ na straně 31.

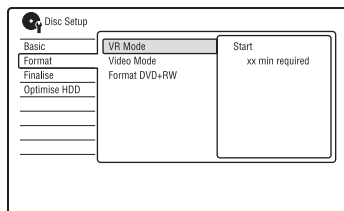
2 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“.

Zobrazí se hlavní nabídka.

3 Vyberte „Disc Setup (Nastavení disku)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



4 Vyberte „Format (Formátování)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



5 Vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

„VR Mode (Režim VR)“: Formátování disků DVD-RW/DVD-R (režim VR nebo prázdné disky) v režimu VR.

„Video Mode (Režim Video)“: Formátování disků DVD-RW/DVD-R v režimu Video.

„Format DVD+RW (Formátování DVD+RW)“: Formátování disků DVD+RW.

6 Vyberte „Start (Spuštění)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Veškerý obsah na disku bude vymazán.

Tip

Po přeformátování disku můžete změnit formát záznamu na discích DVD-RW nebo opět zaznamenávat na disky DVD-RW (režim Video), které již byly uzavřeny.

Před pořízením záznamu

Než začnete pořizovat záznam...

- Zkontrolujte, zda je na disku dostatek volného prostoru pro záznam (strana 36). U pevného disku (HDD) a disků DVD+RW a DVD-RW můžete uvolit diskový prostor smazáním titulů (strana 68).
- V případě potřeby nastavte kvalitu zaznamenávaného obrazu (strana 49).

Poznámka

Pro přehrávání zaznamenaného disku na jiném DVD zařízení jej uzavřete (strana 40).

Režim záznamu

Podobně jako u 3 standardních záznamových režimů videokazet si můžete stisknutím tlačítka „REC MODE (Režim záznamu)” vybrat požadovaný režim záznamu.

Režimy záznamu s vyšší kvalitou poskytují lepší obraz, avšak vzhledem k většímu objemu dat dojde ke zkrácení dostupné doby záznamu.

A naopak, u režimů s nižší kvalitou se prodlužuje doba záznamu, avšak menší množství dat se projeví horší kvalitou obrazu.

Opakovaně stiskněte tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)” pro přepínání režimů záznamu.

Pro výběr dalších možností pro režim záznamu (režim ručního záznamu) nastavte položku „Manual Rec. Mode (Režim ručního záznamu)” v nabídce „Recording (Záznam)” na „On (go to setup) (Zapnuto - přejít na nastavení)” (strana 111). Pro záznam obrazu ve vyšší kvalitě než v režimu HQ na pevný disk (HDD) nastavte položku „Manual Rec. Mode (Režim ručního záznamu)” na „On (go to setup) (Zapnuto - přejít na nastavení)” a potom vyberte možnost „HQ+”. Podrobné informace o režimu ručního záznamu - viz strana 111.

Pro záznam s časovačem můžete rovněž jako režim záznamu vybrat možnost „AUTO (Automaticky)”, která maximalizuje kvalitu záznamu vzhledem k volnému prostoru na disku (při záznamu na DVD) nebo na pevném disku (při záznamu na HDD).

Režim záznamu	Přibližná doba záznamu (hodin)	
	HDD (pevný disk)	DVD ^{*1}
HQ (vysoká kvalita)	34	1 hodina 1 minuta
HSP ↑	50	1 hodina 30 minut
SP (standardní režim)	68	2
LSP ↓	84	2 hodiny 30 minut
ESP ↓	100	3
LP ↓	135	4
EP ↓	200	6
SLP ↓	270	8
SEP ^{*2} (režim dlouhého záznamu)	340	10



^{*1} Přibližná doba záznamu je uvedena pro 12cm disky DVD.

Přibližná doba záznamu pro disky DVD+R DL (Double Layer - dvouvrstvý)/DVD-R DL (Dual Layer - dvouvrstvý) je následující:

HQ: 1 hodina 51 minut
 HSP: 2 hodiny 41 minut
 SP: 3 hodiny 35 minut
 LSP: 4 hodiny 29 minut
 ESP: 5 hodin 23 minut
 LP: 7 hodin 11 minut
 EP: 10 hodin 46 minut
 SLP: 14 hodin 21 minut
 SEP: 17 hodin 57 minut

^{*2} Při záznamu na disk DVD+RW nebo DVD+R lze jako režim s nejdelší dobou záznamu vybrat režim SLP. Pokud vyberete režim SEP, změní se tento režim automaticky na SLP.

Tip

Pro snadný výběr režimu ručního záznamu opakovaně stiskněte tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)” pro zobrazení nápisu „MN” a pomocí tlačítek   vyberte režim ručního záznamu.

🔊 Poznámky

- Maximální nepřetržitá doba záznamu na pevný disk (HDD) pro jednotlivý titul je 12 hodin. Titul delší než 12 hodin bude rozdělen.
- U níže uvedených situací může dojít k mírným nepřesnostem týkajících se doby záznamu:
 - Záznam programu se špatným příjmem nebo programu či video zdroje s nízkou kvalitou obrazu.
 - Záznam na disk, který již byl editován.
 - Záznam pouze statického obrazu nebo zvuku.
- Programy jsou zaznamenány s následujícím poměrem stran obrazu.
 - Při záznamu na pevný disk (HDD) (pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” v nabídce „Recording (Záznam)” nastavena na „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)” (strana 113)/DVD-RW/DVD-R (režim VR) je obraz zaznamenán s originálním poměrem stran.
 - Při záznamu na disky DVD+RW/DVD+R je obraz zaznamenán s poměrem stran 4:3.
- Při záznamu na disky DVD-R DL (režim Video) je titul rozdělen při změně vrstvy.

Stereofonní záznam a dvojjazyčné programy

Tento rekordér automaticky přijímá a zaznamenává stereofonní a dvojjazyčné programy založené na systému ZWEITON nebo NICAM.

Na pevný disk (HDD) (pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” v nabídce „Recording (Záznam)” nastavena na „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)” (strana 113)) a disky DVD-RW (režim VR) nebo DVD-R (režim VR) lze zaznamenat jak hlavní, tak i vedlejší zvukovou stopu. Při přehrávání disku můžete přepínat mezi hlavní a vedlejší zvukovou stopou.

Na pevný disk (HDD) (pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” v nabídce „Recording (Záznam)” nastavena na „Video Mode On (Režim Video - zap.)” (strana 113)) a disky DVD+RW, DVD+R, DVD-RW (režim Video) nebo DVD-R (režim Video) lze zaznamenat pouze jednu zvukovou stopu (hlavní nebo vedlejší). Před zahájením záznamu vyberte zvukovou stopu v nabídce „Audio In (Audio vstup)”. V nabídce „Audio In (Audio vstup)” nastavte položku „Bilingual Recording (Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)” na „A/L” (výchozí nastavení) nebo „B/R” (strana 107).

Podrobné informace o formátu záznamu na pevný disk (HDD) - viz strana 113.

Systém ZWEITON (německý stereosystém)

Při příjmu stereofonního programu se zobrazí indikace „Stereo”.

Při příjmu dvojjazyčného programu v systému ZWEITON se zobrazí indikace „L”, „R” nebo „L+R”.

Systém NICAM

Pro záznam programu v systému NICAM se ujistěte, že je položka „NICAM Select (Výběr NICAM)” v nabídce „Audio In (Audio vstup)” nastavena na „NICAM” (výchozí nastavení). Pokud není zvuk při poslechu vysílání v systému NICAM čistý, nastavte položku „NICAM Select (Výběr NICAM)” na „Standard (Standardní)” (strana 106).

🔧 Tip

V průběhu záznamu dvojjazyčných programů můžete vybrat zvukový doprovod (hlavní nebo vedlejší zvukovou stopu) tlačítkem „AUDIO (Zvukový doprovod)”. Nebude to mít vliv na zaznamenávaný zvuk.

Obraz, který není možno zaznamenat

Obraz s ochranou proti kopírování není na tomto rekordéru možno zaznamenávat.

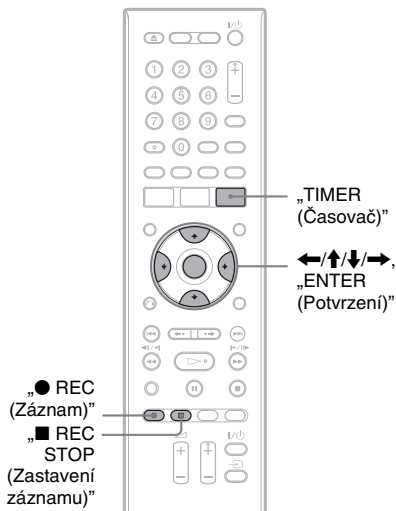
Signály na ochranu proti kopírování	Disky, na které je možno zaznamenávat
Copy-Free (volné kopírování)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">HDD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">+RW</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-RWVR</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-RWVideo</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">+R</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-RVR</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-RVideo</div> </div>
Copy-Once (jedno zkopírování)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">HDD</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-RWVR (CPRM*)</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-RVR (CPRM*)</div> </div>
Copy-Never (nikdy není možno zkopírovat)	Žádné

* Zaznamenaný disk je možno přehrávat pouze na zařízení, které je kompatibilní se systémem CPRM (strana 9).

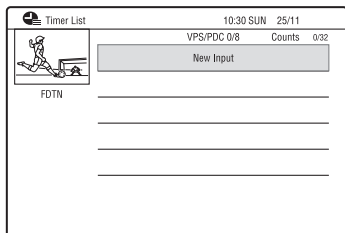
Záznam s časovačem

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R
-RVR -RVideo

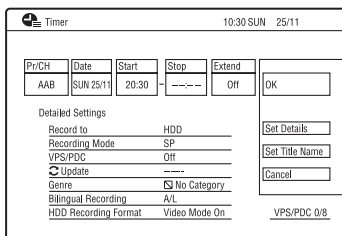
Časovač můžete nastavit pro celkem 32 programů (8 programů při použití funkce VPS/PDC) až na 30 dnů dopředu. Datum, čas a programovou pozici je třeba nastavit ručně.



1 Stiskněte tlačítko „TIMER (Časovač)“. Zobrazí se okno „TIMER LIST (Seznam časovačů)“.



2 Vyberte řádek „New Input (Nastavení nového časovače)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.



3 Pomocí tlačítek ←/→ vyberte položku a pomocí tlačítek ↑/↓ provedte nastavení. Potom stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Lze nastavit následující položky.

„Pr/CH (Program/kanál)“: Nastavení programové pozice.

„Date (Datum)“: Nastavení data (až na 30 dnů dopředu). Opakovaným stisknutím tlačítka ↑ můžete nastavit časovač pro stejné denní nebo týdenní programy.

„Start (Spuštění)“: Nastavení času spuštění.

„Stop (Zastavení)“: Nastavení času ukončení.

„Extend (Prodloužení)“: Nastavení doby prodloužení záznamu, pokud probíhá záznam s časovačem. Pokud se program, který je nastaven pro záznam každý den nebo týden, prodlouží, bude ke všem následným časům záznamů s časovačem přidáno ručně nastavené prodloužení doby.

Mějte na paměti, že pokud je položka „VPS/PDC“ nastavena na „On (Zapnuto)“, není možno nastavit položku „Extend (Prodloužení)“.

- Pokud chcete provést podrobnější nastavení, vyberte položku „Set Details (Podrobnější nastavení)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“. Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte položku a pomocí tlačítek ←/→ ji nastavte.

„Record to (Záznam na)“: Nastavení cíle záznamu. Pokud není na disku DVD dostatek volného prostoru pro záznam, bude rekordér automaticky zaznamenávat program na pevný disk (HDD), přestože jste vybrali možnost „DVD“ (funkce „Recovery Recording (Pokračování záznamu)“).

„Recording Mode (Režim záznamu)“: Nastavení režimu záznamu (strana 44).

„VPS/PDC“: Nastavení funkce VPS/PDC. Viz část „Poznámky k funkci VPS/PDC“ níže.

„Update (Aktualizace)“: Nastavení rekordéru tak, aby automaticky nahrazoval předchozí záznam s časovačem novým záznamem.

„Genre (Žánr)“: Nastavení žánru.

„Bilingual Recording (Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)“: Nastavení zvuku, který se bude zaznamenávat (strana 107).

„HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)“: Nastavení formátu záznamu na pevný disk (HDD) (strana 113).

- Pro zadání názvu titulu vyberte položku „Set Title Name (Zadání názvu titulu)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“ (strana 37).
- Pokud uděláte při zadávání chybu, vyberte položku a změňte nastavení.

4 Vyberte „OK“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Zobrazí se okno „Timer List (Seznam časovačů)“ (strana 50).


Na displeji na předním panelu se rozsvítí indikátor záznamu s časovačem a rekordér je připraven pro zahájení záznamu.

Na rozdíl od videorekordéru není třeba rekordér před zahájením záznamu s časovačem vypínat.

Zastavení záznamu v průběhu záznamu s časovačem

Stiskněte tlačítko „ REC STOP (Zastavení záznamu)“.

Mějte na paměti, že může chvíli trvat, než rekordér záznam zastaví.

Po stisknutí tlačítka „ REC STOP (Zastavení záznamu)“ se mohou na obrazovce zobrazit pokyny. V takovém případě postupujte podle těchto pokynů.

Poznámky k funkci VPS/PDC

Signály VPS/PDC jsou u některých vysílacích systémů přenášeny společně s televizními programy. Tyto signály zajišťují, že záznam s časovačem bude uskutečněn, a to bez ohledu na případné časové posuny ve vysílání, dřívější začátek pořadu nebo přerušení vysílání.

◆ Použití funkce VPS/PDC

Ve výše uvedeném kroku 3 nastavte položku „VPS/PDC“ na „On (Zapnuto)“.

Jakmile tuto funkci zapnete, zahájí rekordér ještě před spuštěním záznamu s časovačem prohledávání kanálů.

„Rec. Mode Adjust (Nastavení režimu záznamu)“

Pokud není na disku dostatek volného prostoru pro záznam, nastaví rekordér automaticky režim záznamu tak, aby bylo možno zaznamenat celý program do tohoto volného prostoru. Nastavte položku „Rec. Mode Adjust (Nastavení režimu záznamu)“ v nabídce „Recording (Záznam)“ na „On (Zapnuto)“ (strana 112).

Pokud se nastavení časovačů překrývají

Zobrazí se obrazovka s potvrzením.

Pro uložení nastavení vyberte možnost „Yes (Ano)“.

Pro zrušení překrývajících se nastavení vyberte možnost „No (Ne)“.

Potvrzení, změna nebo zrušení záznamu s časovačem

Viz „Kontrola/změna/zrušení nastavení časovače - „Timer List (Seznam časovačů)““ na straně 50.

☞ Tipy

- Okno pro nastavení časovače můžete rovněž zobrazit výběrem položky „Timer Recording (Záznam s časovačem)“ v hlavní nabídce.
- Při záznamu na pevný disk (HDD) můžete přehrát zaznamenávaný titul výběrem názvu programu v seznamu titulů (strana 64).

Poznámky

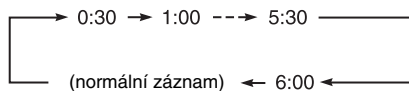
- Pokud se na obrazovce zobrazí zpráva oznamující, že je pevný disk (HDD) plný, nastavte jako cíl záznamu „DVD“ nebo vytvořte dostatek volného prostoru pro záznam (strana 69).
- Pokud není na disku DVD dostatek volného prostoru pro záznam, bude rekordér automaticky zaznamenávat program na pevný disk (HDD), přestože jste vybrali možnost „DVD“ (funkce „Recovery Recording (Pokračování záznamu)“).
- Ještě před zahájením záznamu s časovačem zkontrolujte, zda jsou přesně nastaveny hodiny rekordéru. Pokud ne, nebude možno uskutečnit záznam s časovačem.
- Budete-li chtít zaznamenávat satelitní program, zapněte satelitní přijímač a vyberte satelitní program, který chcete zaznamenat. Ponechte satelitní přijímač zapnutý, dokud neskončí záznam na rekordéru. Pokud je připojeno zařízení vybavené funkcí časovače, můžete použít funkci „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“ (strana 52).
- I když je časovač nastaven na stejný denní nebo týdenní program, nebude možno uskutečnit záznam s časovačem, pokud se nastavení překrývá s programem, který má prioritu. Vedle překrývajících se nastavení v seznamu časovačů se zobrazí nápis „Overlap (Překrývá se)“.
- Zkontrolujte pořadí priority nastavení (strana 50).
- Dokonce i pokud je časovač nastaven, nebude možno uskutečnit záznam s časovačem, pokud je právě zaznamenáván program, který má prioritu.
- Funkce „Rec. Mode Adjust (Nastavení režimu záznamu)“ pracuje pouze při záznamu s časovačem a vypnuté funkci VPS/PDC. Tato funkce nepracuje s časovačem „Quick Timer (Rychlý časovač)“ nebo s funkcí „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“.
- Při použití funkce VPS/PDC nemusí být některé programy zaznamenány od samého začátku.
- Pokud je položka „VPS/PDC“ nastavena na „On (Zapnuto)“, není možno prodloužit dobu záznamu.
- Pokud je položka „VPS/PDC“ nastavena na „On (Zapnuto)“, nelze režim záznamu nastavit na „Auto (Automaticky)“.

Používání funkce „Quick Timer (Rychlý časovač)“

Rekordér je možno nastavit pro záznam v krocích po 30 minutách.

Opakovaným stisknutím tlačítka „● REC (Záznam)“ nastavte dobu trvání záznamu.

Po každém stisknutí tlačítka se doba prodlouží o 30 minutový přírůstek. Maximální doba záznamu je 6 hodin.



Hodnota počítadla času se bude snižovat po minutách až na 0:00 a pak rekordér ukončí záznam (napájení se vypne).

Zrušení funkce „Quick Timer (Rychlý časovač)“

Opakovaně stiskněte tlačítko „● REC (Záznam)“, dokud se na displeji na předním panelu nezobrazí počítadlo. Rekordér se vrátí do režimu normálního záznamu.

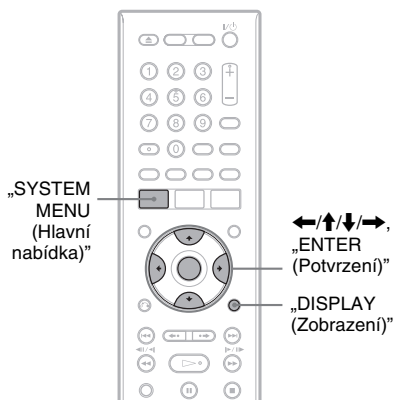
Pro zastavení záznamu stiskněte tlačítko „■ REC STOP (Zastavení záznamu)“.

Poznámka

Pokud během záznamu vypnete rekordér, záznam se zastaví.

Nastavení kvality záznamovaného obrazu

Výběrem některé z předvoleb můžete nastavit požadovanou kvalitu obrazu z připojeného zařízení, jako je např. televizor nebo videorekordér. Kvalitu obrazu můžete rovněž změnit provedením podrobných nastavení a uložit tato nastavení na některé ze tří paměťových míst.



1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“.

Zobrazí se hlavní nabídka.

2 Vyberte „Picture Adjustment (Nastavení obrazu)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

3 Vyberte požadovanou předvolbu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

„Tuner (Tuner)“: TV vysílání
„VCR (Videorekordér)“: videokazety
„DTV (Digitální TV)“: digitální vysílání
„Memory1 (Paměť 1)“/„Memory2 (Paměť 2)“/„Memory3 (Paměť 3)“:
Vaše vlastní nastavení. Provedení vašich vlastních nastavení - viz „Provedení vašich vlastních nastavení“ na straně 49. Pro kontrolu podrobných nastavení u vybrané předvolby stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)“.

4 Stisknutím tlačítka „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)“ nastavování ukončete.

Provedení vašich vlastních nastavení

1 V kroku 3 vyberte možnost „Memory1 (Paměť 1)“, „Memory2 (Paměť 2)“ nebo „Memory3 (Paměť 3)“.

2 Vyberte „Detailed Settings (Podrobná nastavení)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Zobrazí se okno pro provedení podrobných nastavení.

3 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte položku a pomocí tlačítek \leftarrow/\rightarrow ji nastavte. Podrobné informace o každém nastavení - viz vysvětlení na obrazovce.

„Prog. Motion (Pohyb obrazu)“:
Nastavení progresivního video signálu při nastavení položky „Component Video Out (Komponentní video výstup)“ na „Progressive (Progresivní formát)“ (strana 105).

Pro obraz s dynamicky se pohybujícími objekty vyberte možnost „Motion (Pohyblivý obraz)“.

Pro obraz obsahující málo pohybu vyberte možnost „Still (Statický obraz)“.

„Cinema (Kino)“: Konverze progresivního video signálu tak, aby odpovídal typu DVD softwaru, který sledujete, pokud je položka „Component Video Out (Komponentní video výstup)“ nastavena na „Progressive (Progresivní formát)“ (strana 105).

Pro automatické rozpoznání typu softwaru (filmový nebo video software) a výběr vhodného režimu konverze vyberte možnost „Auto (Automaticky)“.

Za normálních okolností vyberte tuto možnost.

Pro pevné nastavení režimu konverze na video software vyberte možnost „Off (Vypnuto)“.

„3-D Y/C“: Nastavení oddělení jasu/barev pro video signály.

Pro obraz s dynamicky se pohybujícími objekty vyberte možnost „Motion (Pohyblivý obraz)“.

Pro obraz obsahující málo pohybu vyberte možnost „Still (Statický obraz)“.

„YNR“ (luminance noise reduction - redukce šumu jasového signálu): Tato funkce umožňuje snížit šum obsažený v jasových složkách (luminance) video signálu.

„CNR” (chroma noise reduction - redukce šumu barvonosného signálu)”: Tato funkce umožňuje snížit šum obsažený v barevných složkách (chroma) video signálu.

„Detail (Detaily)”: Nastavení ostrosti obrásků obrazu.

„White AGC (Automatické řízení zisku bílé)”: Zapnutí automatického nastavení úrovně bílé barvy.

„White Enhancer (Zdůraznění bílé)”: Nastavení intenzity bílé barvy.

„Black Enhancer (Zdůraznění černé)”: Nastavení intenzity černé barvy.

„Black Level (Úroveň černé)”: Výběr úrovně černé (úroveň posunutí) pro video signály NTSC.

Pro zvýšení standardní úrovně černé vyberte možnost „ON (Zapnuto)”. Tuto možnost vyberte, pokud se zdá být obraz příliš tmavý.

Pro nastavení úrovně černé pro vstupní signály na standardní úroveň vybere možnost „OFF (Vypnuto)”. Za normálních okolností vyberte tuto možnost.

„Hue (Odstín)”: Nastavení vyvážení barev.

„Chroma Level (Úroveň sytosti barev)”: Nastavení hlubších nebo světlejších barev.

- 4** Stisknutím tlačítka „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)” nastavování ukončete. Nastavení je automaticky uloženo na předvolbu vybranou v kroku 1.

Vytváření kapitol v titulu

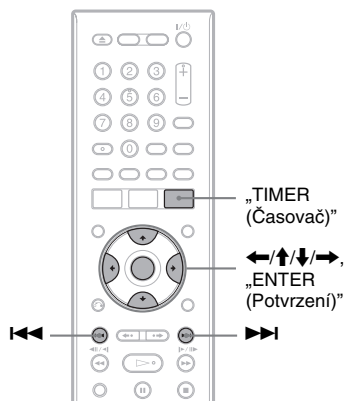
Rekordér automaticky rozděluje záznam (titul) do kapitol vkládáním značek kapitol. Pro nastavení intervalu vkládání značek kapitol nebo vypnutí této funkce nastavte položku „Auto Chapter (HDD/VR) (Automatická kapitola - HDD/VR)”, „Auto Chapter (Video) (Automatická kapitola - Video)” nebo „Auto Chapter (DVD+R/+RW) (Automatická kapitola - DVD+R/+RW)” v nabídce „Recording (Záznam)” (strana 113).

Při záznamu na pevný disk (HDD), disk DVD-R (režim VR) nebo disk DVD-RW (režim VR) můžete editovat značky kapitol (strana 72).

Kontrola/změna/zrušení nastavení časovače - „Timer List (Seznam časovačů)”



V okně „Timer List (Seznam časovačů)” můžete kontrolovat, měnit nebo rušit nastavení časovače.



- 1** Stiskněte tlačítko „TIMER (Časovač)”.

Zobrazí se okno „Timer List (Seznam časovačů)”.

Timer List		10:30 SUN 25/11	
		VPS/PDC 0/8	Counts 4/32
DEF	MON - SAT	22:00 - 22:15	AAB OK
	SAT	25/11 20:30 - 21:30	DEF Overlap
	SAT	25/11 21:00 - 22:00	GHI Overlap
	MON	26/11 16:00 - 17:00	DEF OK
New Input			

Informace o časovači obsahují údaje o datu a času záznamu, režimu záznamu atd.

Pokud se všechna nastavení časovače nevejdu na obrazovku seznamu, zobrazí se posuvná lišta.

Pro zobrazení skrytých nastavení časovače stiskněte některé z tlačítek ↑/↓.

2 Vyberte nastavení časovače, které chcete zkontrolovat/změnit/zrušit a stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

3 Vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

„Modify (Úprava)”:

Změna nastavení časovače.

Pomocí tlačítek ←/→ vyberte položku a pomocí tlačítek ↑/↓ ji nastavte.

Vyberte možnost „OK” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Timer 10:30 SUN 25/11

Pr/Ch	Date	Start	Stop	Extend	
AAB	SUN 25/11	20:30	----	Off	OK

Detailed Settings

Record to	HDD	Set Details
Recording Mode	SP	Set Title Name
VPS/PDC	Off	Cancel
Update	----	
Genre	<input checked="" type="checkbox"/> No Category	
Bilingual Recording	AL	
HDD Recording Format	Video Mode On	VPS/PDC 0/8

„Erase (Vymazání)”:

Vymazání nastavení časovače. Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

„Skip Once (Jedno přeskočení)”:

Zrušení denního nebo týdenního záznamu pouze jednou. Po zrušení nastavení časovače se vedle nastavení časovače v seznamu časovačů zobrazí nápis „Skip Once (Jedno přeskočení)”.

Pro změnu nebo zrušení nastavení zopakujte výše uvedené kroky 2 a 3.

🔍 Poznámky

- Pokud je položka „VPS/PDC” pro jeden nebo několik záznamů s časovačem nastavena na „On (Zapnuto)”, mohou se doby zahájení změnit v případě, že dojde k posunu vysílání nebo k dřívějšímu začátku programu.
- Dokonce i pokud je časovač nastaven, nebude možno uskutečnit záznam s časovačem, pokud je právě zaznamenáván program, který má prioritu.
- I pokud je časovač nastaven na stejný denní nebo týdenní program, nebude možno uskutečnit záznam s časovačem, pokud se nastavení překrývá s programem, který má prioritu. Vedle překrývajících se nastavení v seznamu časovačů se zobrazí nápis „Overlap (Překrývá se)”. Zkontrolujte pořadí priority nastavení.

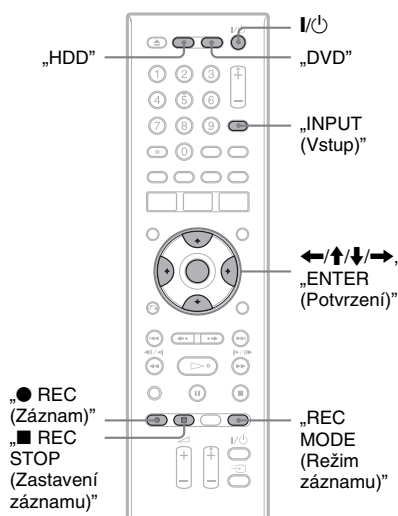
Pokud se nastavení časovačů překrývají

- Program, který začíná jako první, má prioritu a zaznamená se celý program.
- Po dokončení předchozího záznamu se spustí další záznam se zpožděním několika desítek sekund (pokud se čas ukončení jednoho záznamu shoduje s časem spuštění druhého záznamu).
- Pokud více záznamů začíná ve stejný čas, bude zaznamenán pouze jeden z nich. Zrušte nastavení časovače u programu, který nechcete zaznamenat.

🔧 Tip

Pomocí tlačítek ◀◀▶▶ se můžete posunout na první/poslední řádek v seznamu časovačů.

Záznam z připojeného zařízení



Záznam z připojeného zařízení pomocí časovače - „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“

HDD

Rekordér je možno nastavit tak, aby automaticky zaznamenával programy z připojeného zařízení, které je vybaveno funkcí časovače (jako je například satelitní přijímač). Připojte zařízení do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)“ na rekordéru (strana 27). Jakmile se připojené zařízení zapne, zahájí rekordér záznam programu z konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)“. Lze zaznamenávat pouze na pevný disk (HDD).

1 Opakovaně stiskněte tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)“ pro výběr režimu záznamu.

Podrobné informace o režimu záznamu - viz strana 44.

2 Při záznamu dvojjazyčného programu vyberte požadovaný audio signál.

V nabídce „Audio In (Audio vstup)“ nastavte položku „External Audio (Zvuk z externího zařízení)“ na „Bilingual (Dvojjazyčný zvukový doprovod)“ a položku „Bilingual Recording (Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)“ nastavte na „A/L“ nebo „B/R“ (strana 107).

Podrobné informace o záznamu dvojjazyčného zvukového doprovodu - viz strana 45.

3 Nastavte časovač na připojeném zařízení na dobu, kdy začíná program, který chcete zaznamenat a zařízení vypněte.

4 Podržte stisknuté tlačítko „REC STOP (Zastavení záznamu)“ na rekordéru na 3 sekundy nebo déle.

Na displeji na předním panelu se rozsvítí indikátor „SYNCHRO REC (Synchronizovaný záznam)“ a rekordér se vypne. Rekordér je připraven pro spuštění funkce „Synchro-Recording (Synchronizovaný záznam)“. Rekordér můžete rovněž připravit na spuštění synchronizovaného záznamu nastavením položky „Synchro Rec. (Synchronizovaný záznam)“ v nabídce „Timer Recording (Záznam s časovačem)“ v hlavní nabídce na „Yes (Ano)“.

Zrušení funkce „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“ před spuštěním záznamu

Stiskněte tlačítko I/⏻.

Indikátor „SYNCHRO REC (Synchronizovaný záznam)“ na displeji na předním panelu zhasne.

Zrušení funkce „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“ během záznamu

Podržte stisknuté tlačítko ● REC (Záznam) na déle než 3 sekundy. Synchronizovaný záznam se zruší a pokračuje normální záznam.

Zastavení záznamu

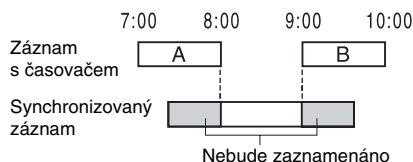
Stiskněte tlačítko „**REC STOP** (Zastavení záznamu)“. Potom v potvrzovacím okně vyberte možnost „Yes (Ano)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

🔊 Poznámky

- Rekordér spustí záznam pouze tehdy, pokud rozpozná vstupní video signál z připojeného zařízení. Začátek programu nemusí být zaznamenán bez ohledu na to, zda je rekordér zapnutý nebo vypnutý.
- Funkce „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“ nepracuje při nastavení položky „LINE 1 In (Linkový vstup 1)“ v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)“ na „Decoder (Dekodér)“ (strana 105).
- Funkce „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“ nepracuje u některých tunerů. Podrobné informace - viz návod k obsluze tuneru.
- Funkce „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“ nepracuje, pokud je časovač nastaven pro program z konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)“ a funkce VPS/PDC je zapnutá.
- Ve chvíli, kdy rekordér čeká na synchronizovaný záznam, nepracuje funkce „Auto Clock Set (Automatické nastavení hodin)“ (strana 98).
- Budete-li chtít používat funkci „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)“, musíte nejprve správně nastavit hodiny rekordéru.
- U dvojjazyčných programů lze přehrávat pouze audio signál vybraný v kroku 2.

Pokud se nastavení časovače funkce „Synchro-Recording (Synchronizovaný záznam)“ a jiného časovače pro záznam překrývají

Záznamy s časovačem mají vždy prioritu. Synchronizovaný záznam se spustí až po dokončení záznamu s časovačem.



Záznam z připojeného zařízení bez použití časovače



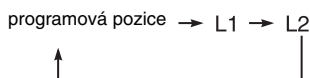
Můžete provádět záznam z videorekordéru nebo z podobného zařízení. Připojení videorekordéru nebo podobného zařízení - viz „Připojení videorekordéru nebo podobného zařízení“ na straně 25.

1 Stiskněte tlačítko „HDD“ nebo „DVD“.

Pokud vyberete možnost DVD, vložte disk DVD, na který je možno zaznamenávat (viz „1. Vložení disku“ na straně 31).

2 Stisknutím tlačítka „INPUT (Vstup)“ vyberte vstupní zdroj podle provedeného zapojení.

Displej na předním panelu se změní následovně:



3 Při záznamu dvojjazyčného programu na pevný disk (HDD) nebo na disk DVD-RW/DVD-R (režim Video) vyberte požadovaný audio signál.

V nabídce „Audio In (Audio vstup)“ nastavte položku „External Audio (Zvuk z externího zařízení)“ na „Bilingual (Dvojjazyčný zvukový doprovod)“ a položku „Bilingual Recording (Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)“ nastavte na „A/L“ nebo „B/R“ (strana 107).

4 Opakovaně stiskněte tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)“ pro výběr režimu záznamu.

Podrobné informace o režimu záznamu - viz strana 44.


5 Do připojeného zařízení vložte zdrojovou kazetu a přepněte zařízení do režimu pozastavení přehrávání.

6 Stiskněte tlačítko „● REC (Záznam)“.

Rekordér spustí záznam.

7 Na připojeném zařízení stiskněte tlačítko pozastavení nebo přehrávání pro ukončení režimu pozastavení přehrávání.

Na připojeném zařízení se spustí přehrávání a rekordér zaznamená přehrávaný obraz.

Pro zastavení záznamu stiskněte tlačítko „ REC STOP (Zastavení záznamu)“ na tomto rekordéru.

Tip

Před záznamem můžete nastavit parametry zaznamenávaného obrazu. Viz „Nastavení kvality zaznamenávaného obrazu“ na straně 49.

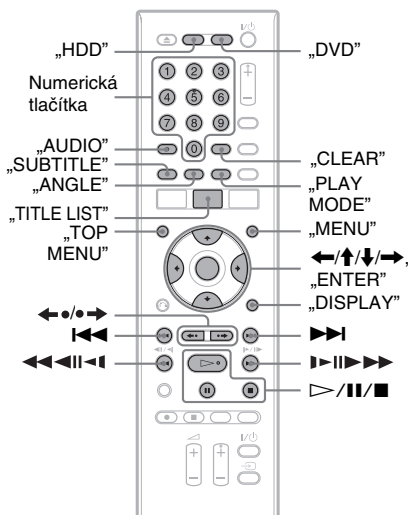
Poznámky

- Při záznamu obrazu z videohry nemusí být obrazovka jasná.
- Pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)“ v nabídce „Recording (Záznam)“ nastavena na „Video Mode On (Režim Video - zap.)“ (strana 113) nebo pokud jste pro režim záznamu nastavili možnost PCM, nemůžete v kroku 3 vybrat možnost „Bilingual (Dvojjazyčný zvukový doprovod)“.
- Pokud je položka „LINE 1 In (Linkový vstup 1)“ v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)“ nastavena na „Decoder (Dekodér)“, nemůžete v kroku 2 vybrat možnost „L1“ (strana 105).

Přehrávání zaznamenaného programu/DVD



* Pouze video soubor DivX



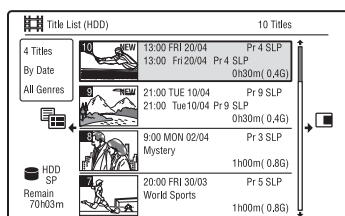
1 Stiskněte tlačítko „HDD” nebo „DVD”.

- Pokud vyberete DVD, vložte disk DVD (viz „1. Vložení disku” na straně 31).
- Pokud vložíte disk DVD VIDEO, VIDEO CD, DATA DVD nebo DATA CD, stiskněte tlačítko . Zahájí se přehrávání.

2 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.

Podrobné informace o seznamu titulů - viz „3. Přehrávání zaznamenaného programu - „Title List (Seznam titulů)”” na straně 33.

Příklad: HDD



3 Pomocí tlačítek vyberte titul a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Přehrávání se spustí od vybraného titulu.

Použití nabídky disku DVD

Při přehrávání disku DVD VIDEO nebo uzavřeného disku DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R nebo DVD-R (režim Video) můžete zobrazit nabídku disku stisknutím tlačítka „TOP MENU (Rychlá nabídka)” nebo „MENU (Nabídka)”.

Poznámka

Tlačítko není v nabídce disku funkční.

Přehrávání disků VIDEO CD/Super VIDEO CD s funkcemi PBC

Funkce PBC (Playback Control - ovládání přehrávání) umožňuje interaktivní přehrávání disků VIDEO CD/Super VIDEO CD prostřednictvím nabídky na obrazovce televizoru.

Po zahájení přehrávání disku VIDEO CD/Super VIDEO CD s funkcemi PBC se zobrazí nabídka.

Pomocí numerických tlačítek vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Pak postupujte podle pokynů v nabídce (jakmile se zobrazí výzva „Press SELECT (Stiskněte SELECT)”, stiskněte tlačítko).

Poznámka

Některé možnosti přehrávání, jako je např. vyhledávání, opakované přehrávání nebo přehrávání programu, nelze s funkcemi PBC použít. Pro využití těchto možností spusťte přehrávání bez funkcí PBC pomocí seznamu titulů.

Změna úhlů záběru

Jestliže jsou na disku k dispozici záběry jedné scény pořízené z různých úhlů, zobrazí se na obrazovce indikátor . Během přehrávání stiskněte tlačítko „ANGLE (Úhel záběru)”.

Pro vypnutí indikátoru úhlu záběru nastavte položku „Angle Indicator (Indikátor úhlu záběru)” v nabídce „Playback (Přehrávání)” na „Off (Vypnuto)” (strana 116).

Zastavení přehrávání

Stiskněte tlačítko ■.

Rychlé přehrávání se zvukem - „Scan Audio (Prohledávání se zvukem)”

Pokud během přehrávání stisknete tlačítko ►►, můžete spustit rychlé přehrávání s dialogy nebo zvukem (kromě disků VIDEO CD/Super VIDEO CD).

Pokud tlačítko ►► stisknete dvakrát nebo vícekrát pro změnu rychlosti vyhledávání, není slyšet žádný zvuk.

Zobrazení registračního kódu pro tento rekordér

V nabídce „Options (Možnosti)” v položce „DivX” vyberte možnost „Registration Code (Registrační kód)” (strana 119).

Obnovení přehrávání z místa, kde byl disk zastaven - „Resume Play (Obnovení přehrávání)”

Jakmile znovu stisknete tlačítko ▷ po zastavení přehrávání, bude rekordér pokračovat v přehrávání z místa, v němž jste stisknuli tlačítko ■.

Pro spuštění přehrávání od začátku znovu stiskněte tlačítko ■ a potom tlačítko ▷. Přehrávání se spustí od začátku titulu/stopy/scény.

Místo, kde byl disk zastaven, se z paměti rekordéru vymaže v případě, že:

- Otevřete zásuvku na disk (kromě HDD).
- Budete přehrávat další titul (kromě HDD).
- Přepnete nabídku „Title List (Seznam titulů)” na „Original (Originální seznam titulů)” nebo „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (pouze disky DVD-RW/DVD-R v režimu VR).
- Budete po zastavení přehrávání editovat titul.
- Změníte některou z položek v nastavení rekordéru.
- Provedete záznam (kromě HDD/DVD-RW/DVD-R v režimu VR).
- Odpojíte síťový napájecí kabel.

🔊 Poznámky

- Přehrávání není možné obnovit při použití funkce „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)”.
- Funkce „Resume Play (Obnovení přehrávání)” není dostupná pro disky Super VIDEO CD.

Přehrávání disků DVD s omezením - „Parental Control (Rodičovský zámek)”

Při přehrávání disku DVD s omezením se na obrazovce televizoru zobrazí okno pro zadání vašeho hesla.

Pomocí numerických tlačítek zadejte čtyřciferné heslo a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Rekordér spustí přehrávání.

Nastavení nebo změna hesla - viz „Parental Control (Rodičovský zámek)” (pouze DVD VIDEO) na straně 115.

Uzamknutí rekordéru - „Child Lock (Dětská pojistka)”

Můžete uzamknout všechna tlačítka na rekordéru tak, aby nebylo možno omylem zrušit provedená nastavení.

Pokud je rekordér vypnutý, podržte stisknuté tlačítko ■ na rekordéru, až se na displeji na předním panelu zobrazí nápis „LOCKED (Uzamknuto)”. Pokud je tato funkce aktivní, nebude rekordér pracovat kromě provedení záznamů s časovačem.

Pro odemknutí rekordéru podržte stisknuté tlačítko ■, až se na displeji na předním panelu zobrazí nápis „UNLOCKED (Odemknuto)”.

Přehrávání jedním stisknutím tlačítka (pouze při připojení přes konektor SCART/HDMI)

Stiskněte tlačítko ▷. Po jednom stisknutím tlačítka ▷ se rekordér i televizor automaticky zapnou a vstup televizoru se přepne na rekordér. Přehrávání disku se automaticky spustí.

🔊 Tip

Pro spuštění přehrávání v kroku 3 můžete rovněž použít tlačítko ▷ (strana 55).


🔊 Poznámka

Při připojení přes konektor HDMI může zobrazení přehrávaného obrazu na televizoru chvíli trvat a počáteční část přehrávaného obrazu se nemusí zobrazit.

Možnosti přehrávání

Kontrola umístění níže uvedených tlačítek - viz obr. na straně 55.

Tlačítka	Operace
<p>„AUDIO (Zvukový doprovod)“</p> <p>HDD -RWVR -RVR</p> <p>DVD VCD DATA DVD * DATA CD *</p> <p>* Pouze video soubor DivX</p>	<p>Opakovaným stisknutím v režimu normálního přehrávání můžete vybrat některou ze zvukových stop zaznamenaných na disku.</p> <p>DVD DATA DVD * DATA CD *: Výběr jazyka.</p> <p>HDD -RWVR -RVR : Výběr hlavní nebo vedlejší zvukové stopy.</p> <p>VCD : Výběr stereofonní nebo monofonní zvukové stopy.</p>
<p>„SUBTITLE (Titulky)“</p> <p>DVD DATA DVD * DATA CD *</p> <p>* Pouze video soubor DivX</p>	<p>Opakovaným stisknutím můžete vybrat jazyk titulků.</p>
<p>◀●/●▶ (zopakování předchozí scény/posun scény)</p>	<p>Po každém stisknutí tlačítka ◀● se scéna posune vzad o následující časový úsek: 5 sekund → 15 sekund → 30 sekund → 1 minuta → 2 minuty → 3 minuty → 5 minut → 10 minut → 20 minut → skok v krocích po 10 minutách → 2 hodiny</p> <p>Po každém stisknutí tlačítka ●▶ se scéna posune vpřed o následující časový úsek: 30 sekund → 1 minuta → 1 minuta 30 sekund → 2 minuty → 3 minuty → 5 minut → 10 minut → 20 minut → skok v krocích po 10 minutách → 2 hodiny</p>
<p>◀◀ (předchozí)/ ▶▶ (následující)</p>	<p>Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání přejdete na začátek předchozího/následujícího titulu/kapitoly/scény/stopy. Stisknutím tohoto tlačítka v režimu zastavení přejdete na začátek prvního titulu/stopy.</p>
<p>◀◀◀ (vyhledávání vzad/ vyhledávání vpřed)</p>	<p>Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání provedete vyhledávání vzad/vpřed. Rychlost vyhledávání se mění následovně:</p> <p style="text-align: center;"> vyhledávání vzad vyhledávání vpřed ◀◀◀FR1*1 ← →▶▶▶FF1*2 ◀◀◀FR2 ← ← →→▶▶▶FF2 ◀◀◀FR3*3 ← ← ← →→→▶▶▶FF3*3 ◀◀◀FR4*3 ← ← ← ← →→→▶▶▶FF4*3 </p> <p>Pokud tlačítko podržíte stisknuté, pokračuje vyhledávání vpřed/vzad vybranou rychlostí, dokud tlačítko neuvolníte.</p> <p>*1 Pokud během přehrávání jednou stisknete tlačítko ◀◀◀, můžete spustit přehrávání v opačném směru (není dostupné u disků VIDEO CD/Super VIDEO CD/video souborů DivX).</p> <p>*2 Pokud během přehrávání jednou stisknete tlačítko ▶▶▶, můžete spustit rychlé přehrávání se zvukem (není dostupné u disků VIDEO CD/Super VIDEO CD).</p> <p>*3 Není dostupné u disků VIDEO CD/Super VIDEO CD.</p>
	<p>K normálnímu přehrávání se vrátíte stisknutím tlačítka ▷.</p>

Tlačítka	Operace
 <p>(zpomalené přehrávání, přehrávání po jednotlivých snímcích)</p> <p>HDD +RW -RWVR</p> <p>-RWVideo +R -RVR</p> <p>-RVideo DVD VCD *1</p> <p>DATA DVD *1*2 DATA CD *1*2</p>	<p>Po stisknutí tlačítka v režimu pozastavení přehrávání alespoň na jednu sekundu se spustí zpomalené přehrávání.</p> <p>Po krátkém stisknutí tlačítka v režimu pozastavení přehrávání se spustí přehrávání po jednotlivých snímcích.</p> <p>K normálnímu přehrávání se vrátíte stisknutím tlačítka ▷.</p>
<p> (pozastavení)</p>	<p>Přehrávání se pozastaví.</p> <p>K normálnímu přehrávání se vrátíte stisknutím tlačítka ▷.</p>

Poznámky

- U titulů zaznamenaných pomocí tohoto rekordéru není možno měnit úhly záběru a titulky.
- Obrázkové soubory JPEG vytvořené pomocí DVD videokamery lze pouze přehrávat jako prezentaci. U video souborů obsahujících videosekvence i obrázkové soubory JPEG dokáže rekordér přehrávat pouze videosekvence.

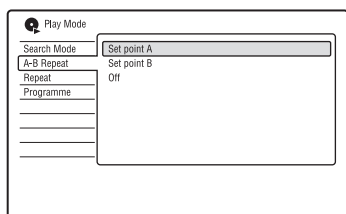
Poznámky k přehrávání disků DVD se zvukovou stopou DTS

Audio signály DTS vystupují pouze na konektoru „DIGITAL OUT (COAXIAL) (Digitální výstup - koaxiální)”.

Při přehrávání disku DVD se zvukovými stopami DTS nastavte položku „DTS Output (Výstup DTS)” v nabídce „Audio Out (Audio výstup)” na „On (Zapnuto)” (strana 108).

Opakované přehrávání určitého úseku - „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)”

- 1** Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”. Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.
- 2** Vyberte „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Je vybrána položka „Set point A (Nastavte bod A)”.



- 3** Během poslechu zvuku stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)” pro nastavení počátečního bodu (bod A) části, kterou chcete opakovaně přehrávat. Je vybrána položka „Set point B (Nastavte bod B)”.
- 4** Pokračujte v přehrávání, vyhledejte koncový bod (bod B) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Spustí se opakované přehrávání úseku A-B.

Zrušení opakovaného přehrávání úseku A-B

Stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)”. Nebo nastavte položku „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” na „Off (Vypnuto)”.

Tip

Položku „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” můžete vybrat v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” v hlavní nabídce.

Poznámka

Při přehrávání z HDD/DVD VIDEO/DVD-RW (režim Video)/DVD-R (režim Video) nastavte počáteční a koncový bod tak, aby byly oba body součástí jednoho titulu.

Opakované přehrávání - „Repeat (Opakované přehrávání)”

Můžete opakovaně přehrávat všechny tituly/stopu/soubory nebo jeden titul/kapitolu/stopu na pevném disku (HDD) nebo na disku.

- 1** Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”. Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.
- 2** Vyberte „Repeat (Opakované přehrávání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3** Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte položku, kterou chcete opakovaně přehrávat.
 - „Repeat Title (Opakování titulu)” (pro HDD/DVD/DATA DVD^{*1}/DATA CD^{*1}): Opakované přehrávání aktuálního titulu.
 - „Repeat Chapter (Opakování kapitoly)” (pro HDD/DVD): Opakované přehrávání aktuální kapitoly.
 - „Repeat Track (Opakování stopy)” (pro VIDEO CD^{*2}): Opakované přehrávání aktuální stopy.
 - „Repeat Programme (Opakování programu)” (pro VIDEO CD^{*2}): Opakované přehrávání aktuálního programu (strana 60).
 - „Repeat Disc (Opakování disku)” (pro VIDEO CD^{*2}/DVD-RW/DVD-R (režim VR)): Opakované přehrávání všech stop na disku.
- 4** Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Spustí se opakované přehrávání.

^{*1} Pouze video soubor DivX

^{*2} Dostupné pouze při přehrávání bez funkce PBC.

Zrušení opakovaného přehrávání

Stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)”.
Nebo nastavte položku „Repeat (Opakované přehrávání)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” na „Off (Vypnuto)”.

💡 Tip

Položku „Repeat (Opakované přehrávání)” můžete vybrat v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” v hlavní nabídce.

📌 Poznámka

Možnost „Repeat Programme (Opakování programu)” nelze vybrat, pokud není vytvořen žádný program.

Vytvoření vašeho vlastního programu - „Programme (Program)”

HDD **-RWVideo*** **-RVideo*** **VCD**

* Pouze uzavřený disk

Tituly/kapitoly/alba/stopy na pevném disku (HDD) nebo na disku můžete uspořádat do požadovaného pořadí a vytvořit váš vlastní program. Můžete vytvořit program až z 24 položek.

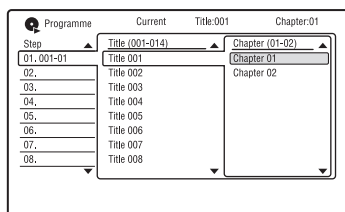
1 Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”. Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.

2 Vyberte „Programme (Program)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

3 Vyberte „Input/Edit Programme (Vložení/editace programu)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Okno „Input/Edit Programme (Vložení/editace programu)” se liší podle typu disku.

Příklad: DVD



4 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte titul nebo album (příklad: titul 001) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

5 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte kapitolu nebo stopu (příklad: kapitola 01) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Kapitola nebo stopa je naprogramována. Pokud uděláte chybu, vyberte pomocí tlačítek $\leftarrow/\uparrow/\downarrow$ číslo kroku (příklad: 01.) a stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)”.

6 Pro naprogramování dalších kapitol nebo stop vyberte stisknutím tlačítek $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ číslo kroku a zopakujte kroky 4 a 5.

7 Stiskněte tlačítko \triangleright .

Spustí se přehrávání programu.

Zrušení přehrávání programu

Během přehrávání stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)”. Nebo v položce „Programme (Program)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” vyberte možnost „Cancel Programme Play (Zrušení přehrávání programu)”.

Vymazání programu

V režimu zastavení stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)”. Nebo v položce „Programme (Program)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” vyberte možnost „Erase Programme List (Vymazání seznamu programu)”.

💡 Tipy

- Vytvořený program se po přehrávání programu nevymaže. Pro opětovné přehrávání stejného programu vyberte v položce „Programme (Program)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” možnost „Start Programme Play (Spuštění přehrávání programu)”. Program je však vymazán po vyjmutí disku nebo stisknutí tlačítka \mathbb{I}/\mathbb{C} .
- Program můžete přehrávat opakovaně. Nastavte položku „Repeat (Opakované přehrávání)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” na „Repeat Programme (Opakování programu)” (strana 59).
- Položku „Programme (Program)” můžete vybrat v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” v hlavní nabídce.

Nastavení kvality obrazu



* Pouze video soubor DivX

Výběrem některé z předvoleb můžete nastavit požadovanou kvalitu obrazu z připojeného zařízení, jako je např. televizor nebo projektor. Kvalitu obrazu můžete rovněž změnit provedením podrobných nastavení a tato nastavení můžete uložit na některé ze tří paměťových míst.

1 Během přehrávání nebo v režimu pozastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

Zobrazí se hlavní nabídka.

2 Vyberte „Picture Adjustment (Nastavení obrazu)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

3 Pomocí tlačítek ←/→ vyberte požadovanou předvolbu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

„Dynamic (Dynamický)”: Vytvoření výrazného dynamického obrazu tím, že se zvýší kontrast obrazu a intenzita barev.

„Standard (Standardní)”: Zobrazení standardního obrazu.

„Professional (Profesionální)”: Zobrazení originálního obrazu.

„Memory1 (Paměť 1)”, „Memory2 (Paměť 2)”, „Memory3 (Paměť 3)”:

Vaše vlastní nastavení. Provedení vašich vlastních nastavení - viz „Provedení vašich vlastních nastavení” níže.

Pro kontrolu podrobných nastavení u vybrané předvolby stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)”.

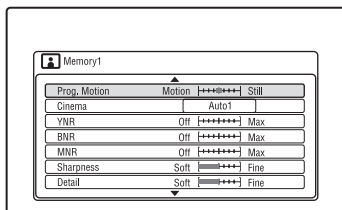
4 Stisknutím tlačítka „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)” nastavování ukončete.

Provedení vašich vlastních nastavení

1 V kroku 3 vyberte možnost „Memory1 (Paměť 1)”, „Memory2 (Paměť 2)” nebo „Memory3 (Paměť 3)”.

2 Vyberte „Detailed Settings (Podrobná nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno pro provedení podrobných nastavení.



3 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte položku a pomocí tlačítek ←/→ ji nastavte. Podrobné informace o každém nastavení - viz vysvětlení na obrazovce.

„Prog. Motion (Pohyb obrazu)”:

Nastavení progresivního video signálu při nastavení položky „Component Video Out (Komponentní video výstup)” nastavena na „Progressive (Progresivní formát)” (strana 105).

Pro obraz s dynamicky se pohybujícími objekty vyberte možnost „Motion (Pohyblivý obraz)”.

Pro obraz obsahující málo pohybu vyberte možnost „Still (Statically obraz)”.

„Cinema (Kino)”: Konverze progresivního video signálu tak, aby odpovídal typu DVD softwaru, který sledujete, pokud je položka „Component Video Out (Komponentní video výstup)” nastavena na „Progressive (Progresivní formát)” (strana 105).

Pro automatické rozpoznání typu softwaru (filmový nebo video software) a výběr vhodného režimu konverze vyberte možnost „Auto1 (Automaticky 1)”.

Za normálních okolností vyberte tuto možnost.

Pokud není obraz přirozený, vyberte možnost „Auto2 (Automaticky 2)”, „On (Zapnuto)” nebo „Off (Vypnuto)”.

„YNR” (luminance noise reduction - redukce šumu jasového signálu)”: Tato funkce umožňuje snížit šum obsažený v jasových složkách (luminance) video signálu.

„BNR” (block noise reduction - redukce blokového šumu): Slouží k omezení „blokového šumu” nebo vzniku mozaikových rastrů v obrazu.

„MNR” (mosquito noise reduction - redukce šumu „mosquito”): Slouží k omezení slabého šumu objevujícího se kolem obrysů obrazu. Účinky redukce šumu jsou automaticky nastaveny při každém rozsahu nastavení podle přenosové rychlosti videa a ostatních faktorů.

„Sharpness (Ostrost)”: Zaostření obrysů obrazu.

„Detail (Detaily)”: Nastavení ostrosti obrysů obrazu.

„White Enhancer (Zdůraznění bílé)”: Nastavení intenzity bílé barvy.

„Black Enhancer (Zdůraznění černé)”: Nastavení intenzity černé barvy.

„Black Level (Úroveň černé)”: Výběr úrovně černé (úrovně posunutí) pro video signály.

Pro zvýšení standardní úrovně černé vyberte možnost „ON (Zapnuto)”. Tuto možnost vyberte, pokud se zdá být obraz příliš tmavý.

Pro nastavení úrovně černé pro vstupní signály na standardní úroveň vyberte možnost „OFF (Vypnuto)”. Za normálních okolností vyberte tuto možnost.

„Gamma Correction (Gama korekce)”: Nastavení jasu tmavých oblastí.

„Hue (Odstín)”: Nastavení vyvážení barev.

„Chroma Level (Úroveň sytosti barev)”: Nastavení hlubších nebo světlejších barev.

- 4** Stisknutím tlačítka „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)” nastavování ukončete. Nastavení je automaticky uloženo na předvolbu vybranou v kroku 1.

Poznámky

- Pokud začnou být obrysy obrazu na obrazovce nejasné a rozmazané, nastavte položku „BNR (Redukce blokového šumu)” nebo „MNR (Redukce šumu „mosquito”)” na hodnotu „Off (Vypnuto)”.
- V závislosti na přehrávaném disku nebo scéně nemusí být vliv výše uvedených efektů BNR nebo MNR patrný. Kromě toho nemusí tyto funkce pracovat při některých velikostech obrazovky.

- Následující nastavení nejsou dostupná pro signály vystupující z konektoru HDMI.
 - „Sharpness (Ostrost)”
 - „White Enhancer (Zdůraznění bílé)”
 - „Black Enhancer (Zdůraznění černé)”
 - „Black Level (Úroveň černé)”
 - „Gamma Correction (Gama korekce)”
 - „Hue (Odstín)”
 - „Chroma Level (Úroveň sytosti barev)”

Pozastavení TV vysílání - „TV Pause/Pause Live TV (Pozastavení TV vysílání/ pozastavení živého TV vysílání)”

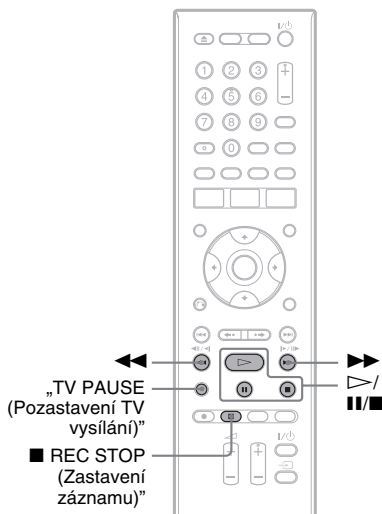
HDD

Aktuální TV vysílání můžete pozastavit, zaznamenat jej na pevný disk (HDD) a pokračovat ve sledování programu později. To je užitečné, pokud musíte přijmout neočekávaný telefonní hovor nebo návštěvu během sledování televize.

Při připojení rekordéru k vašemu televizoru pomocí konektoru SCART proveďte následující kroky:

- Nastavte položku „SMARTLINK” v nabídce „Options (Možnosti)” na „This Recorder Only (Pouze tento rekordér)” (strana 119).
- Nastavte položku „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” v nabídce „Options 2 (Možnosti 2)” na „TVs Tuner (Tuner televizoru)” (strana 120).
- Uložte programové pozice na předvolby stažením z vašeho televizoru pomocí možnosti „Download from TV (Stáhnout z TV)” v položce „Auto Channel Setting (Automatické nastavení kanálů)” v nabídce „Tuner (Tuner)” (strana 101).

Pokud není televizor připojen přes konektor SCART, nastavte položku „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” v nabídce „Options 2 (Možnosti 2)” na „Recorders Tuner (Tuner rekordéru)” (strana 120).



1 Během sledování TV vysílání stiskněte tlačítko „TV PAUSE (Pozastavení TV vysílání)”.

Obraz se pozastaví a rekordér spustí záznam aktuálního TV programu na pevný disk (HDD).

Spuštění záznamu může trvat až 10 sekund.

2 Stisknutím tlačítka ▷ obnovte sledování programu.

Pomocí tlačítek ◀◀/▶▶, || a ■ můžete provést vyhledávání vpřed/vzad, pozastavení nebo zastavení programu, aniž by došlo k ovlivnění záznamu.

3 Stisknutím tlačítka „■ REC STOP (Zastavení záznamu)” zastavte záznam.

🔍 Poznámky

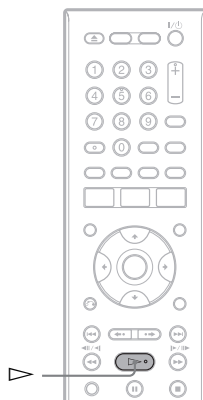
- V následujících případech nedojde k pozastavení obrazu, ale pouze ke spuštění záznamu:
 - Pokud jsou programové pozice na rekordéru a připojeném televizoru uloženy na odlišných předvolbách.
 - Při sledování programu z externího zařízení připojeného k vašemu televizoru.
- Obraz naladěný rekordérem se pozastaví při nastavení položky „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” v nabídce „Options 2 (Možnosti 2)” na „Recorders Tuner (Tuner rekordéru)” (strana 120).

- Funkci „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” nemusí být možné u některých televizorů použít. Podrobné informace - viz návod k obsluze dodávaný s vaším televizorem.
- Funkce „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” nebude pracovat správně při sledování televize přes připojené zařízení, jako je např. videorekordér nebo digitální přijímač. Funkce „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” pracuje pouze při sledování programu vybraného na televizoru.
- Funkci „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” nelze použít pro záznam ze zařízení (videorekordér atd.) připojeného do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)”.
- Funkce „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” nebude pracovat, pokud není připojený televizor kompatibilní s funkcí SMARTLINK. Zda je váš televizor kompatibilní s funkcí SMARTLINK, zjistíte v návodu k obsluze dodávaném s vaším televizorem.

Přehrávání od začátku programu, který právě zaznamenáváte - „Chase Play (Přehrávání právě zaznamenávaného programu)”

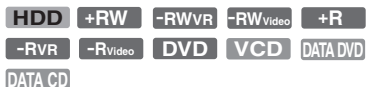
HDD

Funkce „Chase Play (Přehrávání právě zaznamenávaného programu)” umožňuje, abyste sledovali část programu zaznamenanou na pevném disku, zatímco se tento program zaznamenává. Není třeba, abyste čekali, až záznam skončí.



Během záznamu stiskněte tlačítko ▷. Přehrávání se spustí od začátku programu, který právě zaznamenáváte. Pokud se pomocí vyhledávání vpřed dostanete do místa, které se zaznamenává, vrátí se funkce „Chase Play (Přehrávání právě zaznamenávaného programu)” k normálnímu přehrávání.

Přehrávání předchozího záznamu při pořizování dalšího záznamu - „Simultaneous Rec and Play (Souběžný záznam a přehrávání)”



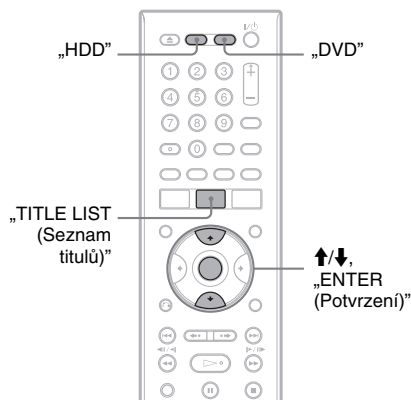
Funkce „Simultaneous Rec and Play (Souběžný záznam a přehrávání)” umožňuje, abyste sledovali dříve zaznamenaný program, zatímco jiný program se právě zaznamenává. Přehrávání pokračuje i po zahájení záznamu prostřednictvím časovače. Tuto funkci můžete použít následovně:

- V průběhu záznamu na pevný disk (HDD): Přehrávání jiného titulu na pevném disku (HDD).

Přehrávání dříve zaznamenaného programu na disku DVD stisknutím tlačítka „DVD”.

- V průběhu záznamu na disk DVD: Přehrávání dříve zaznamenaného programu na pevném disku (HDD) stisknutím tlačítka „HDD”.

V průběhu záznamu na pevný disk (HDD) můžete rovněž přehrávat disk DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, DATA DVD nebo DATA CD.



Příklad: Přehrávání jiného titulu na pevném disku (HDD) v průběhu záznamu na pevný disk (HDD).

- 1 V průběhu záznamu stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)” pro zobrazení seznamu titulů na pevném disku (HDD).
 - 2 Vyberte titul, který chcete přehrát a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Přehrávání se spustí od vybraného titulu.

Příklad: Přehrávání disku DVD v průběhu záznamu na pevný disk (HDD).

- 1 V průběhu záznamu stiskněte tlačítko „DVD” a vložte do rekordéru disk DVD.
 - 2 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)” pro zobrazení seznamu titulů na disku DVD.
 - 3 Vyberte titul, který chcete přehrát a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Přehrávání se spustí od vybraného titulu.

Poznámka

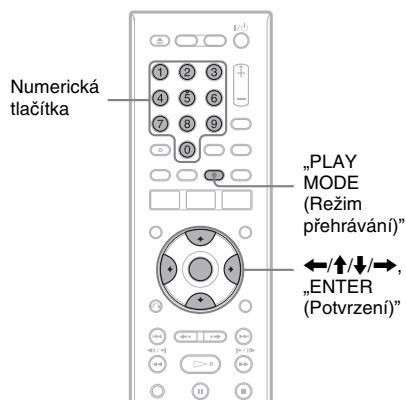
V průběhu záznamu na pevný disk (HDD) v systému barev PAL/SECAM nelze přehrát disk DVD, video soubor DivX nebo disk VIDEO CD zaznamenaný v systému barev NTSC.

Vyhledávání času/titulu/ kapitoly/stopy atd.



* Pouze video soubor DivX

Na disku je možno vyhledat titul, kapitolu, scénu nebo stopu. Protože jsou titulům a stopám na disku přiřazena jednoznačná čísla, můžete zadáním odpovídajícího čísla vybrat požadovaný titul nebo stopu přímo. Scénu můžete rovněž vyhledávat prostřednictvím časového kódu.



- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”.** Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.
- 2 Vyberte „Search Mode (Režim vyhledávání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**
- 3 Vyberte způsob vyhledávání a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**

„Time Search (Vyhledávání podle času)” (pro HDD/DVD/DATA DVD^{*1}/DATA CD^{*1}/VIDEO CD^{*2}): Vyhledávání místa spuštění přehrávání zadáním časového kódu.

„Title Search (Vyhledávání titulu)” (pro HDD/DVD/DATA DVD^{*1}/DATA CD^{*1})

„Chapter Search (Vyhledávání kapitoly)” (HDD/DVD)

„Track Search (Vyhledávání stopy)” (pro VIDEO CD^{*3})

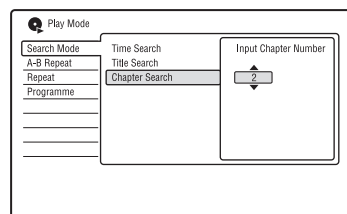
^{*1} Pouze video soubor DivX.

^{*2} Kromě disků Super VIDEO CD.

^{*3} Dostupné pouze při přehrávání bez funkcí PBC.

Zobrazí se okno pro zadání čísla.

Příklad: „Chapter Search (Vyhledávání kapitoly)”



- 4 Stisknutím numerických tlačítek vyberte číslo požadovaného titulu, kapitoly, skladby, časového kódu atd.** Například: „Time Search (Vyhledávání podle času)”
Pro nalezení scény s časem 2 hodiny, 10 minut a 20 sekund zadejte „21020”. Pokud uděláte chybu, vyberte jiné číslo.

- 5 Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**

Rekordér spustí přehrávání od vybraného čísla.

Před editací

Tento rekordér nabízí různé možnosti editace pro různé typy disků.

🔧 Poznámky

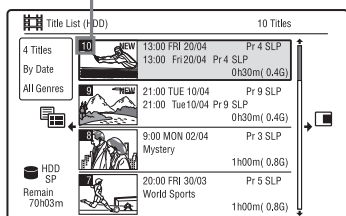
- Pokud disk vyjmete nebo pokud se v průběhu editace spustí záznam s časovačem, můžete přijít o editovaný obsah.
- Disky DVD vytvořené na DVD videokamerách není možné na rekordéru editovat.
- Pokud se zobrazí zpráva, která indikuje, že jsou řídicí informace o disku zaplněny, smažte nebo editujte nepotřebné soubory.
- Zbývající prostor na disku zobrazený na obrazovce se může lišit od aktuálního zbývajícím prostoru.
- Při editaci disků DVD+R nebo DVD-R dokončete veškerou editaci před uzavřením disku. Uzavření disk není možno editovat.

Možnosti editace	HDD	+RW -RW _{Video}	+R -R _{Video}	-RWVR	-RVR
				Titul v seznamu „Original (Originální seznam titulů)”	Titul v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”
Editace titulu					
„Erase (Vymazání)” (strana 69)	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
„Title Name (Název titulu)” (strana 69)	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
„Set Thumbnail (Nastavení miniatury)” (strana 69)	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
„A-B Erase (Vymazání úseku A-B)” (strana 70)	Ano	Ne	Ano	Ano	Ano
„Divide (Rozdělení)” (strana 71)	Ano	Ne	Ne	Ne	Ano
„Set Genre (Nastavení žánru)” (strana 69)	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
„Protect (Ochrana)” (strana 69)	Ano	Ano	Ano	Ano	Ne
„Move (Přesunutí)” (strana 74)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ano
„Combine (Sloučení)” (strana 74)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ano
„Genre Name (Název žánru)” (strana 69)	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
„Editace několika titulů - „Multi-Mode (Režim editace několika titulů)” (strana 69)	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
Vytvoření seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 73)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ano
„Undo (Vzít zpět)” (strana 69)	Ne	Ano	Ano	Ano	Ano
Editace kapitoly					
„Divide (Rozdělení)” (strana 72)	Ano	Ne	Ano	Ano	Ano
„Erase (Vymazání)” (strana 73)	Ano	Ne	Ano	Ano	Ano
„Move (Přesunutí)” (strana 74)	Ne	Ne	Ne	Ne	Ano
„Combine (Sloučení)” (strana 73)	Ano	Ne	Ano	Ano	Ano

Zpřístupnění prostoru na disku

Pro zpřístupnění prostoru na disku DVD+RW nebo DVD-RW (režim Video) vymažte titul, který má v seznamu titulů nejvyšší číslo.

Titul s nejvyšším číslem



Pro zpřístupnění prostoru na pevném disku (HDD) nebo na disku DVD-RW (režim VR) můžete vymazat jakýkoliv titul.

Viz „Vymazání a editace titulu“ na straně 69. Pro disky DVD-R a DVD+R platí, že dostupný prostor na disku se nevětší ani po vymazání titulů.

Přepínání mezi seznamy „Playlist (Vlastní seznam titulů)“ a „Original (Originální seznam titulů)“ (pouze disky DVD-RW/ DVD-R v režimu VR)

V okně „Title List (Seznam titulů)“ můžete zobrazit buď tituly seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)“, nebo tituly seznamu „Original (Originální seznam titulů)“.

- 1 Když je zobrazen seznam titulů, stiskněte tlačítko **←**.
- 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „Original (Originální seznam titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.
- 3 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „Original (Originální seznam titulů)“ nebo „Play List (Vlastní seznam titulů)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Poznámky k přesnosti editace

Při editaci titulů zaznamenaných na pevném disku (HDD) můžete vybrat typ editace.

„Video Mode Compatible Editing (Editace kompatibilní s režimem Video)“:

Tato možnost je vhodná, pokud chcete kopírovat tituly na disk DVD-RW/DVD-R (režim Video) nebo DVD+RW/DVD+R pomocí kopírování vysokou rychlostí. Editační body a značky kapitol mohou být mírně odlišné od vámi vybraných bodů a značek.

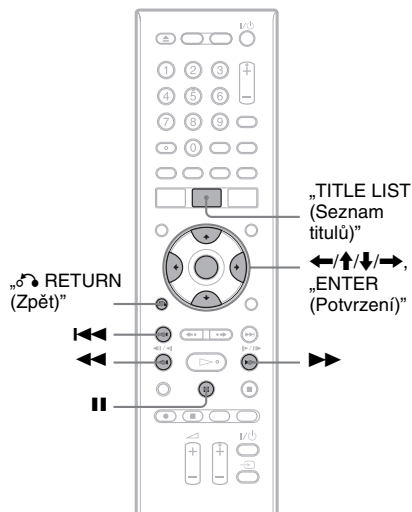
„Frame Accurate Editing (Přesná editace po snímcích)“:

Tato možnost je vhodná, pokud chcete provádět přesnou editaci titulů. Editační body se však mohou mírně lišit od vybraných bodů při kopírování titulů vysokou rychlostí.

Vymazání a editace titulu

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R
-RVR -RVideo

V této části jsou vysvětleny základní editační funkce. Mějte na paměti, že editace představuje nevratný proces. Pokud chcete editovat disky DVD-RW/DVD-R (režim VR), aniž byste změnilí originální záznamy, vytvořte si titul v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 73).



1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.

U disků DVD-RW/DVD-R v režimu VR přepněte v případě potřeby okno „Title List (Seznam titulů)” na „Original (Originální seznam titulů)” nebo „Playlist (Vlastní seznam titulů)”.

2 Vyberte titul a stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

3 Vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

S titulem je možno provádět následující editační operace.

„Erase (Vymazání)”: Vymazání vybraného titulu. Jakmile budete požádáni o potvrzení, vyberte možnost „Yes (Ano)”.

„Edit (Editace)”: Umožňuje provádět následující editační operace.

- „Title Name (Název titulu)”: Umožňuje zadání nebo změnu názvu titulu (strana 37).
 - „Set Thumbnail (Nastavení miniatury)”: Slouží ke změně obrázku miniatury, který se zobrazuje v seznamu titulů (strana 35).
 - „A-B Erase (Vymazání úseku A-B)”: Vymazání části titulu (strana 70).
 - „Divide (Rozdělení)”: Rozdělení titulu do dvou titulů (strana 71).
 - „Chapter Edit (Editace kapitoly)”: Editace kapitoly v titulu (strana 72).
 - „Set Genre (Nastavení žánru)”: Přřazení žánru titulu.
 - „Protect (Ochrana)”: Slouží k ochraně titulu. Vedle chráněného souboru se zobrazí symbol „”.
 - „Move (Přesunutí)”: Změna pořadí přehrávání titulů (strana 74).
 - „Combine (Sloučení)”: Sloučení dvou titulů do jednoho (strana 74).
- „Genre Name (Název žánru)”: Umožňuje zadat název žánru (až 12 znaků) (strana 37).
- „Multi-Mode (Režim editace několika titulů)”: Umožňuje vybrat a editovat několik titulů současně (strana 69).
- „Create (Vytvoření)”: Vytvoření vlastního seznamu titulů (strana 73).
- „Undo (Vzít zpět)”: Zrušení poslední provedené editační operace.

Tip

Disky DVD je možno označit názvem nebo je možno tento název později změnit (strana 39).

Editace několika titulů - „Multi-Mode (Režim editace několika titulů)”

HDD

Můžete vybrat a editovat až 24 titulů současně.

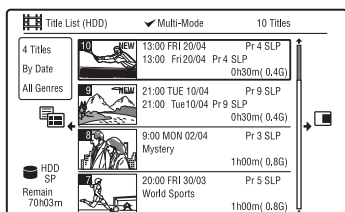
1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.

2 Stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

3 Vyberte „Multi-Mode (Režim editace několika titulů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno pro výběr titulů, které budou editovány.



4 Vyberte titul a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

V zaškrťovacím políčku se zobrazí symbol zaškrtnutí.

Pokud budete chtít symbol zaškrtnutí vymazat, znovu stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

5 Pro výběr všech titulů, které chcete editovat, zopakujte krok 4.

6 Po dokončení výběru titulů stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

7 Vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

„Erase (Vymazání)”: Vymazání vybraných titulů.

„Protect (Ochrana)”: Nastavení ochrany titulů. Vedle chráněného souboru se zobrazí „P”.

„Unprotected (Zrušení ochrany)”: Zrušení ochrany titulů.

„Change Genre (Změna žánru)”: Změna žánru titulů.

Tip

Režim „Multi-Mode (Režim editace několika titulů)” můžete ukončit stisknutím tlačítka → a výběrem položky „Single-Mode (Režim editace jednoho titulu)” během výběru titulů.

Vymazání části titulu - „A-B Erase (Vymazání úseku A-B)”

HDD -RWVR -RVR

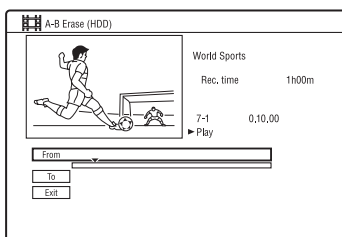
Je možno vybrat část (scénu) v titulu a vymazat ji. Mějte na paměti, že vymazání scény v titulu není možno vzít zpět.

1 Po kroku 2 v části „Vymazání a editace titulu” vyberte položku „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

2 Vyberte položku „A-B Erase (Vymazání úseku A-B)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pokud je titul uložen na pevném disku (HDD), vyberte typ editace a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Podrobné informace - viz strana 68.

Zobrazí se okno pro nastavení bodu A. Titul se začne přehrávat.



3 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte bod A a stiskněte tlačítko II.

• Pro návrat na začátek titulu stiskněte tlačítko II a potom tlačítko ◀◀.

4 Vyberte možnost „From (Z)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se pozice bodu A a titul se začne přehrávat znovu.

5 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte bod B a stiskněte tlačítko II.

6 Vyberte možnost „To (Do)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se pozice bodu B.

7 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Scéna je vymazána.

Zrušení funkce „A-B Erase (Vymazání úseku A-B)”

Stiskněte tlačítko „↶ RETURN (Zpět)”. Zobrazí se seznam titulů.

💡 Tip

Po vymazání scény bude vložena značka kapitoly. Značka kapitoly rozděluje titul na samostatné kapitoly z obou stran této značky.

🔗 Poznámky

- V místě, kde jste provedli vymazání části titulu, může dojít ke chvilkovému přerušení obrazu nebo zvuku.
- Části, které jsou kratší než pět sekund, nemusí být vymazány.

Rozdělení titulu - „Divide (Rozdělení)”

HDD -RWVR* -RVR*

Pokud chcete zkopírovat dlouhý titul na disk, ale nechcete snižovat kvalitu obrazu, rozdělte titul na dva kratší tituly. Mějte na paměti, že rozdělení titulu nelze vrátit zpět.

* U disku DVD-RW/DVD-R v režimu VR je možno rozdělovat pouze tituly v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”.

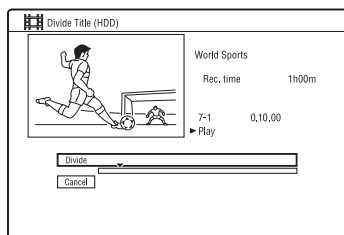
1 Po kroku 2 v části „Vymazání a editace titulu” vyberte položku „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

2 Vyberte položku „Divide (Rozdělení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pokud je titul uložen na pevném disku (HDD), vyberte typ editace a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Podrobné informace - viz strana 68.

Zobrazí se okno pro nastavení bodu rozdělení.

Titul se začne přehrávat.



3 Pomocí tlačítek ◀◀/▶▶ vyberte bod rozdělení a stiskněte tlačítko ■■.

• Pro návrat na začátek titulu stiskněte tlačítko ■■ a potom tlačítko ◀◀.

4 Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno vyžadující potvrzení.

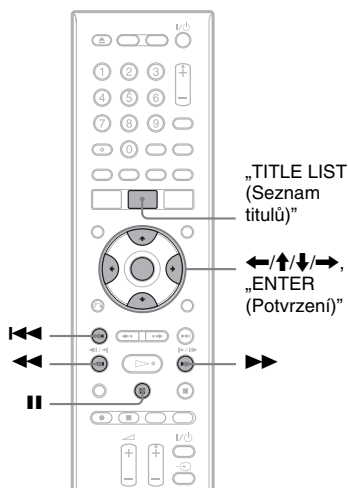
5 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Titul je rozdělen na dva tituly.

Vymazání a editace kapitoly

HDD -RWVR -RVR

Můžete editovat jednotlivé kapitoly uvnitř titulu. Pokud chcete editovat disky DVD-RW/DVD-R (režim VR), aniž byste změnili originální záznamy, vytvořte si seznam „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 73).



1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.

U disků DVD-RW/DVD-R v režimu VR přepněte v případě potřeby okno „Title List (Seznam titulů)” na „Original (Originální seznam titulů)” nebo „Playlist (Vlastní seznam titulů)”.

2 Vyberte titul obsahující kapitolu, kterou chcete editovat a stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

3 Vyberte položku „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

4 Vyberte položku „Chapter Edit (Editace kapitoly)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

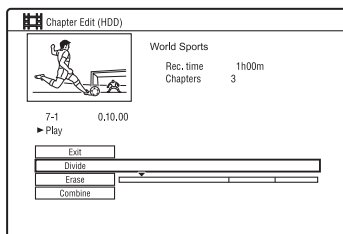
Pokud je titul uložen na pevném disku (HDD), vyberte typ editace a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Podrobné informace - viz strana 68.

5 Vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

S kapitolou je možno provádět následující editační operace:
„Divide (Rozdělení)”: Rozdělí kapitoly na dvě kapitoly (strana 72).
„Erase/Move (Vymazání/přesunutí)”
• „Erase (Vymazání)”: Vymazání vybrané kapitoly (strana 73).
• „Move (Přesunutí)”: (pro tituly v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” na disku DVD-RW/DVD-R v režimu VR): Změna pořadí přehrávání kapitol (strana 74).
„Combine (Sloučení)”: Sloučení dvou kapitol v jednu kapitolu (strana 73).

Rozdělení kapitoly - „Divide (Rozdělení)”

1 Po kroku 4 v části „Vymazání a editace kapitoly” vyberte položku „Divide (Rozdělení)”.



2 Pomocí tlačítek ←/→ vyberte kapitolu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Kapitola se začne přehrávat.

3 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte bod rozdělení a stiskněte tlačítko ■.

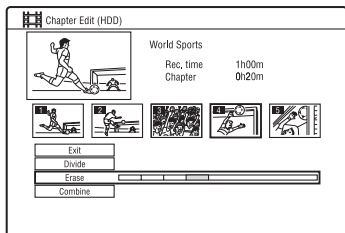
• Pro návrat na začátek kapitoly stiskněte tlačítko ■ a potom tlačítko ◀◀.

4 Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Kapitola je rozdělena na dvě kapitoly.

Vymazání kapitoly - „Erase (Vymazání)”

- Po kroku 4 v části „Vymazání a editace kapitoly” vyberte položku „Erase/Move (Vymazání/přesunutí)”.



- Pomocí tlačítek \leftarrow/\rightarrow vyberte kapitolu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 1 Vyberte položku „Erase (Vymazání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

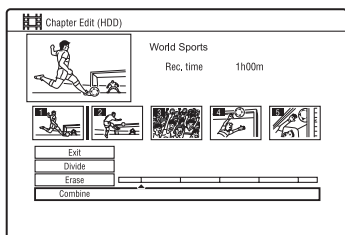
Zobrazí se okno vyžadující potvrzení.

- 2 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Kapitola je vymazána.

Sloučení několika kapitol - „Combine (Sloučení)”

- Po kroku 4 v části „Vymazání a editace kapitoly” vyberte položku „Combine (Sloučení)”.



- Pomocí tlačítek \leftarrow/\rightarrow posunujte lištu pro sloučení a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Dvě sousední kapitoly na liště jsou sloučeny.

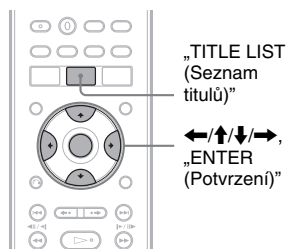
Vytvoření a editace seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”

-RWVR -RVR

Funkce editace seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” vám umožňuje editovat nebo opakovaně editovat tituly bez skutečné změny záznamů. Lze vytvořit až 99 titulů v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”.

☛ Poznámka

Tituly seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” zaznamenané s ochranným signálem „Copy-Once (Jedno zkopírování)” není možné kopírovat nebo přesunovat (strana 77).



- 1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.

Přepněte na seznam „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 69).

- 2 Stiskněte tlačítko \rightarrow .

Zobrazí se vedlejší nabídka.

- 3 Vyberte položku „Create (Vytvoření)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se originální tituly v seznamu titulů.

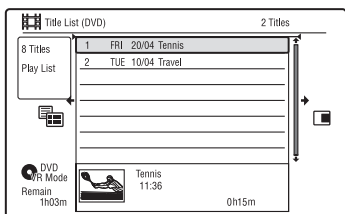
- 4 Vyberte originální titul, který chcete přidat do seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Vybraný titul je přidán do seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”.

- 5 Opakujte kroky 3 a 4 pro výběr všech titulů, které chcete přidat do seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)”.

Přesunutí titulu v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” - „Move (Přesunutí)”

- 1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.
Přepněte na seznam „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 69).
- 2 Vyberte titul v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” a stiskněte tlačítko ➔.
- 3 Vyberte položku „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 4 Vyberte položku „Move (Přesunutí)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

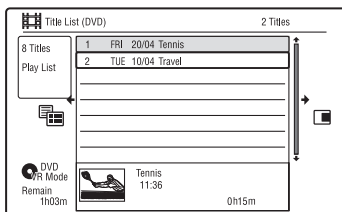


- 5 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte nové umístění titulu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Titul se přesune do nového umístění.
 - Pro přesunutí dalších titulů zopakujte postup od kroku 2.

Sloučení několika titulů v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” - „Combine (Sloučení)”

- 1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.
Přepněte na seznam „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 69).
 - 2 Vyberte titul v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” a stiskněte tlačítko ➔.
- Zobrazí se vedlejší nabídka.

- 3 Vyberte položku „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 4 Vyberte položku „Combine (Sloučení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 5 Vyberte titul, který chcete sloučit.
 - 6 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Tituly budou sloučeny.

Rozdělení titulu v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” - „Divide (Rozdělení)”

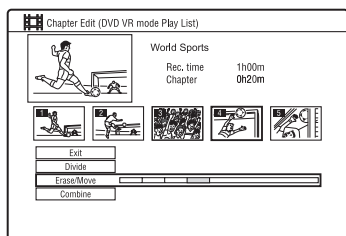
Titul v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” je možno rozdělit. Podrobné informace - viz strana 71.

Přesunutí kapitoly - „Move (Přesunutí)”

- 1 Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)”.
Přepněte na seznam „Playlist (Vlastní seznam titulů)” (strana 69).
 - 2 Vyberte titul v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)” obsahující kapitolu, kterou chcete editovat a stiskněte tlačítko ➔.
 - 3 Vyberte položku „Edit (Editace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Zobrazí se vedlejší nabídka.

4 Vyberte položku „Chapter Edit (Editace kapitoly)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

5 Vyberte položku „Erase/Move (Vymazání/přesunutí)”.



6 Pomocí tlačítek \leftarrow/\rightarrow vyberte kapitulu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

7 Vyberte položku „Move (Přesunutí)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

8 Pomocí tlačítek \leftarrow/\rightarrow vyberte nové umístění kapitoly a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Kapitola se přesune do nového umístění.

Před kopírováním



Označení „kopírování“ uváděné v této části se vztahuje ke „kopírování titulu zaznamenaného na vestavěném pevném disku (HDD) na jiný disk nebo obráceně“. Přehrávaný titul můžete zkopírovat pomocí tlačítka „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)“ (viz „Kopírování HDD/DVD“ na straně 77) nebo můžete zkopírovat několik titulů současně (viz „Kopírování pomocí seznamu kopírovaných titulů“ na straně 78). Rovněž můžete zkopírovat celý disk DVD pro vytvoření záložní kopie (viz „Vytvoření záložního disku - „DVD Backup (Záložní disk DVD)““ na straně 81).

Dříve než začnete, si přečtěte následující upozornění, která mají obecnou platnost pro všechny způsoby kopírování.

Záznam ze zařízení připojeného do konektorů „LINE IN (Linkový vstup)“ - viz „Záznam z připojeného zařízení“ na straně 52.

Dříve než začnete...

- Na pevný disk (HDD) (pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)“ v nabídce „Recording (Záznam)“ nastavena na „Video Mode On (Režim Video - zap.)“ a disky DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R nebo DVD-R (režim Video) nelze zaznamenat obě zvukové stopy (hlavní a vedlejší) současně. U dvojjazyčných programů nastavte položku „Bilingual Recording (Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)“ v nabídce „Audio In (Audio vstup)“ buď na „A/L“ (výchozí nastavení), nebo na „B/R“ (strana 107). Podrobné informace o formátu záznamu na HDD - viz strana 113.
- Při kopírování je zkopírován originální název titulu. Při kopírování z pevného disku (HDD) na disk DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) je však zkopírováno max. 40 znaků názvu titulu.

- Rovněž jsou zkopírovány značky kapitol vložené v originálním titulu. Pozice značek kapitol se může mírně lišit od pozice v originálním titulu. Značky kapitol však nejsou ve zkopírovaném titulu zachovány, pokud kopírujete na disk DVD-RW/DVD-R (režim Video), DVD+RW nebo DVD+R normální rychlostí. Značky kapitol jsou automaticky vloženy podle nastavení položek „Auto Chapter (Video) (Automatická kapitola - video)“ a „Auto Chapter (DVD+R/+RW) (Automatická kapitola - DVD+R/+RW)“ v nabídce „Recording (Záznam)“ (strana 113).
- Obrázek miniaturny nastavený v položce „Set Thumbnail (Nastavení miniaturny)“ v originálním titulu je zkopírován jako značka obrázku miniaturny (kromě kopírování z disku DVD+RW/DVD-R (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video)). Pozice značek obrázků miniaturny se může mírně lišit od pozice v originálním titulu.

Tip


Pokud kopírujete titul uložený v seznamu „Playlist (Vlastní seznam titulů)“, bude zaznamenán do seznamu „Original (Originální seznam titulů)“.










Poznámky

- V průběhu kopírování není možno provádět záznam.
- Před přehráváním zkopírovaného disku na jiném DVD zařízení disk uzavřete (strana 40, 79).
- Nelze kopírovat z disku DVD VIDEO nebo uzavřeného disku DVD-RW/DVD-R (režim Video) na pevný disk (HDD).
- Tituly obsahující obraz s různými poměry stran nelze zkopírovat na disk DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R (režim Video) pomocí tlačítka „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)“.
- Tituly delší než 8 hodin nelze zkopírovat na jednovrstvý disk DVD+RW/DVD+R.
- Tituly s obrazem 16:9 v nízkém rozlišení (režimy SEP až LP) nelze zkopírovat na disk DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R (režim Video).
- Při kopírování na disk DVD+R DL, DVD-R DL (režim Video) v režimu „Real-Time Dubbing (Kopírování v reálném čase)“ bude kopírovány obsah rozdělen na tituly.

Omezení při kopírování

Není možné kopírovat filmy ani disky DVD VIDEO na pevný disk (HDD). Při kopírování z disku DVD na pevný disk (HDD) nebudou zaznamenány scény, které obsahují signál ochrany proti kopírování.

Tituly obsahující signály ochrany proti kopírování „Copy-Once (Jedno zkopírování)” je možné přesunout pouze z pevného disku (HDD) na disk DVD-RW/DVD-R (režim VR)* (po přesunutí titulu je originální titul z pevného disku (HDD) vymazán). Funkce „Move (Přesunout)” se provádí pomocí seznamu kopírovaných titulů. Tituly obsahující signály ochrany proti kopírování „Copy-Once (Jedno zkopírování)” jsou indikovány pomocí symbolu .

Signály ochrany proti kopírování	Kopírování
„Copy-Free (Volné kopírování)” (Žádná ochrana proti kopírování)	     
„Copy-Once (Jedno zkopírování)”	  

* Pouze pro disky DVD-RW/DVD-R (režim VR) kompatibilní s CPRM.

Zkratka CPRM (Content Protection for Recordable Media) představuje technologii kódování, která chrání autorská práva u obrázků.

Poznámky

- Chráněné tituly na pevném disku (HDD) není možné přesunout.
- Funkce „Move (Přesunout)” není dostupná pro kopírování pomocí tlačítka „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)”.
- I po vymazání scény, která obsahuje signál ochrany proti kopírování, zůstanou omezení pro záznam tohoto titulu zachována.

Kopírování HDD/DVD



Stisknutím tlačítka „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)” během přehrávání můžete zkopírovat přehrávaný titul.

1 Spustíte přehrávání titulu.

Přehrávání titulu - viz „Přehrávání zaznamenaného programu/DVD” na straně 55.

2 Stisknete tlačítko „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)”.

Rekordér zahájí kopírování aktuálně přehrávaného titulu od začátku. Pokud nebudete rekordér používat po dobu více než 20 minut po dokončení kopírování, automaticky se vypne.

Zrušení kopírování

Podržte stisknuté tlačítko „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)” déle než jednu sekundu.

Pokud zastavíte kopírování (přesouvání) v jeho průběhu, nepřesune se do cíle kopírování žádná část kopírovaného titulu. Mějte však na paměti, že dojde ke zmenšení volného prostoru na disku DVD+R/DVD-R.

Režim kopírování

Tituly na pevném disku (HDD) jsou zkopírovány na disk vysokou rychlostí - „High-speed dubbing (Kopírování vysokou rychlostí)”.

Tituly na disku jsou zkopírovány na pevný disk (HDD) normální rychlostí - „Real-Time dubbing (Kopírování v reálném čase)”.

Změna režimu záznamu (pouze při kopírování z disku na HDD)

Po kroku 1 stisknete tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)” pro výběr režimu záznamu.

Poznámka

Tlačítko „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)” nelze použít v následujících případech. Zkopírujte tituly pomocí seznamu kopírovaných titulů (strana 78).

- Při kopírování titulu zaznamenaného v režimu MN6 nebo v režimu dlouhého záznamu na disk DVD+RW/DVD+R.
- Při kopírování titulu zaznamenaného v režimu HQ+ na disk DVD.

Kopírování pomocí seznamu kopírovaných titulů



Tituly, které chcete zkopírovat, můžete vybrat v seznamu kopírovaných titulů. Tituly můžete před zkopírováním rovněž editovat, aniž by došlo ke změně originálních titulů.

1 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

Zobrazí se hlavní nabídka.

2 Vyberte položku „Dubbing (Kopírování)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

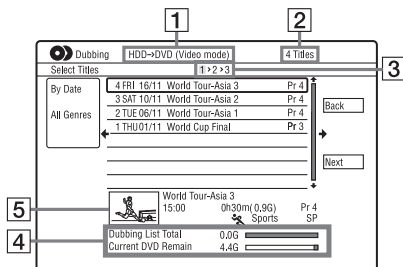
3 Vyberte směr kopírování a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pro kopírování titulů z pevného disku (HDD) na disk vyberte „HDD -> DVD”. Pro kopírování titulů z disku na pevný disk (HDD) vyberte „DVD/CD -> HDD”.

4 Vyberte „Create New Dubbing List (Vytvoření nového seznamu kopírovaných titulů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se seznam kopírovaných titulů.

- Pokud jste již uložili seznam kopírovaných titulů a chcete pokračovat v jeho editaci, vyberte položku „Use Previous Dubbing List (Použití předchozího seznamu kopírovaných titulů)” a přejděte ke kroku 7.



1 Směr kopírování

2 Celkový počet kopírovaných titulů

3 Číslo kroku kopírování

Krok 1: Vyberte titul, který chcete zkopírovat (okno „Select Titles (Výběr titulů)”).

Krok 2: Proveďte editaci titulu (okno „Title Edit (Editace titulu)”).

Krok 3: Potvrďte nastavení a spusťte kopírování (okno „Start Dubbing (Spuštění kopírování)”).

4 Celková velikost vybraných titulů a dostupný prostor na disku (přibližný).

5 Obrázek miniatury vybraného titulu

5 Vyberte titul a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Vybraný titul změní barvu.

Pokud jste v kroku 3 vybrali možnost „HDD -> DVD”, můžete změnit pořadí titulů nebo vyhledat titul podle žánru (viz „3. Přehrávání zaznamenaného programu - „Title List (Seznam titulů)”” na straně 33).

6 Zopakujte krok 5 pro výběr všech titulů v pořadí, v jakém je chcete zkopírovat.

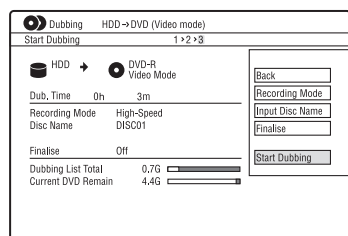
7 Pomocí tlačítka → vyberte „Next (Další)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno „Title Edit (Editace titulu)”.

Podrobné informace o editaci - viz „Editace titulů v seznamu kopírovaných titulů” na straně 80.

8 Pomocí tlačítka → vyberte „Next (Další)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno „Start Dubbing (Spuštění kopírování)”.



9 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Možnosti se liší v závislosti na směru kopírování a typu disku.

„Recording Mode (Režim záznamu)“:

Změna režimu kopírování všech vybraných titulů současně pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow (strana 44).

„Input Disc Name (Vložení názvu disku)“: Změna názvu disku (strana 37).

„Finalise (Uzavření)“: Pro automatické uzavření disku po zkopírování bez možnosti „Yes (Ano)“ (DVD-RW/ DVD-R (režim Video) nebo DVD+R).

10 Vyberte „Start Dubbing (Spuštění kopírování)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Pokud v kroku 9 nastavíte položku „Finalise (Uzavření)“ na „Yes (Ano)“, vyberte styl nabídky titulu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Pokud nebudete rekordér používat po dobu více než 20 minut po dokončení kopírování, automaticky se vypne.

Zrušení kopírování

Podržte stisknuté tlačítko „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)“ déle než jednu sekundu.

Pokud zastavíte kopírování (přesouvání) v jeho průběhu, nepřesune se do cíle kopírování žádná část kopírovaného titulu. Mějte však na paměti, že dojde ke zmenšení volného prostoru na disku DVD+R/DVD-R.

Režim kopírování

Vedle titulu, který lze zkopírovat vysokou rychlostí (High-speed dubbing), se v okně „Title Edit (Editace titulu)“ zobrazí symbol „ \bullet “.

Následující tituly jsou zkopírovány normální rychlostí (Real-Time dubbing).

- Tituly, které obsahují hlavní i vedlejší zvukovou stopu (kromě disků DVD-RW/ DVD-R v režimu VR).
- Tituly zaznamenané s různou velikostí obrazu (4:3 a 16:9 atd.) (kromě disků DVD-RW/DVD-R v režimu VR).
- Tituly zaznamenané na discích DVD+RW/ DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video).

– Tituly s velikostí obrazu 16:9 zaznamenané na discích DVD+RW/DVD+R.

Minimální požadovaná doba je následující (přibližně).

Požadovaná doba pro kopírování vysokou rychlostí z pevného disku (HDD) na disk DVD (pro 60minutový program)^{*1}

Rychlost ^{*2}	6x	2,4x	2x
Režim záznamu	Vysokorychlostní disk DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R		
		DVD+R (dvouvrstvý)	DVD-R (dvouvrstvý)
HQ	Přibližně 10 min.	Přibližně 25 min.	Přibližně 30 min.
HSP	Přibližně 6 min. 40 sekund	Přibližně 16 min. 40 sekund	Přibližně 20 min.
SP	Přibližně 5 min.	Přibližně 12 min. 30 sekund	Přibližně 15 min.
LSP	Přibližně 4 min.	Přibližně 10 min.	Přibližně 12 min.
ESP	Přibližně 3 min. 20 sekund	Přibližně 8 min. 20 sekund	Přibližně 10 min.
LP	Přibližně 2 min. 30 sekund	Přibližně 6 min. 15 sekund	Přibližně 7 min. 30 sekund
EP	Přibližně 1 min. 40 sekund ^{*3}	Přibližně 60 min. ^{*3}	Přibližně 5 min.
SLP	Přibližně 1 min. 15 sekund ^{*3}	Přibližně 60 min. ^{*3}	Přibližně 3 min. 45 sekund
SEP	Přibližně 1 min. ^{*3}	Přibližně 60 min. ^{*3}	Přibližně 3 min. ^{*3}

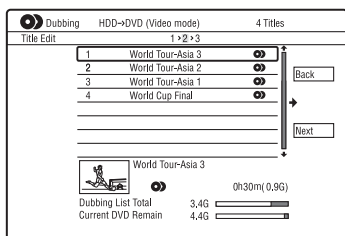
^{*1} Hodnoty ve výše uvedené tabulce jsou pouze orientační. Skutečná doba kopírování je navýšena o čas potřebný k vytvoření informací pro ovládání disku a dalších dat.

^{*2} To je maximální rychlost zápisu rekordéru. Rychlost záznamu nesmí překročit hodnotu uvedenou v tabulce, a to ani při použití disků, které podporují vyšší rychlosti záznamu. Kromě toho, v závislosti na stavu disku nemusí být rekordér schopen zaznamenávat maximální rychlost záznamu uvedenou v tabulce.

*3 Kopírování vysokou rychlostí není dostupné při kopírování titulů zaznamenaných v režimu SEP, SLP nebo EP na disky DVD+RW a DVD+R.

Editace titulů v seznamu kopírovaných titulů

1 Proveďte kroky 1 až 7 v části „Kopírování pomocí seznamu kopírovaných titulů“ na straně 78. Zobrazí se okno „Title Edit (Editace titulu)“.



2 Vyberte titul, který chcete editovat a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“. Zobrazí se vedlejší nabídka.

3 Vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“. Možností se liší v závislosti na směru kopírování a typu disku.

„Erase (Vymazání)“: Vymazání vybraného titulu.

„Title Name (Název titulu)“: Vložení nebo změna názvu titulu (strana 37).

„A-B Erase (Vymazání úseku A-B)“: Vymazání části titulu (strana 70).

„Move (Přesunutí)“: Změna pořadí titulů (strana 74).

„Preview (Náhled)“: Kontrola obsahu titulu.

„Divide (Rozdělení)“: Rozdělení titulu na dva tituly (strana 71).

„Combine (Sloučení)“: Sloučení dvou titulů (strana 74).

„Chapter Edit (Editace kapitoly)“: Editace kapitol (strana 72).

„Set Thumbnail (Nastavení miniatury)“: Změna obrázku miniatury, který se zobrazuje v seznamu titulů (strana 35).

„Recording Mode (Režim záznamu)“: Nastavení kvality kopírovaného obrazu.

„Bilingual (Dvojjazyčný zvukový doprovod)“: Nastavení způsobu kopírování dvojjazyčného audio programu.

„Cancel (Zrušení)“: Ukončení vedlejší nabídky.

4 Zopakujte kroky 2 a 3 a proveďte editaci všech požadovaných titulů.

5 Pro zkopírování editovaných titulů přejděte ke kroku 8 v části „Kopírování pomocí seznamu kopírovaných titulů“ na straně 78.

Poznámky

- Vytvořený seznam kopírovaných titulů se po zkopírování zachová. Pro editaci existujícího seznamu kopírovaných titulů vyberte v kroku 4 položku „Use Previous Dubbing List (Použití předchozího seznamu kopírovaných titulů)“. Seznam kopírovaných titulů se vymaže, pokud:
 - Změníte nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)“ v nabídce „Basic (Základní nastavení)“ (strana 99).
 - Resetujete rekordér (strana 128).
 - Otevřete zásuvku na disk (neplatí pro kopírování z HDD).
 - Editujete tituly na disku (neplatí pro kopírování z HDD).
 - Přepnete seznam titulů na seznam „Original (Originální seznam titulů)“ nebo „Playlist (Vlastní seznam titulů)“ (pouze při kopírování z disků DVD-RW/DVD-R v režimu VR).
 - Uzavřete disk.
- Po zkopírování na disk DVD+RW/DVD-R (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) mohou na disku zůstat viditelné „švy“ (přechody) po editaci.
- Pokud se spustí záznam s časovačem, je uzavření disku zrušeno, přestože jste v kroku 9 nastavili položku „Finalise (Uzavření)“ na „Yes (Ano)“.

Vytvoření záložního disku - „DVD Backup (Záložní disk DVD)”


+RW -RW_{video} +R -R_{video}

Veškerý obsah na uzavřeném disku DVD+RW/DVD+R nebo DVD-RW/DVD-R (režim Video) můžete zkopírovat na jiný zapisovatelný disk DVD+RW/DVD-RW nebo nepoužitý disk DVD+R/DVD-R pomocí pevného disku (HDD) a vytvořit tak záložní kopii.

Poznámka

Nelze vytvořit záložní disky z neuzavřených disků.

- 1 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”**.
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 2 Vyberte položku „Dubbing (Kopírování)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.
- 3 Vyberte položku „DVD Backup (Záložní disk DVD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.
- 4 Vyberte položku „Start new DVD Backup (Vytvoření nového záložního disku DVD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.
 - Pokud jste již zkopírovali záložní data na pevný disk (HDD), vyberte položku „Resume writing data (Obnovení zapisování dat)” a přejděte ke kroku 7.
- 5 Vložte disk DVD, jehož záložní kopii chcete vytvořit.**
- 6 Vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.
Rekordér zahájí kopírování veškerého obsahu na disku DVD na pevný disk (HDD).

- 7 Stiskněte tlačítko  (otevření/zavření) a vyměňte disk DVD za zapisovatelný disk DVD+RW/DVD-RW nebo nepoužitý disk DVD+R/DVD-R.**

Pro vytvoření záložní kopie disku DVD+RW/DVD+R vložte zapisovatelný disk DVD+RW nebo nepoužitý disk DVD+R.

Pro vytvoření záložní kopie disku DVD-RW/DVD-R vložte zapisovatelný disk DVD-RW nebo nepoužitý disk DVD-R.

- 8 Vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.

Rekordér zahájí kopírování obsahu vysokou rychlostí, který byl v kroku 6 zkopírován na pevný disk (HDD).

- 9 Vyberte možnost „Cancel (Zrušení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.

Disk je automaticky uzavřen.

- Pro vytvoření další záložní kopie vyměňte disky, vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 10 Vyberte možnost „Yes (Ano)” nebo „No (Ne)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”**.

Pro vymazání záložních dat z pevného disku (HDD) vyberte možnost „Yes (Ano)”.

Pro pozdější vytvoření dalšího záložního disku vyberte možnost „No (Ne)”. Pokud nebudete rekordér používat po dobu více než 20 minut po dokončení kopírování, automaticky se vypne.

Zobrazení informací o kopírování

Během kopírování stiskněte tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)”.

Zrušení vytváření záložního disku DVD během kopírování

Podržte stisknuté tlačítko „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)” déle než jednu sekundu.

Vymazání záložních dat z pevného disku (HDD)

- 1 V kroku 4 vyberte položku „Erase backup data (Vymazání záložních dat)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Zobrazí se okno vyžadující potvrzení.
- 2 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

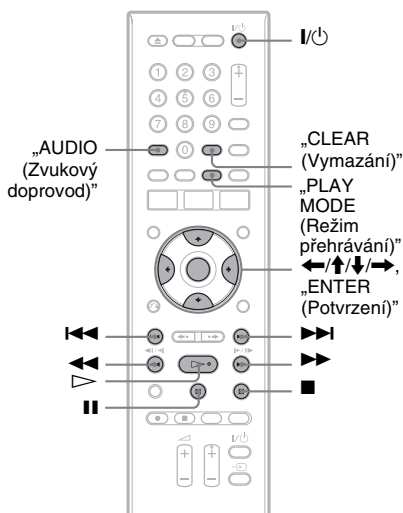
Poznámky

- Pokud je kopírování na disk DVD+R/DVD-R v kroku 8 zastaveno v jeho průběhu, nelze disk přehrávat ani na něj zaznamenávat.
- Nelze vytvořit záložní kopii disků DVD+R DL/DVD-R DL.
- Funkci „DVD Backup (Záložní disk DVD)” nemusí být možné použít v závislosti na kvalitě záznamu, fyzickém stavu disku nebo specifikacích záznamového zařízení a záznamového/autoringového (vypalovacího) softwaru.

Přehrávání audio skladeb z CD/DVD

CD DATA DVD DATA CD

Můžete přehrávat audio skladby na discích CD, DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R/DVD-RAM) nebo DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



1 Vložte disk.

Viz „1. Vložení disku“ na straně 31.

2 Stiskněte tlačítko ▷.

Spustí se přehrávání.

Zastavení přehrávání

Stiskněte tlačítko ■ (zastavení).

Tip

Audio skladby můžete přehrávat pomocí seznamu titulů. Stiskněte tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)“. Potom vyberte skladbu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Poznámka

Pokud jsou na disku DATA DVD zaznamenaný i video tituly, nelze přehrát audio skladby MP3 uložené na tomto disku.

Uzamknutí rekordéru - „Child Lock (Dětská pojistka)“

Můžete uzamknout všechna tlačítka na rekordéru tak, aby nebylo možno omylem zrušit provedená nastavení.

Pokud je rekordér vypnutý, podržte stisknuté tlačítko ■ na rekordéru, až se na displeji na předním panelu zobrazí nápis „LOCKED (Uzamknuto)“. Pokud je tato funkce aktivní, nebude rekordér pracovat kromě provedení záznamů s časovačem.

Pro odemknutí rekordéru podržte stisknuté tlačítko ■, až se na displeji na předním panelu zobrazí nápis „UNLOCKED (Odemknuto)“.

Možnosti přehrávání

CD DATA DVD DATA CD

Tlačítka	Operace
„AUDIO (Zvukový doprovod)“	Opakovaným stisknutím v režimu normálního přehrávání můžete vybrat stereo nebo mono audio skladby zaznamenané na disku.
◀◀/▶▶	Stisknutím během přehrávání (předchozí/následující)
◀◀/▶▶	Stisknutím tohoto tlačítka během přehrávání provedete vyhledávání vzad/vpřed. Rychlost vyhledávání se mění následovně: vyhledávání vzad vpřed ◀◀FR1 ← →▶▶FF1 ◀◀FR2 ← ← → →▶▶FF2
■	Pokud tlačítko podržíte stisknuté, pokračuje vyhledávání vpřed/vzad vybranou rychlostí, dokud tlačítko neuvolníte. K normálnímu přehrávání se vrátíte stisknutím tlačítka ▷.
	Pozastavení přehrávání. (pozastavení) K normálnímu přehrávání se vrátíte stisknutím tlačítka ▷.

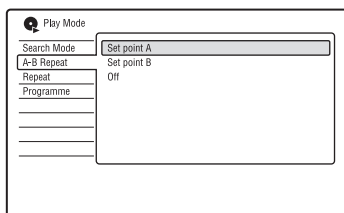
Poznámky k přehrávání zvukových stop DTS na disku CD

- Při přehrávání disků CD se zakódovanou zvukovou stopou DTS bude z konektorů „LINE3-TV/LINE 1/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) (Linka 3 - TV/linka 1/dekodér/linkový výstup 2 - audio)” vystupovat hlasitý šum. Abyste předešli možnému poškození audio systému, měli byste při zapojování rekordéru do konektorů „LINE3-TV/LINE 1/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) (Linka 3 - TV/linka 1/dekodér/linkový výstup 2 - audio)” k systému zesilovače dodržet příslušné pokyny. Budete-li chtít poslouchat zvuk ve formátu DTS Digital Surround™, musí být do konektoru „DIGITAL OUT (Digitální výstup)” na rekordéru připojen externí dekodér DTS.
- Pokud chcete přehrávat zvukové stopy DTS uložené na disku CD, nastavte zvuk na „Stereo” pomocí tlačítka „AUDIO (Zvukový doprovod)” (strana 83).

Opakované přehrávání určitého úseku - „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)”

CD

- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”. Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.
- 2 Vyberte „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Je vybrána položka „Set point A (Nastavte bod A)”.



- 3 Během poslechu zvuku stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)” pro nastavení počátečního bodu (bod A) části, kterou chcete opakovaně přehrávat. Je vybrána položka „Set point B (Nastavte bod B)”.

4 Pokračujte v přehrávání, vyhledejte koncový bod (bod B) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Spustí se opakované přehrávání úseku A-B.

Zrušení opakovaného přehrávání úseku A-B

Stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)”. Nebo nastavte položku „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” na „Off (Vypnuto)”.

Tip

Položku „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” můžete vybrat v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” v hlavní nabídce.

Poznámka

Funkce „A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” není dostupná u audio skladeb MP3.

Opakované přehrávání - „Repeat (Opakované přehrávání)”

CD DATA DVD DATA CD

Můžete opakovaně přehrávat všechny skladby nebo jednu skladbu v albu nebo celý disk.

- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”. Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.
- 2 Vyberte „Repeat (Opakované přehrávání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte položku, kterou chcete opakovaně přehrávat. „Repeat Disc (Opakování disku)”: Opakované přehrávání všech skladeb na disku. „Repeat Album (Opakování alba)” (kromě CD): Opakované přehrávání aktuálního alba. „Repeat Track (Opakování skladby)”: Opakované přehrávání aktuální skladby.

„Repeat Programme (Opakování programu)“: Opakované přehrávání aktuálního programu (strana 85).

4 Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Spustí se opakované přehrávání.

Zrušení opakovaného přehrávání

Stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)“. Nebo nastavte položku „Repeat (Opakované přehrávání)“ v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)“ na „Off (Vypnuto)“.

Tip

Položku „Repeat (Opakované přehrávání)“ můžete vybrat v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)“ v hlavní nabídce.

Poznámka

Možnost „Repeat Programme (Opakování programu)“ můžete vybrat pouze během přehrávání programu.

Vytvoření vašeho vlastního programu - „Programme (Program)“

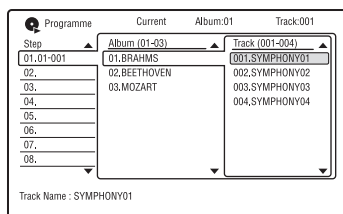
CD DATA DVD DATA CD

Alba/skladby na disku můžete uspořádat do požadovaného pořadí a vytvořit váš vlastní program. Můžete vytvořit program až z 24 položek.

- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)“. Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)“.
- 2 Vyberte „Programme (Program)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.
- 3 Vyberte „Input/Edit Programme (Vložení/editace programu)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Okno „Input/Edit Programme (Vložení/editace programu)“ se liší podle typu disku.

Příklad: DATA DVD



- 4 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte album (příklad: 01.BRAHMS) a stiskněte tlačítko \rightarrow .

- 5 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte skladbu (příklad: 001.SYMPHONY01) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Skladba je naprogramována. Pokud uděláte chybu, vyberte pomocí tlačítek $\leftarrow/\uparrow/\downarrow$ číslo kroku (příklad: 01-001) a stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)“.

- 6 Pro naprogramování dalších skladeb vyberte stisknutím tlačítek $\leftarrow/\uparrow/\downarrow$ \rightarrow číslo kroku a zopakujte kroky 4 a 5.

- 7 Stiskněte tlačítko \triangleright .

Spustí se přehrávání programu.

Zrušení přehrávání programu

Během přehrávání stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)“. Nebo v položce „Programme (Program)“ v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)“ vyberte možnost „Cancel Programme Play (Zrušení možnosti přehrávání programu)“.

Vymazání programu

V režimu zastavení stiskněte tlačítko „CLEAR (Vymazání)“. Nebo v položce „Programme (Program)“ v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)“ vyberte možnost „Erase Programme List (Vymazání seznamu programu)“.

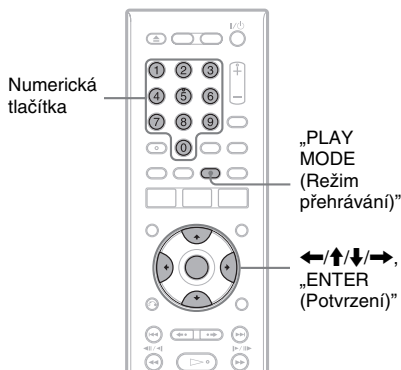
💡 Tipy

- Vytvořený program se po přehrání programu nevymaže. Pro opětovné přehrání stejného programu vyberte v položce „Programme (Program)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” možnost „Start Programme Play (Spuštění přehrávání programu)”. Program je však vymazán po vyjmutí disku nebo stisknutí tlačítka I/⏏.
- Program můžete přehrávat opakovaně. Položku „Repeat (Opakované přehrávání)” v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” nastavte na „Repeat Programme (Opakování programu)” (strana 84).
- Položku „Programme (Program)” můžete vybrat v nabídce „Play Mode (Režim přehrávání)” v hlavní nabídce.

Vyhledávání audio skladby

CD DATA DVD DATA CD

Disk můžete prohledat podle alba nebo skladby. Protože jsou albům a skladbám na disku přiřazena jednoznačná čísla, můžete zadáním odpovídajícího čísla vybrat požadované album nebo skladbu přímo.



1 Během přehrávání stiskněte tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)”.

Zobrazí se nabídka „Play Mode (Režim přehrávání)”.

2 Vyberte „Search Mode (Režim vyhledávání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

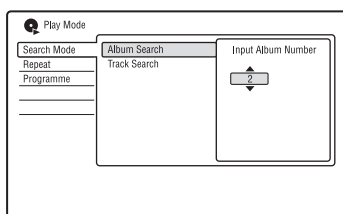
3 Vyberte způsob vyhledávání a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

„Album Search (Vyhledávání alba)”
(kromě CD)

„Track Search (Vyhledávání skladby)”

Zobrazí se okno pro zadání čísla.

Příklad: „Album Search (Vyhledání alba)”



**4 Stisknutím numerických tlačítek
vyberte číslo požadovaného alba nebo
skladby.**

Pokud uděláte chybu, vyberte jiné číslo.

**5 Stiskněte tlačítko „ENTER
(Potvrzení)”.**

Rekordér spustí přehrávání od vybraného
čísla.

☞ Tip

Album nebo skladbu můžete v kroku 4 vybrat
pomocí tlačítek **↑/↓**.

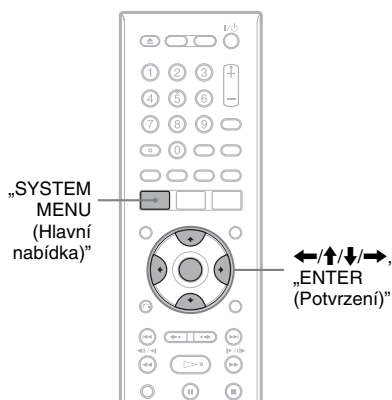
Funkce „Photo Album (Fotoalbum)”

Funkce „Photo Album (Fotoalbum)” vám umožňuje provést následující operace:

- Ukládat obrázkové soubory JPEG na pevný disk (HDD).
- Prohlížet obrázkové soubory JPEG uložené na pevném disku (HDD) nebo na disku DATA DVD (DVD-RW/DVD-R)/DATA CD.
- Editovat obrázkové soubory JPEG.
- Kopírovat obrázkové soubory JPEG a vytvořit prezentaci na disku DVD-RW/ DVD-R.

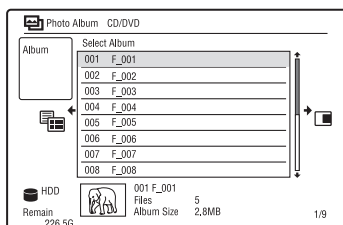
Příprava pro použití funkce „Photo Album (Fotoalbum)”

Zkopírujte obrázkové soubory JPEG z disku DATA CD/DATA DVD na pevný disk (HDD).



Kopírování obrázkových souborů JPEG na pevný disk (HDD) (DISC → HDD)

- 1** Vložte disk, který chcete zkopírovat na pevný disk (HDD).
- 2** Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 3** Vyberte „Photo Album (Fotoalbum)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Zobrazí se nabídka „Photo Album (Fotoalbum)”.
- 4** Vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Pro kopírování z disku DATA CD/ DATA DVD (DVD-RW/DVD-R) vyberte položku „View Photos on a CD/ DVD (Prohlížení fotografií na CD/ DVD)”.
Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.
Příklad: CD/DVD



- 5** Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte album nebo obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko →.
Zobrazí se vedlejší nabídka.
- 6** Vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Pro zkopírování dvou nebo více alb nebo obrázkových souborů JPEG vyberte položku „Multi-Mode (Režim kopírování několika souborů)”.
Pro zkopírování všech alb a obrázkových souborů JPEG vyberte položku „Copy all to HDD (Kopírování veškerého obsahu na HDD)” a přejděte ke kroku 11.

Pro zkopírování pouze alba nebo souboru vybraného v kroku 5 vyberte položku „Copy to HDD (Kopírování na HDD)” a přejděte ke kroku 11.

7 Vyberte album nebo obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

V zaškrťávacím políčku se vedle vybrané položky zobrazí symbol zaškrtnutí.

- Pokud budete chtít symbol zaškrtnutí vymazat, znovu stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Pro vymazání všech symbolů zaškrtnutí stiskněte tlačítko **→** pro výběr položky „Single-Mode (Režim kopírování jednoho souboru)” ve vedlejší nabídce.

8 Zopakujte krok 7 a vyberte všechna alba nebo obrázkové soubory JPEG, které chcete zkopírovat.

9 Stiskněte tlačítko **→**.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

10 Vyberte položku „Copy to HDD (Kopírování na HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno vyžadující potvrzení.

11 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- Pro zrušení kopírování vyberte možnost „No (Ne)”.

Kopírování obrázkových souborů JPEG nebo alb na pevném disku (HDD) (HDD ↔ HDD)

1 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

Zobrazí se hlavní nabídka.

2 Vyberte „Photo Album (Fotoalbum)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Photo Album (Fotoalbum)”.

3 Vyberte „View/Edit Photos on the HDD (Prohlížení/editace fotografií na HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.

4 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte album.

Pro zkopírování vybraného alba přejděte ke kroku 6.

Pro zkopírování obrázkového souboru JPEG přejděte ke kroku 5.

5 Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)” a pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte obrázkový soubor JPEG.

6 Stiskněte tlačítko **→**.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

7 Vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pro zkopírování dvou nebo více alb nebo souborů vyberte položku „Multi-Mode (Režim kopírování několika souborů)”.

Pro zkopírování vybraného alba vyberte položku „Copy Album Contents (Kopírování obsahu alba)” v nabídce „Album Options (Možnosti alba)” a přejděte ke kroku 12.

Pro zkopírování vybraných souborů vyberte položku „Copy (Kopírování)” v nabídce „File Options (Možnosti souboru)” a přejděte ke kroku 12.

8 Vyberte album nebo obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

V zaškrťávacím políčku se vedle vybrané položky zobrazí symbol zaškrtnutí.

- Pokud budete chtít symbol zaškrtnutí vymazat, znovu stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Pro vymazání všech symbolů zaškrtnutí vyberte položku „Single-Mode (Režim kopírování jednoho souboru)”.

9 Zopakujte krok 8 a vyberte všechna alba nebo obrázkové soubory JPEG, které chcete zkopírovat.

10 Stiskněte tlačítko **→**.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

11 Vyberte položku „Copy (Kopírování)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

12 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte cílové album a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- Pro zrušení kopírování vyberte možnost „No (Ne)”.

Poznámka

Alba nebo obrázkové soubory JPEG nejsou zkopírovány na pevný disk (HDD) v následujících případech:

- Pokud není na pevném disku (HDD) dostatek volného prostoru pro kopírování.
- Pokud je již na pevném disku (HDD) uložen maximální počet souborů anebo alb.

Kopírování obrázkových alb JPEG na disk (HDD → DVD-RW/DVD-R)

Editovaná obrázková alba JPEG můžete zkopírovat na disk DVD-RW/DVD-R (režim Video).

Na disk se rovněž zaznamená prezentace v podobě video souboru. Prezentaci pak můžete přehrát i na jiném DVD zařízení, které neumožňuje přehrávání obrázkových souborů JPEG.

1 Vložte disk DVD-RW/DVD-R (v režimu Video).

2 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

Zobrazí se hlavní nabídka.

3 Vyberte „Photo Album (Fotoalbum)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Photo Album (Fotoalbum)”.

4 Vyberte „View/Edit Photos on the HDD (Prohlížení/editace fotografií na HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.

5 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte album a stiskněte tlačítko \rightarrow .

Zobrazí se vedlejší nabídka.

6 Vyberte „Multi-Mode (Režim editace několika souborů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pro zkopírování pouze alba vybraného v kroku 5 přejděte ke kroku 10.

7 Vyberte album a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

V zaškrtnávacím poličku se vedle vybrané položky zobrazí symbol zaškrtnutí.

- Pokud budete chtít symbol zaškrtnutí vymazat, znovu stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Pro vymazání všech symbolů zaškrtnutí vyberte položku „Single-Mode (Režim kopírování jednoho souboru)”.

8 Zopakujte krok 7 a vyberte všechna alba, která chcete zkopírovat.

9 Stiskněte tlačítko \rightarrow .

Zobrazí se vedlejší nabídka.

10 Vyberte položku „Copy to DVD (Kopírování na DVD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno vyžadující potvrzení.

11 Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Vybraná obrázková alba JPEG jsou zkopírována do složky „PICTURE (Obrázky)” na disku.

Obrázkovým albům JPEG jsou automaticky přiřazeny názvy „***ALBUM”.

Pokud chcete přehrávat disk na jiném DVD zařízení, proveďte uzavření disku (strana 40).

- Pro zrušení kopírování vyberte možnost „No (Ne)”.

Tipy

- Formátování disků DVD-RW/DVD-R v režimu Video - viz „8. Přeformátování disku” (strana 43).
- Zkopírovaná alba můžete zkontrolovat v seznamu „Photo Album (Fotoalbum)” (strana 92).

6 Poznámky

- V závislosti na DVD zařízení nemusí být možné přehrát prezentaci.
- Obrázkové soubory JPEG nelze zkopírovat na zapisovatelný disk DVD, který byl vytvořen na jiném rekordéru/zařízení.
- Disky DATA DVD uzavřené na tomto rekordéru nemusí být možné přehrát na jiném zařízení (strana 40).
- Na disk nelze zaznamenat více než 99 prezentací.
- Při kopírování alba obsahujícího více než 99 obrázkových souborů JPEG na disk budou vytvořeny prezentace vždy s 99 obrázkovými soubory JPEG a zaznamenány na disk.
- Pro disky DVD-R platí, že dostupný prostor na disku se nezvětší ani po vymazání prezentací.

Kopírování obrázkových souborů JPEG na disk (HDD → DVD-RW/DVD-R)

Editované obrázkové soubory JPEG můžete zkopírovat na disk DVD-RW/DVD-R (režim Video).

Na disk se rovněž zaznamená prezentace v podobě video souboru. Prezentaci pak můžete přehrát i na jiném DVD zařízení, které neumožňuje přehrávání obrázkových souborů JPEG.

- 1** Vložte disk DVD-RW/DVD-R (v režimu Video).
- 2** Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 3** Vyberte „Photo Album (Fotoalbum)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Zobrazí se nabídka „Photo Album (Fotoalbum)”.
- 4** Vyberte „View/Edit Photos on the HDD (Prohlížení/editace fotografií na HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.
- 5** Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte album a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Zobrazí se seznam fotografií.

- 6** Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

- 7** Vyberte „Multi-Mode (Režim editace několika souborů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pro zkopírování pouze obrázkového souboru JPEG vybraného v kroku 6 přejděte ke kroku 11.

- 8** Vyberte obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

V zaškrťávacím políčku se vedle vybrané položky zobrazí symbol zaškrtnutí.

- Pokud budete chtít symbol zaškrtnutí vymazat, znovu stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Pro vymazání všech symbolů zaškrtnutí vyberte položku „Single-Mode (Režim kopírování jednoho souboru)”.

- 9** Zopakujte krok 8 a vyberte všechny obrázkové soubory JPEG, které chcete zkopírovat.

- 10** Stiskněte tlačítko →.

Zobrazí se vedlejší nabídka.

- 11** Vyberte položku „Copy to DVD (Kopírování na DVD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno vyžadující potvrzení.

- 12** Vyberte možnost „Yes (Ano)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Vybrané obrázkové soubory JPEG jsou zkopírovány do složky „PICTURE (Obrázky)” na disku.

Obrázkovým souborům JPEG jsou automaticky přiřazeny názvy „PHOT****”.

Pokud chcete přehrávat disk na jiném DVD zařízení, proveďte uzavření disku (strana 40).

- Pro zrušení kopírování vyberte možnost „No (Ne)”.

Výběr obrázkového souboru JPEG z jiného alba

- 1 V kroku 8 přepněte na seznam alb. Podrobné informace - viz „Přepnutí mezi seznamem alb a seznamem obrázkových souborů JPEG” na straně 94.
- 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte album a stiskněte tlačítko **←**.
- 3 Přepněte na seznam obrázkových souborů JPEG. Podrobné informace - viz „Přepnutí mezi seznamem alb a seznamem obrázkových souborů JPEG” na straně 94.
- 4 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Tipy

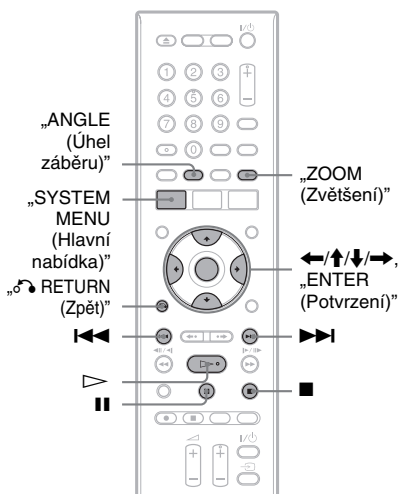
- Formátování disků DVD-RW/DVD-R v režimu Video - viz „8. Přeformátování disku” na straně 43.
- Zkopírovaná alba můžete zkontrolovat v seznamu „Photo Album (Fotoalbum)” (strana 92).

Poznámky

- V závislosti na DVD zařízení nemusí být možné přehrát prezentaci.
- Obrázkové soubory JPEG nelze zkopírovat na zapisovatelný disk DVD, který byl vytvořen na jiném rekordéru/zařízení.
- Disky DATA DVD uzavřené na tomto rekordéru nemusí být možné přehrát na jiném zařízení (strana 40).
- Na disk nelze zaznamenat více než 99 prezentací.
- Pro disky DVD-R platí, že dostupný prostor na disku se neztvrdí ani po vymazání prezentací.

Použití seznamu „Photo Album (Fotoalbum)”

Pomocí seznamu „Photo Album (Fotoalbum)” můžete přehrávat obrázkové soubory JPEG uložené na pevném disku (HDD) nebo na disku DATA DVD/DATA CD.



- 1 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

Zobrazí se hlavní nabídka.

- 2 Vyberte „Photo Album (Fotoalbum)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Photo Album (Fotoalbum)”.

- 3 Vyberte položku a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Pro přehrání obrázkových souborů JPEG uložených na pevném disku (HDD) vyberte položku „View/Edit Photos on the HDD (Prohlížení/editace fotografií na HDD)”.

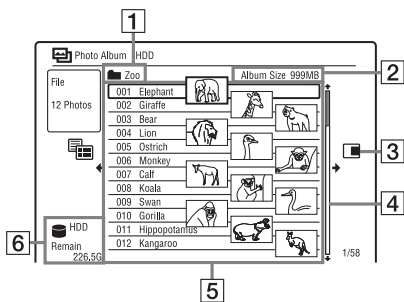
Pro přehrání obrázkových souborů JPEG uložených na disku DATA CD/DATA DVD vyberte položku „View Photos on a CD/DVD (Prohlížení fotografií na CD/DVD)”.

Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.

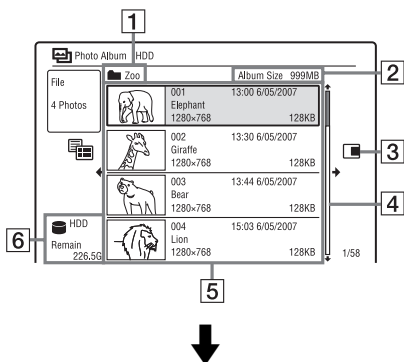
4 Pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte album a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

Pro zobrazení seznamu se 4 fotografiemi nebo seznamu s 1 fotografií vyberte stisknutím tlačítka \leftarrow položku „Title View (Zobrazení seznamu)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“. Potom pomocí tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte možnost „4 Photos (4 fotografie)“ nebo „1 Photo (1 fotografie)“ a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)“.

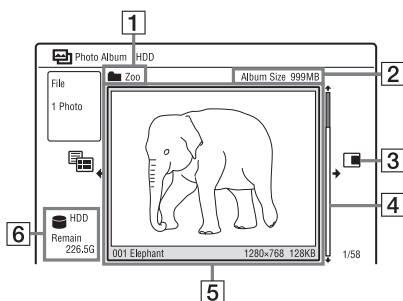
Seznam s 12 fotografiemi (příklad: HDD)



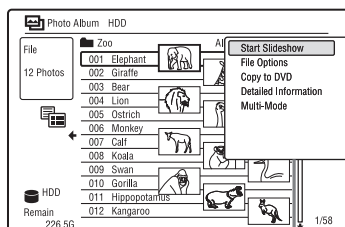
Seznam se 4 fotografiemi



Seznam s 1 fotografií



- 1 Název alba
- 2 Velikost alba
- 3 Vedlejší nabídka:
Stisknutím tlačítka \rightarrow zobrazte vedlejší nabídku.
Vedlejší nabídka zobrazuje pouze možnosti platné pro vybranou položku. Zobrazené možnosti se liší v závislosti na modelu, situaci a typu disku.



Vedlejší nabídka

- 4 Posuvník:
Zobrazí se, pokud se všechny obrázkové soubory JPEG nevejdou do seznamu. Pro zobrazení skrytých obrázkových souborů JPEG stiskněte některé z tlačítek \uparrow/\downarrow .
- 5 Informace o albu a obrázkovém souboru JPEG:
Zobrazení obrázku, čísla obrázkového souboru JPEG, data a času záznamu, názvu obrázkového souboru JPEG a velikosti obrázkového souboru JPEG.
- 6 Typ disku a zbývající prostor na aktuálním disku

Posouvání zobrazeného seznamu po stránkách - „Page Mode (Stránkový režim)”

Když je zobrazen seznam „Photo Album (Fotoalbum)”, stiskněte některé z tlačítek **◀◀/▶▶**. Po každém stisknutí tlačítek **◀◀/▶▶** se celý seznam „Photo Album (Fotoalbum)” posune o stránku vpřed/vzad.

Přepnutí mezi seznamem alb a seznamem obrázkových souborů JPEG

- 1 Když je zobrazen seznam „Photo Album (Fotoalbum)”, stiskněte tlačítko **←**.
- 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte položku „Display Mode (Režim zobrazení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „File (Soubor)” nebo „Album (Album)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.


Skrýt seznamu „Photo Album (Fotoalbum)”

Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

Načtení souborů nebo složek

Pokud disk obsahuje více než 1 000 souborů nebo více než 100 složek, vyberte v seznamu „Photo Album (Fotoalbum)” položku „Read next (Načíst další)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)” pro zobrazení ненаčtených souborů nebo složek. Načtení souborů nebo složek může trvat několik minut.

Poznámka

Miniatura souboru, který nelze přehrát na tomto rekordéru, se zobrazí jako „”.

Prohlížení obrázkového souboru JPEG

- 1 Provedte kroky 1 až 4 v části „Použití seznamu „Photo Album (Fotoalbum)””.

Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.

V případě potřeby přepněte na seznam alb.

- 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Vybraný obrázkový soubor JPEG je zobrazen na celou obrazovku.

Zobrazení podrobných informací

- 1 Vyberte obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko **→**.
- 2 Vyberte položku „Detailed Information (Podrobné informace)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Zobrazí se podrobné informace o vybraném obrázkovém souboru JPEG.

Přehrávání prezentace

- 1 Provedte kroky 1 až 4 v části „Použití seznamu „Photo Album (Fotoalbum)””.

Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.


V případě potřeby přepněte na seznam alb nebo na seznam obrázkových souborů JPEG.

- 2 Pomocí tlačítek **↑/↓** vyberte album nebo obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko **▷**.

Spustí se prezentace.

Pokud při výběru obrázkového souboru stisknete tlačítko **▷**, spustí se prezentace od vybraného obrázkového souboru JPEG.

Zastavení prezentace

Stiskněte tlačítko **■** (zastavení) nebo „ RETURN (Zpět)”.

Pozastavení prezentace

Stiskněte tlačítko **||** (pozastavení).

Zobrazení následujícího/předchozího obrázku během prezentace

Stiskněte některé z tlačítek **◀◀/▶▶**.

Zvětšení obrázku

Během prezentace opakovaně stiskněte tlačítko „ZOOM (Zvětšení)”.

Po každém stisknutí tlačítka „ZOOM (Zvětšení)” se zvětšení mění níže uvedeným způsobem.

2 × → 4 × → normální velikost

Pomocí tlačítek ←/↑/↓/→ můžete posouvat oblastí, kterou chcete zvětšit.

Otočení obrázku

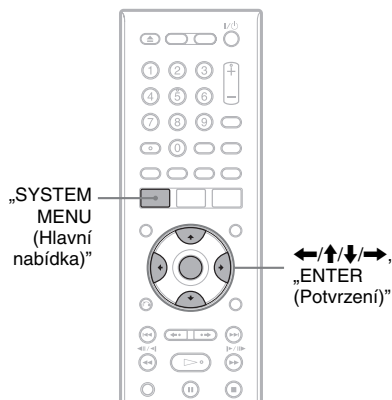
Během prezentace opakovaně stiskněte tlačítko „ANGLE (Úhel záběru)”.

Po každém stisknutí tlačítka „ANGLE (Úhel záběru)” se obrázek otočí o 90° ve směru hodinových ručiček.

Tip

Prezentaci můžete spustit výběrem položky „Start Slideshow (Spuštění prezentace)” ve vedlejší nabídce.

Správa obrázkových souborů JPEG na pevném disku (HDD)



- 1 Stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.**
Zobrazí se hlavní nabídka.
- 2 Vyberte „Photo Album (Fotoalbum)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**
Zobrazí se nabídka „Photo Album (Fotoalbum)”.
- 3 Vyberte „View/Edit Photos on the HDD (Prohlížení/editace fotografií na HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**
Zobrazí se seznam „Photo Album (Fotoalbum)”.
- 4 Vyberte album nebo obrázkový soubor JPEG a stiskněte tlačítko →.**
Zobrazí se vedlejší nabídka.
- 5 Vyberte některou možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.**
S albem/obrázkovým souborem JPEG můžete provádět následující operace.

„Start Slideshow (Spuštění prezentace)”:
Spuštění prezentace (strana 94).

„New Album (Nové album)”:
Vytvoření nového alba.

„Album Options (Možnosti alba)”

- „Erase Album (Vymazání alba)”:
Vymazání vybraného alba.
- „Copy Album Contents (Kopírování obsahu alba)”:
Zkopírování všech obrázkových souborů JPEG uložených ve vybraném albu na pevný disk (HDD) (strana 89).
- „Rename Album (Přejmenování alba)”:
Změna názvu vybraného alba (strana 37).
- „Protect Album Contents (Ochrana obsahu alba)”:
Nastavení ochrany u všech obrázkových souborů JPEG uložených ve vybraném albu.
- „Cancel Protection (Zrušení ochrany)”:
Zrušení ochrany u všech obrázkových souborů JPEG uložených ve vybraném albu.

„Copy to DVD (Kopírování na DVD)”:

Zkopírování vybraného alba nebo obrázkového souboru JPEG na disk DVD (strana 90).

„Multi-Mode (Režim kopírování několika souborů)”:
Výběr několika alb nebo obrázkových souborů JPEG pro editaci.

„Copy all to HDD (Kopírování veškerého obsahu na HDD)”:

Zkopírování všech alb a obrázkových souborů JPEG na pevný disk (HDD) (strana 88).

„Copy to HDD (Kopírování na HDD)”:

Zkopírování vybraného alba nebo obrázkového souboru JPEG na pevný disk (HDD) (strana 88).

„File Options (Možnosti souboru)”

- „Erase (Vymazání)”:
Vymazání vybraného obrázkového souboru JPEG.
- „Copy (Kopírování)”:
Zkopírování vybraného obrázkového souboru JPEG (strana 89).
- „Rename File (Přejmenování souboru)”:
Změna názvu vybraného obrázkového souboru JPEG (strana 37).
- „Protect (Ochrana)”:
Nastavení ochrany u vybraného obrázkového souboru JPEG. Pro zrušení ochrany znovu vyberte tuto možnost.

„Detailed Information (Podrobné informace)”:
Zobrazení podrobných informací o vybraném obrázkovém souboru JPEG (strana 94).

„Single-Mode (Režim kopírování jednoho souboru)”:
Zrušení režimu „Multi-Mode (Režim kopírování několika souborů)”.

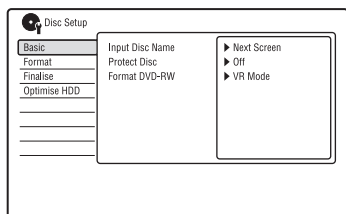
Nastavení disku - „Disc Setup (Nastavení disku)”

Nabídka „Disc Setup (Nastavení disku)” vám umožňuje provádět nastavení týkající se disku DVD.

1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

2 Vyberte „Disc Setup (Nastavení disku)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Disc Setup (Nastavení disku)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„Basic (Základní nastavení)”

◆ „Input Disc Name (Vložení názvu disku)”

Disk můžete označit názvem.
Podrobné informace - viz strana 39.

◆ „Protect Disc (Ochrana disku)”

Disk můžete chránit proti vymazání.
Podrobné informace - viz strana 39.

◆ „Format DVD-RW (Formátování DVD-RW)” (pouze DVD-RW)

Pokud je do rekordéru vložen nový nenaformátovaný disk DVD-RW, rekordér automaticky zahájí formátování v režimu VR nebo Video (podle toho, který režim je vybrán - viz níže).

„VR Mode (Režim VR)”	Automatické formátování disku v režimu VR.
„Video Mode (Režim Video)”	Automatické formátování disku v režimu Video.

„Format (Formátování)”

Disk DVD+RW, DVD-RW nebo DVD-R můžete ručně znovu naformátovat pro vytvoření prázdného disku.

Podrobné informace - viz strana 43.

„Finalise (Uzavření disku)”

Uzavření disku, aby jej bylo možné přehrávat na jiném DVD zařízení.

Podrobné informace - viz strana 40.

„Optimise HDD (Optimalizace HDD)”

Při opakovaném záznamu, vymazávání a editaci dochází k postupné fragmentaci systému souborů na pevném disku (HDD). Pro „vyčištění” všech fragmentovaných souborů pravidelně provádějte optimalizaci pevného disku (HDD). Pokud je třeba optimalizovat pevný disk (HDD), automaticky se zobrazí zpráva doporučující provést optimalizaci.

1 V nabídce „Disc Setup (Nastavení disku)” vyberte položku „Optimise HDD (Optimalizace HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

2 Vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Optimalizace se spustí a zobrazí se lišta s jejím průběhem.

Pro zrušení optimalizace stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Pevný disk (HDD) bude optimalizován pouze částečně.

📌 Poznámky

- Optimalizace pevného disku (HDD) trvá asi osm hodin. Během optimalizace nelze provádět jiné operace, jako např. záznam nebo přehrávání.
- Optimalizaci pevného disku (HDD) nelze provést, pokud není na pevném disku (HDD) dostatek volného prostoru pro optimalizaci. Vymažte tituly pro zpřístupnění prostoru na disku (strana 69).

„Format HDD. (Formátování HDD)”

Pokud dojde k výskytu chyby pevného disku (HDD), můžete pevný disk (HDD) naformátovat a tím problém odstranit. Položku „Format HDD. (Formátování HDD)” lze vybrat, pouze pokud je vyžadováno naformátování pevného disku (HDD). Mějte na paměti, že dojde k vymazání obsahu celého pevného disku (HDD).

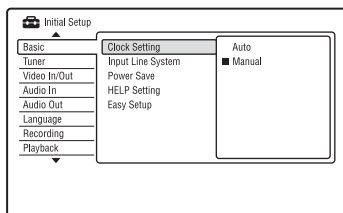
- 1 V nabídce „Disc Setup (Nastavení disku)” vyberte položku „Format HDD. (Formátování HDD)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 2 Vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Nastavení rekordéru - „Basic (Základní nastavení)”

Nabídka „Basic (Základní nastavení)” vám umožňuje provádět nastavení hodin a další nastavení týkající se rekordéru.

- 1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
- 2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3 Vyberte „Basic (Základní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Basic (Základní nastavení)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podržena. Pro skrytí nabídky opakovaně stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.



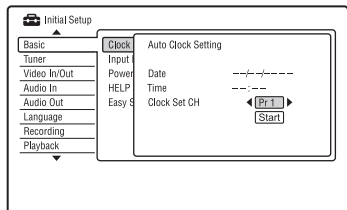
„Clock Setting (Nastavení hodin)”

◆ „Auto (Automaticky)” (automatické nastavení hodin)

Slouží k zapnutí funkce „Auto Clock Set (Automatické nastavení hodin)”, pokud stanice ve vaší oblasti příjmu vysílá časový signál.

- 1 V nabídce „Basic (Základní nastavení)” vyberte položku „Clock Setting (Nastavení hodin)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 2 Vyberte možnost „Auto (Automaticky)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 3 Opakovaným stisknutím tlačítek \leftarrow/\rightarrow zobrazte programovou pozici stanice, která vysílá časový signál.

- 4 Stisknutím tlačítka \downarrow vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Pokud rekordér nepřijme časový signál ze žádné stanice, stiskněte tlačítko „ \curvearrowright RETURN (Zpět)” a nastavte hodiny ručně.
 - Pokud funkce „Auto Clock Set (Automatické nastavení hodin)” nenastaví hodiny pro vaši oblast správně, zkuste pro tuto funkci použít jinou stanici nebo nastavte hodiny ručně.

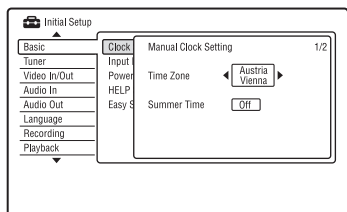
🔗 Poznámka

Funkce „Auto Clock Set (Automatické nastavení hodin)” nebude pracovat ve chvíli, kdy rekordér čeká na synchronizovaný záznam.

◆ „Manual (Ručně)” (ruční nastavení hodin)

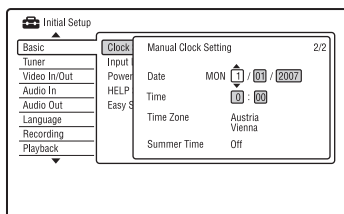
Ruční nastavení hodin.

- 1 V nabídce „Basic (Základní nastavení)” vyberte položku „Clock Setting (Nastavení hodin)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 2 Vyberte možnost „Manual (Ručně)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 3 Pomocí tlačítek \leftarrow/\rightarrow vyberte časové pásmo pro vaši oblast a stiskněte tlačítko \downarrow .

- 4 Pokud je nyní letní čas, vyberte možnost „On (Zapnuto)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 5 Stisknutím tlačítek \uparrow/\downarrow nastavte den a stiskněte tlačítko \rightarrow .
Postupně nastavte měsíc, rok, hodiny a minuty. Stisknutím tlačítek \leftarrow/\rightarrow vyberte požadovanou položku a potom stisknutím tlačítek \uparrow/\downarrow nastavte číslo. Den v týdnu se nastaví automaticky.

Pro změnu čísel stiskněte tlačítko \leftarrow pro návrat k položce, která má být změněna a stiskněte tlačítko \uparrow/\downarrow .

- 6 Stisknutím tlačítka „ENTER (Potvrzení)” spusťte hodiny.

„Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)”

Výběr systému barev při záznamu z připojeného zařízení.

„NTSC”	Záznam v systému barev NTSC nebo PAL-60.
„PAL/SECAM”	Záznam v systému barev PAL nebo SECAM.

🔗 Poznámky

- Pokud dojde po změně nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” k výskytu obrazového šumu, změňte nastavení položky „Input Colour System (Systém barev)” (strana 104). Pokud se obrazový šum stále objevuje, podržte stisknuté tlačítko \blacksquare (zastavení) na rekordéru a současně stiskněte tlačítko „INPUT (Vstup)” na rekordéru.
- Pokud změňte nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)”, vymaže se seznam kopírovaných titulů.

„Power save (Režim úspory energie)”

Slouží k výběru, zda rekordér přejde do režimu úspory energie při vypnutí (pohotovostní režim).

„Mode 1 (Režim 1)”	Pokud je rekordér v pohotovostním režimu, jsou na výstupu pouze anténní signály do připojeného televizoru.
„Mode 2 (Režim 2)”	V pohotovostním režimu nejsou na výstupu žádné signály.
„Off (Vypnuto)”	Rekordér se nepřepíná do režimu úspory energie. Za normálních okolností vyberte tuto možnost.

Poznámka

Režim „Power Save (Režim úspory energie)” nepracuje v následujících případech, a to ani pokud je vybrána možnost „Mode 1 (Režim 1)” nebo „Mode 2 (Režim 2)”.

- Je nastaven synchronizovaný záznam.
- V seznamu časovačů je nastaven časovač se zapnutou funkcí „VPS/PDC”.
- Funkce SMARTLINK není dostupná při nastavení položky „Power Save (Režim úspory energie)” na „Mode 1 (Režim 1)” nebo „Mode 2 (Režim 2)”.

„HELP Setting (Nastavení nápovědy)”

„On (Zapnuto)”	Zobrazení nápovědy u zobrazení GUI.
„Off (Vypnuto)”	Nápověda se nezobrazuje.

„Easy Setup (Snadné nastavení)” (resetování rekordéru)

Tuto položku vyberte pro spuštění programu „Easy Setup (Snadné nastavení)”.

- 1 V nabídce „Basic (Základní nastavení)” vyberte položku „Easy Setup (Snadné nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 2 Vyberte možnost „Start (Spuštění)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3 Postupujte podle pokynů v části „Krok 6: „Easy Setup (Snadné nastavení)” (strana 23) od kroku 2.

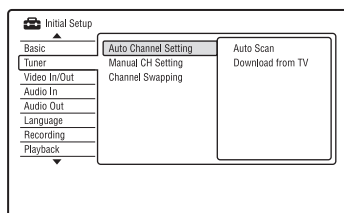
Nastavení anténního příjmu - „Tuner (Tuner)”

Nabídka „Tuner (Tuner)” vám umožňuje provadět nastavení tuneru a programových zok rekordéru.

- 1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
- 2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3 Vyberte „Tuner (Tuner)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Tuner (Tuner)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.

Pro skrytí nabídky opakovaně stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.



„Auto Channel Setting (Automatické nastavení kanálů)”

„Auto Scan (Automatické vyhledávání)”

Pokud k tomuto rekordéru připojíte televizor bez funkce SMARTLINK, můžete programové pozice automaticky uložit na předvolby pomocí položky „Auto Scan (Automatické vyhledávání)”.

- 1 V nabídce „Tuner (Tuner)” vyberte položku „Auto Channel Setting (Automatické nastavení kanálů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 2 Vyberte možnost „Auto Scan (Automatické vyhledávání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 3** Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte vaši zemi/oblast a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Pořadí programových pozic bude nastaveno v souladu s vybranou zemí/oblastí.
Pokud jsou některé programové pozice nepoužité nebo obsahují-li nežádoucí kanály, můžete je vypnout (strana 101).

„Download from TV (Stáhnout z TV)”

Pokud k tomuto rekordéru připojíte televizor s funkcí SMARTLINK, můžete uložit programové pozice na předvolby stažením z vašeho televizoru.

Další podrobnosti si prosím vyhledejte v návodu k obsluze dodávaném s vaším televizorem.

- 1** V nabídce „Tuner (Tuner)” vyberte položku „Download from TV (Stáhnout z TV)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
2 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte vaši zemi/oblast a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
Data předvoleb tuneru budou stažena z vašeho televizoru do tohoto rekordéru. Pokud jsou některé programové pozice nepoužité nebo obsahují-li nežádoucí kanály, můžete je vypnout (strana 101).

„Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)”

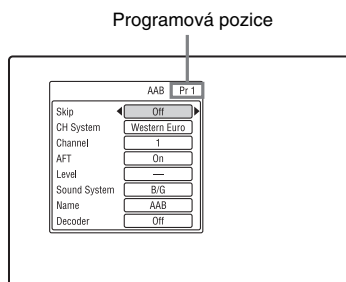
Ručně nastavte programové pozice.

Pokud není možno některé programové pozice nastavit prostřednictvím funkce „Easy Setup (Snadné nastavení)”, můžete je nastavit ručně.

Pokud není slyšet žádný zvuk nebo pokud je obraz zkraslený, může to být způsobeno chybným nastavením systému tuneru při nastavování nabídky „Easy Setup (Snadné nastavení)”. V takovém případě ručně nastavte správný systém tuneru provedením níže uvedeného postupu.

- 1** V nabídce „Tuner (Tuner)” vyberte položku „Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 2** Vyberte možnost „Next Screen (Další obrazovka)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
3 Pomocí tlačítek ◀/▶ vyberte vaši zemi/oblast a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 4** Stisknutím tlačítek ◀◀/▶▶ vyberte programovou pozici.
5 Pomocí tlačítek ↑/↓ vyberte položku, kterou chcete změnit a pomocí tlačítek ◀/▶ změňte nastavení. Potom stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
• Budete-li chtít nastavit další programovou pozici, zopakujte postup od kroku 4.

„Skip (Přeskočení)”

„On (Zapnuto)”	Tuto možnost vyberte, pokud není programová pozice využita nebo pokud obsahuje nechtěný kanál. Vybrané programové pozice budou při stisknutí tlačítka „PROG +/-” přeskočeny.
„Off (Vypnuto)”	Vybraná programová pozice není přeskočena.

„CH System (Systém kanálů)”

Výběr oblastí pro dosažení nejlepšího příjmu vysílání.

„FR (Francie)”	Vyberte pro Francii.
„Western Euro (Západní Evropa)”	Vyberte v případě západoevropských zemí.

„UK & IE (Velká Británie/Irsko)”	Vyberte v případě Velké Británie/Irsko.
„Eastern Euro (Východní Evropa)”	Vyberte v případě východoevropských zemí.

„AFT (Automatické jemné doladění)”

„On (Zapnuto)”	Zapnutí funkce „Auto Fine Tuning (Automatické jemné doladění)”. Za normálních okolností vyberte tuto možnost.
„Off (Vypnuto)”	Umožňuje ruční nastavení obrazu.

- Pokud funkce „Auto Fine Tuning (Automatické jemné doladění)” nepracuje efektivně, vyberte možnost „Off (Vypnuto)” a stiskněte tlačítko ↓. Stiskněte některé z tlačítek ←/→ pro získání lepšího obrazu a potom stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

„Sound System (Zvukový systém)”

Výběr dostupného televizního systému (strana 102).

„B/G”	Vyberte v případě západoevropských zemí, kromě těch, které jsou uvedeny v seznamu „Kanály, které je možno přijímat” na straně 102.
„D/K”	Vyberte v případě východoevropských zemí.
„I”	Vyberte v případě Velké Británie/Irsko.
„L”	Vyberte pro Francii.

„Name (Název)”

Změna nebo zadání nového názvu stanice (až 5 znaků). Rekordér musí přijímat informace o kanálu (například informace SMARTLINK), aby se název stanice zobrazoval automaticky.

Stiskněte tlačítko → a potom opakovaným stisknutím tlačítek ←/→ vyberte znak.

Pro změnu znaků posuňte kurzor stisknutím tlačítek ↑/↓ a potom stiskněte některé z tlačítek ←/→.

„Decoder (Dekodér)”

Nastavení kanálů externího dekodéru (analogový dekodér placené televize/Canal Plus).

Podrobné informace - viz strana 29.

„Channel (Kanál)”

Opakovaným stisknutím tlačítek ←/→ zobrazte požadovanou programovou pozici.

- Pro výběr programové pozice kabelové nebo satelitní TV stiskněte tlačítko ←/→, až se zobrazí požadovaná programová pozice.

◆ Kanály, které je možno přijímat

TV systém	Pokrytí kanálů
BG (západoevropské země, kromě níže uvedených)	E2 – E12 VHF
	Itálie A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
DK (východoevropské země)	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
I (Velká Británie/Irsko)	Irsko A – J VHF
	Jihoafrická republika 4 – 11, 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV
L* (Francie)	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

* Pro příjem vysílání ve Francii vyberte možnost „L”.

◆ Naladění kanálů francouzské CATV (kabelové televize)

Tento rekordér umí vyhledat kanály kabelové televize (CATV) B až Q a kanály HYPER frekvence S21 až S41. V nabídce „Channel Set (Nastavení kanálu)” jsou kanály označeny jako CC1 až CC44. Například kanál B je v nabídce „Channel Set (Nastavení kanálu)” označen číslem CC1 a kanál Q je v nabídce „Channel Set (Nastavení kanálu)” označen číslem CC23 (viz níže uvedená tabulka). Pokud je požadovaný kanál kabelové televize (CATV), který chcete předvolit, označen svou frekvencí (například 152,75 MHz), podívejte se do níže uvedené tabulky, kde najdete odpovídající číslo kanálu.

Odpovídající kanál	Číslo v nabídce „Channel Set (Nastavení kanálu)”	Přijímatelný frekvenční rozsah (MHz)
B	CC1	116,75 – 124,75
C	CC2	124,75 – 132,75
D	CC3	132,75 – 140,75
D	CC4	140,75 – 148,75
E	CC5	148,75 – 156,75
F	CC6	156,75 – 164,75
F	CC7	164,75 – 172,75
G	CC8	172,75 – 180,75
H	CC9	180,75 – 188,75
H	CC10	188,75 – 196,75
I	CC11	196,75 – 204,75
J	CC12	204,75 – 212,75
J	CC13	212,75 – 220,75
K	CC14	220,75 – 228,75
L	CC15	228,75 – 236,75
L	CC16	236,75 – 244,75
M	CC17	244,75 – 252,75
N	CC18	252,75 – 260,75
N	CC19	260,75 – 268,75
O	CC20	268,75 – 276,75
P	CC21	276,75 – 284,75
P	CC22	284,75 – 292,75
Q	CC23	292,75 – 300,75

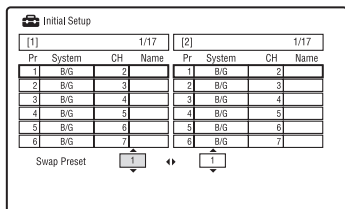
Odpovídající kanál	Číslo v nabídce „Channel Set (Nastavení kanálu)”	Přijímatelný frekvenční rozsah (MHz)
S21	CC24	299,25 – 307,25
S22	CC25	307,25 – 315,25
S23	CC26	315,25 – 323,25
S24	CC27	323,25 – 331,25
S25	CC28	331,25 – 339,25
S26	CC29	339,25 – 347,25
S27	CC30	347,25 – 355,25
S28	CC31	355,25 – 363,25
S29	CC32	363,25 – 371,25
S30	CC33	371,25 – 379,25
S31	CC34	379,25 – 387,25
S32	CC35	387,25 – 395,25
S33	CC36	395,25 – 403,25
S34	CC37	403,25 – 411,25
S35	CC38	411,25 – 419,25
S36	CC39	419,25 – 427,25
S37	CC40	427,25 – 435,25
S38	CC41	435,25 – 443,25
S39	CC42	443,25 – 451,25
S40	CC43	451,25 – 459,25
S41	CC44	459,25 – 467,25

„Channel Swapping (Záměna kanálů)”

Po nastavení programových pozic můžete změnit pořadí každé programové pozice v zobrazeném seznamu.

- 1 V nabídce „Tuner (Tuner)” vyberte položku „Channel Swapping (Záměna kanálů)” a stisknete tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

- 2 Vyberte možnost „Next Screen (Další obrazovka)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



- 3 Stisknutím tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte číslo programové pozice, kterou chcete zaměnit a stiskněte tlačítko \rightarrow .
- Pro zobrazení dalších stránek opakovaně stiskněte některé z tlačítek \leftarrow/\rightarrow .
- 4 Stisknutím tlačítek \uparrow/\downarrow vyberte číslo programové pozice, kterou chcete zaměnit za pozici vybranou v kroku 3 a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Čísla programových pozic se zamění.
- Pro záměnu čísla programové pozice další stanice zopakujte tento postup od kroku 3.

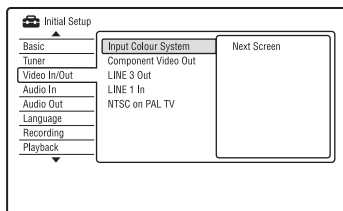
Nastavení video signálu - „Video In/Out (Video vstup/výstup)”

Nabídka „Video In/Out (Video vstup/výstup)” slouží k nastavení položek, které se týkají obrazu, jako je například velikost a barva.

Nastavení vyberte v souladu s typem televizoru, tuneru nebo dekodéru připojeného k DVD rekordéru.

- 1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
- 2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3 Vyberte „Video In/Out (Video vstup/výstup)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Video In/Out (Video vstup/výstup)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„Input Colour System (Barevný systém)”

Pokud dojde po změně nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” k výskytu obrazového šumu (strana 99), změňte nastavení systému barev.

„Auto (Automaticky)”	Rekordér automaticky rozpozná signály systému barev a vybere vhodný systém barev.
----------------------	---

„PAL”	Výběr systému barev PAL, pokud je položka „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” nastavena na „PAL/SECAM”.
„SECAM”	Výběr systému barev SECAM, pokud je položka „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” nastavena na „PAL/SECAM”.

Tip



Pokud je položka „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” nastavena na „NTSC”, můžete vybrat možnost „Auto (Automaticky)”, „3.58NTSC” nebo „PAL-60”.

„Component Video Out (Komponentní video výstup)”

Výběr formátu výstupních video signálů (prokládaný nebo progresivní formát) z konektorů „COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)”.

„Normal (Interlace) (Normální - prokládaný formát)”	Výstup signálů v prokládaném formátu.
„Progressive (Progresivní formát)”	Výstup signálů v progresivním formátu. Tuto možnost vyberte, pokud budete chtít sledovat progresivní signály.

Poznámky

- Pokud nastavíte položku „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” na „RGB”, nelze nastavit položku „Component Video Out (Komponentní video výstup)”.
- Pokud připojíte rekordér k monitoru nebo projektoru pouze přes konektory „COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)”, nenastavujte položku „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” na „RGB”. Pokud nastavíte položku „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” na „RGB”, nemusí se v tomto případě zobrazit obraz.
- Pokud dojde po nastavení rekordéru na progresivní formát k výskytu obrazového šumu, podržte stisknuté tlačítko  (zastavení) na rekordéru a stiskněte tlačítko  (otevření/zavření) na rekordéru.

- Při připojení přes konektor HDMI nejsou na výstupu žádné video signály.

„LINE 3 Out (Linkový výstup 3)”

Výběr typu výstupních video signálů z konektoru „LINE 3-TV (Linka 3 - TV)”.

„Video”	Výstup video signálů.
„S-Video”	Výstup signálů S-video.
„RGB”	Výstup signálů RGB.

Poznámky

- Pokud váš televizor nepřijímá signály S-video nebo RGB, nezobrazí se na obrazovce televizoru žádný obraz ani při výběru možnosti „S Video” nebo „RGB”. Viz návod k obsluze vašeho televizoru.
- Funkce SMARTLINK je dostupná pouze tehdy, pokud je vybrána možnost „Video”.
- Při připojení přes konektor HDMI nejsou na výstupu signály RGB.

„LINE 1 In (Linkový vstup 1)”

Výběr typu vstupních video signálů do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/ dekodér)”. Obraz nebude čistý, pokud toto nastavení neodpovídá typu vstupního video signálu.

„Video”	Vstup video signálů.
„S-Video”	Vstup signálů S-video.
„RGB”	Vstup signálů RGB.
„Decoder (Dekodér)”	Tuto možnost vyberte při připojení k externímu dekodéru (analogový dekodér placené televize/ Canal Plus). Pokud provádíte připojení ke kabelovému boxu/ satelitnímu přijímači, jako např. CanalSat, nevybírejte tuto možnost.

„NTSC on PAL TV (NTSC na PAL TV)”

Nastavení konverze signálů systému barev NTSC na systém barev PAL, aby bylo možné přehrávat disky NTSC na televizorech podporujících pouze systém PAL. Viz návod k obsluze vašeho televizoru.

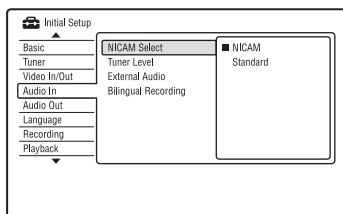
„On (Zapnuto)”	Lze přehrávat disky NTSC na televizorech podporujících pouze systém PAL.
„Off (Vypnuto)”	Tuto možnost vyberte, pokud připojený televizor podporuje více systémů (je kompatibilní s NTSC).

Nastavení audio vstupu - „Audio In (Audio vstup)”

Nabídka „Audio In (Audio vstup)” vám umožňuje nastavit zvuk podle podmínek přehrávání a připojení.

- 1** V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
- 2** Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3** Vyberte „Audio In (Audio vstup)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Audio In (Audio vstup)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„NICAM Select (Výběr NICAM)” (strana 45)

„NICAM”	Za normálních okolností vyberte tuto možnost.
„Standard (Standardní)”	Tuto možnost vyberte, pokud zvuk vysílání v normě NICAM není čistý.

„Tuner Level (Úroveň tuneru)”

Pokud je přehrávaný zvuk zkreslený, nastavte tuto položku na „Compression (Komprese)”. Rekordér sníží výstupní úroveň zvuku.

Tato funkce má vliv na výstup z následujících konektorů:

- Konektory „LINE 2 OUT R-AUDIO-L (Linkový výstup 2 - audio)”
- Konektor „LINE 3 - TV (Linka 3 - TV)”

– Konektor „LINE 1/DECODER (Linka 1/ dekodér)”

„Normal (Normální)”	Za normálních okolností vyberte tuto možnost.
„Compression (Komprese)”	Tuto možnost vyberte, jestliže je reprodukován zvuk zkraslený.

„External Audio (Zvuk z externího zařízení)”

„Stereo”	Tuto možnost vyberte, pokud přijímáte stereo programy z připojeného zařízení.
„Bilingual (Dvojazyčný zvukový doprovod)”	Tuto možnost vyberte, pokud přijímáte dvojazyčné programy z připojeného zařízení.

„Bilingual recording (Záznam dvojazyčného zvukového doprovodu)”

Výběr zvuku, který se bude zaznamenávat.

„A/L”	Zaznamenává se hlavní zvuková stopa pro dvojazyčný program.
„B/R”	Zaznamenává se vedlejší zvuková stopa pro dvojazyčný program.

Poznámka

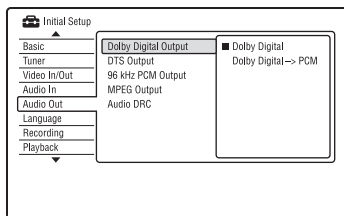
Při záznamu dvojazyčného audio signálu na pevný disk (HDD) (pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” nastavena na „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)” (neplatí v režimu PCM)) nebo na disk DVD-RW/DVD-R v režimu VR (neplatí v režimu PCM) jsou zaznamenány oba audio kanály a během přehrávání si můžete vybrat požadovanou zvukovou stopu.

Nastavení audio výstupu - „Audio Out (Audio výstup)”

Nabídka „Audio Out (Audio výstup)” vám umožňuje přepínat způsoby výstupu audio signálů, máte-li připojeno zařízení, jako například zesilovač (receiver), prostřednictvím digitálního vstupního konektoru.

Pokud připojíte zařízení, které není kompatibilní s vybraným typem audio signálu, budou reprodukovat hlasitý šum (nebo žádný zvuk), který může poškodit reprodukování nebo váš sluch.

- 1** V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
 - 2** Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
 - 3** Vyberte „Audio Out (Audio výstup)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- Zobrazí se nabídka „Audio Out (Audio výstup)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„Dolby Digital Output (Výstup Dolby Digital)” (pouze HDD/DVD)

Výběr typu signálu Dolby Digital.

„Dolby Digital”	Tuto možnost vyberte, pokud je rekordér připojen k audio zařízení, které je vybaveno zabudovaným dekodérem Dolby Digital.
-----------------	---

„Dolby Digital -> PCM”	Tuto možnost vyberte, pokud je rekordér připojen k audio zařízení, které není vybaveno zabudovaným dekodérem Dolby Digital.
---------------------------	---

🔊 Poznámka

Pokud je konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)” připojen k zařízení, které není kompatibilní se signály Dolby Digital, budou na výstupu automaticky signály PCM, i pokud vyberete možnost „Dolby Digital”.

„DTS Output (Výstup DTS)” (pouze DVD VIDEO)

Vyberte, zda mají být na výstupu signály DTS nebo nikoli.

„On (Zapnuto)”	Tuto možnost vyberte, pokud je rekordér připojen k audio zařízení se zabudovaným dekodérem DTS.
„Off (Vypnuto)”	Tuto možnost vyberte, pokud je rekordér připojen k audio zařízení bez zabudovaného dekodéru DTS.

🔊 Poznámka

Je-li výstup HDMI připojen k zařízení, které není kompatibilní se signály DTS, nebudou na výstupu žádné signály bez ohledu na nastavení položky „DTS Output (Výstup DTS)”.

„96 kHz PCM Output (Výstup 96 kHz PCM)” (pouze DVD VIDEO)

Výběr vzorkovací frekvence audio signálu.

„96 kHz -> 48 kHz”	Audio signály disků DVD VIDEO jsou zkonvertovány na vzorkovací frekvenci 48 kHz a odeslány na výstup.
„96 kHz”	Všechny signály se vzorkovací frekvencí 96 kHz jsou na výstupu bez konverze. Ovšem pokud signály obsahují signály na ochranu proti kopírování, jsou na výstupu signály se vzorkovací frekvencí 48 kHz.

🔊 Poznámky

- Nastavení položky „96 kHz PCM Output (Výstup 96 kHz PCM)” nemá žádný efekt, pokud audio signály vystupují z konektorů „LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) (Linkový výstup 2 - audio)” nebo z konektoru „LINE 3 - TV/LINE 1/DECODER (Linka 3 - TV/linka 1/dekodér)”. Pokud je vzorkovací frekvence 96 kHz, jsou signály jednoduše zkonvertovány na analogové signály a odeslány na výstup.
- Pokud je konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)” připojen k zařízení, které není kompatibilní se signály se vzorkovací frekvencí 96 kHz, budou na výstupu automaticky signály 48 kHz PCM, i pokud vyberete možnost „96 kHz”.

„MPEG Output (Výstup MPEG)” (pouze DVD VIDEO)

Výběr typu audio signálu MPEG.

„MPEG”	Tuto možnost vyberte, pokud je rekordér připojen k audio zařízení se zabudovaným dekodérem MPEG.
„MPEG -> PCM”	Tuto možnost vyberte, pokud je rekordér připojen k audio zařízení bez zabudovaného dekodéru MPEG. Budete-li chtít přehrávat zvukové stopy ve formátu MPEG, budou na výstupu rekordéru stereofonní signály prostřednictvím konektoru „DIGITAL OUT (COAXIAL) (Digitální výstup - koaxiální)”.

🔊 Poznámka

Pokud je konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)” připojen k zařízení, které není kompatibilní s audio signály MPEG, budou na výstupu automaticky signály PCM, i pokud vyberete možnost „MPEG”.

„Audio DRC (Ovládání dynamického rozsahu)” (pouze DVD)

Nastavení dynamického rozsahu (rozdílů mezi nejtíšším a nejhlasitějším zvukem) při přehrávání disku DVD, který je kompatibilní s funkcí „Audio DRC (Ovládání dynamického rozsahu)”. Tato funkce ovlivňuje výstup z následujících konektorů:

- Konektory „LINE 2 OUT R-AUDIO-L (Linkový výstup 2 - audio)”
- Konektor „LINE 3 - TV (Linka 3 - TV)”

- Konektor „LINE 1/DECODER (Linka 1/ dekodér)”
- Konektor „DIGITAL OUT (COAXIAL)/ HDMI OUT (Digitální výstup - koaxiální/ výstup HDMI)” pouze při nastavení položky „Dolby Digital Output (Výstup Dolby Digital)” na „Dolby Digital -> PCM” (strana 107).

„On (Zapnuto)”	Budou se zvýrazňovat slabé zvuky, a to i při snížené úrovni hlasitosti.
„Off (Vypnuto)”	Za normálních okolností vyberte tuto možnost.

Nastavení jazyka - „Language (Jazyk)”

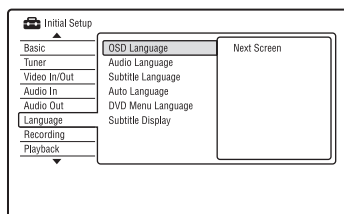
Nabídka „Language (Jazyk)” vám umožňují provádět nastavení jazyka.

1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

3 Vyberte „Language (Jazyk)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Language (Jazyk)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„OSD Language (Jazyk OSD)”

Přepínání jazyka nabídek zobrazovaných na obrazovce.

„Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)” (pouze DVD VIDEO)

Přepínání jazyka zvukového doprovodu.

„Subtitle Language (Jazyk titulků)” (pouze DVD VIDEO)

Přepínání jazyka titulků zaznamenaných na disku.

„Auto Language (Automatický jazyk)”

Funkce „Auto Language (Automatický jazyk)” je dostupná při nastavení položek „Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)” a „Subtitle Language (Jazyk titulků)” na stejný jazyk a položka „Subtitle Display (Zobrazení titulků)” je nastavena na „On (Zapnuto)”.

„On (Zapnuto)”	U disků DVD VIDEO, jejichž hlavní zvuková stopa je v jazyce nastaveném v položkách „Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)” a „Subtitle Language (Jazyk titulků)”, bude rekordér přehrávat hlavní zvukovou stopu bez titulků. U disků DVD VIDEO, jejichž hlavní zvuková stopa není v jazyce nastaveném v položkách „Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)” a „Subtitle Language (Jazyk titulků)”, bude rekordér přehrávat hlavní zvukovou stopu s titulky v jazyce, který jste nastavili.
„Off (Vypnuto)”	Vypnutí této funkce.

„DVD Menu Language (Jazyk nabídky disku DVD)” (pouze DVD VIDEO)

Přepínání jazyka nabídky disku DVD.
Pro nastavení stejného jazyka jako je jazyk nastavený v položce „Subtitle Language (Jazyk titulků)”, vyberte možnost „Subtitle Language (Jazyk titulků)”.

„Subtitle Display (Zobrazení titulků)”

„On (Zapnuto)”	Zobrazení titulků.
„Off (Vypnuto)”	Titulky se nezobrazují.
„Assist Subtitle (Pomocné titulky)”	Zobrazení speciálních pomocných titulků, pokud jsou k dispozici.

☛ Tip

Pokud v položce „Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)”, „Subtitle Language (Jazyk titulků)” nebo „DVD Menu Language (Jazyk nabídky disku DVD)” vyberete možnost „Others (Ostatní)”, stiskněte tlačítko ↓ a zadejte kód jazyka uvedený v části „Tabulka jazykových kódů” na straně 136.

🔍 Poznámka

Pokud v položce „DVD Menu Language (Jazyk nabídky disku DVD)”, „Subtitle Language (Jazyk titulků)” nebo „Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)” vyberete jazyk, který není na disku DVD VIDEO zaznamenán, vybere se automaticky jeden ze zaznamenaných jazyků.

Nastavení záznamu - „Recording (Záznam)”

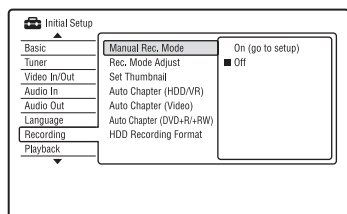
Nabídka „Recording (Záznam)” vám umožňuje provádět nastavení záznamu.

1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

3 Vyberte „Recording (Záznam)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Recording (Záznam)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„Manual Rec. Mode (Režim ručního záznamu)”

„On (go to setup) (Zapnuto - přejít na nastavení)”	Umožňuje vybrat všechny režimy záznamu. Vyberte tuto možnost a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Potom pomocí tlačítek ←/→ vyberte režim záznamu a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
„Off (Vypnuto)”	Umožňuje vybrat pouze standardní režimy záznamu.

◆ Režim ručního záznamu

V následující tabulce jsou uvedeny průměrné doby záznamu na pevný disk (HDD) a různé typy disků DVD pro každý režim záznamu a rovněž ekvivalenty pro standardní režim záznamu.

Doba záznamu

Režim záznamu	Přibližná doba záznamu (hodin)		
	Pevný disk (HDD)	DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R	DVD-R DL/ DVD-R DL
HQ+* ¹	23		
PCM* ²	34	1 hodina 1 minuta	1 hodina 51 minut
MN32 (HQ)	34	1 hodina 1 minuta	1 hodina 51 minut
MN31	36	1 hodina 5 minut	1 hodina 57 minut
MN30	39	1 hodina 10 minut	2 hodiny 6 minut
MN29	42	1 hodina 15 minut	2 hodiny 15 minut
MN28	45	1 hodina 20 minut	2 hodiny 24 minut
MN27	48	1 hodina 25 minut	2 hodiny 33 minut
MN26 (HSP)	50	1 hodina 30 minut	2 hodiny 41 minut
MN25	53	1 hodina 35 minut	2 hodiny 50 minut
MN24	56	1 hodina 40 minut	2 hodiny 59 minut
MN23	59	1 hodina 45 minut	3 hodiny 8 minut
MN22	62	1 hodina 50 minut	3 hodiny 17 minut
MN21 (SP)	68	2	3 hodiny 35 minut
MN20	73	2 hodiny 10 minut	3 hodiny 53 minut
MN19	79	2 hodiny 20 minut	4 hodiny 11 minut
MN18 (LSP)	84	2 hodiny 30 minut	4 hodiny 29 minut
MN17	90	2 hodiny 40 minut	4 hodiny 47 minut

Režim záznamu	Přibližná doba záznamu (hodin)		
	Pevný disk (HDD)	DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R	DVD+R DL/ DVD-R DL
MN16	96	2 hodiny 50 minut	5 hodin 5 minut
MN15 (ESP)	100	3	5 hodin 23 minut
MN14	105	3 hodiny 10 minut	5 hodin 41 minut
MN13	110	3 hodiny 20 minut	5 hodin 59 minut
MN12	115	3 hodiny 30 minut	6 hodin 17 minut
MN11	120	3 hodiny 40 minut	6 hodin 35 minut
MN10	125	3 hodiny 50 minut	6 hodin 53 minut
MN9 (LP)	135	4	7 hodin 11 minut
MN8	150	4 hodiny 30 minut	8 hodin 4 minuty
MN7	165	5	8 hodin 58 minut
MN6 ^{*3} (EP)	200	6	10 hodin 46 minut
MN5 ^{*3}	235	7	12 hodin 34 minut
MN4 ^{*3} (SLP)	270	8	14 hodin 21 minut
MN3 ^{*3*4} (SEP ^{*4})	340	10	17 hodin 57 minut
MN2 ^{*3*4}	405	12	21 hodin 32 minut
MN1 ^{*3*4}	455	13 hodin 22 minut	24

^{*1} Záznam ve vyšší kvalitě (15 Mb/s).
Režim HQ+ není dostupný pro disky DVD. Při záznamu na disky DVD se záznam režimu automaticky přepne na režim HQ, i pokud jste nastavili režim HQ+.

^{*2} Audio signály jsou zaznamenány ve formátu 48 kHz PCM a video signály jsou zaznamenány v režimu HQ. Při záznamu dvojzajčného programu vyberte zvuk, který chcete zaznamenat (strana 107).

^{*3} Tituly zaznamenané v režimu MN6 nebo nižším nelze zkopírovat na disk DVD+RW/DVD+R vysokou rychlostí.

^{*4} Režimy SEP, MN1, MN2 a MN3 nejsou dostupné pro disky DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL. Při záznamu na disky DVD+RW/DVD+R se režim záznamu automaticky přepne na režim SLP, i pokud jste vybrali režim SEP, MN1, MN2 nebo MN3.

Tip

Audio signály jsou zaznamenány ve dvoukanálovém formátu Dolby Digital (kromě režimu PCM).

◆ Rozlišení

První údaj platí při nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” v nabídce „Basic (Základní nastavení)” na „NTSC”; druhý údaj platí při nastavení této položky na „PAL/SECAM” (strana 99).

Pro pevný disk (HDD) (položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” je nastavena na „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)”)/disky DVD-RW (režim VR)/DVD-R (režim VR)

HQ+, PCM, MN32 až MN16: 720 × 480/720 × 576

MN15 až MN12: 544 × 480/544 × 576

MN11 až MN9: 480 × 480/544 × 576

MN8 a MN7: 352 × 480/352 × 576

MN6 až MN1: 352 × 240/352 × 288

Pro pevný disk (HDD) (položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” je nastavena na „Video Mode On (Režim Video - zap.)”)/disky DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video)

HQ+, PCM, MN32 až MN9: 720 × 480/720 × 576

MN8 a MN7: 352 × 480/352 × 576

MN6 až MN1: 352 × 240/352 × 288

„Rec. Mode Adj (Nastavení režimu záznamu)”

„On (Zapnuto)”	Automatické nastavení režimu záznamu tak, aby bylo možno zaznamenat celý program (strana 47).
„Off (Vypnuto)”	Vypnutí této funkce.

„Set Thumbnail (Nastavení miniatury)”

Výběr scény pro obrázek miniatury zobrazený v seznamu titulů.

„0 seconds (0 sekund)”	Jako obrázek miniatury je nastaven první snímek titulu.
„30 seconds (30 sekund)”	Jako obrázek miniatury je nastaven snímek v čase 30 sekund od prvního snímku.
„3 minutes (3 minuty)”	Jako obrázek miniatury je nastaven snímek v čase 3 minuty od prvního snímku.

„Auto Chapter (HDD/VR) (Automatická kapitola - HDD/VR)” (pouze HDD/DVD-RW/DVD-R v režimu VR)

„On (Zapnuto)”	Rekordér rozpozná změny v obrazu a zvuku a automaticky vloží značku kapitoly (až 99 kapitol pro jeden titul zaznamenaný na HDD).
„Off (Vypnuto)”	Není vložena žádná značka kapitoly.

🔊 Poznámka

Skutečný interval mezi značkami kapitol se může měnit v závislosti na množství informací obsažených v zaznamenaném obrazu.

„Auto Chapter (Video) (Automatická kapitola - Video)” (pouze DVD-RW/DVD-R v režimu Video)

„No Separation (Bez oddělení)”	Není vložena žádná značka kapitoly.
„10 minutes (10 minut)”	Značka kapitoly se vloží v intervalu přibližně 10 minut.
„15 minutes (15 minut)”	Značka kapitoly se vloží v intervalu přibližně 15 minut.

„Auto Chapter (DVD+R/+RW) (Automatická kapitola - DVD+R/+RW)” (pouze DVD+RW/DVD+R)

„No Separation (Bez oddělení)”	Není vložena žádná značka kapitoly.
„10 minutes (10 minut)”	Značka kapitoly se vloží v intervalu přibližně 10 minut.
„15 minutes (15 minut)”	Značka kapitoly se vloží v intervalu přibližně 15 minut.

„HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)”

Výběr formátu záznamu na pevný disk (HDD).

„Video Mode Off (Režim Video - vyp.)”	Záznam na pevný disk (HDD) v režimu VR. Při záznamu stereo a dvojjazyčných programů lze zaznamenat hlavní i vedlejší zvukovou stopu.
„Video Mode On (Režim Video - zap.)”	Záznam na pevný disk (HDD) v režimu Video. Při záznamu stereo a dvojjazyčných programů lze zaznamenat pouze jednu zvukovou stopu (hlavní nebo vedlejší). V nabídce „Audio In (Audio vstup)” nastavte položku „Bilingual Recording (Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)” na „A/L” (výchozí nastavení) nebo „B/R” (strana 107).

💡 Tip

Obsah pevného disku (HDD) zaznamenaný v režimu Video lze zkopírovat na disk vysokou rychlostí (strana 76).

Nastavení přehrávání - „Playback (Přehrávání)”

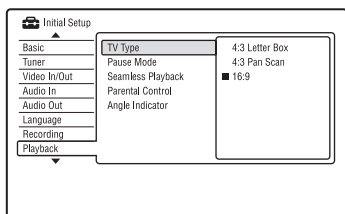
Nabídka „Playback (Přehrávání)” vám umožňuje provádět nastavení přehrávání.

1 V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.

2 Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

3 Vyberte „Playback (Přehrávání)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Playback (Přehrávání)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.



„TV Type (Typ TV)”

Výběr velikosti přehrávaného obrazu podle typu připojeného televizoru (širokoúhlý televizor nebo běžný televizor s obrazovkou 4:3).

„4:3 Letter Box”	Tuto možnost vyberte, máte-li televizor s poměrem stran 4:3. Bude se zobrazovat širokoúhlý obraz s černými pruhy v horní a dolní části obrazovky.
„4:3 Pan Scan”	Tuto možnost vyberte, máte-li televizor s poměrem stran 4:3. Na celé obrazovce se automaticky zobrazí širokoúhlý obraz, přičemž se z něj odříznou přesahující části.

„16:9”	Tuto možnost vyberte, máte-li širokoúhlý televizor nebo televizor se širokoúhlým režimem.
--------	---

4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



16:9



Poznámka

V závislosti na disku může být automaticky vybrán režim „4:3 Letter Box” místo režimu „4:3 Pan Scan” nebo naopak.

„Pause Mode (Režim pozastavení přehrávání)”

Výběr kvality obrazu v režimu pozastavení přehrávání.

„Field (Pole)”	Výstup stabilního obrazu, obvykle bez chvění.
„Frame (Snímek)”	Výstup ostrého obrazu, může však docházet ke chvění.
„Auto (Automaticky)”	Výstup obvykle méně ostrého, ale stabilního statického obrazu.

„Seamless Playback (Plynulé přehrávání)” (pouze HDD/DVD-RW/DVD-R v režimu VR)

„On (Zapnuto)”	Přehrávání je plynulé, avšak při určování editačních bodů je dosaženo menší přesnosti.
„Off (Vypnuto)”	U editovaných bodů si můžete během přehrávání vlastního seznamu titulů v režimu VR všimnout chvilkového přerušování.

„Parental Control (Rodičovský zámek)” (pouze DVD VIDEO)

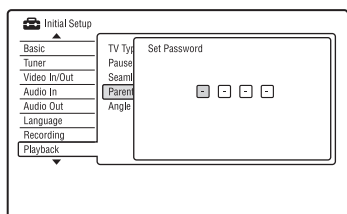
Přehrávání některých disků DVD VIDEO je možno omezit podle přednastavené úrovně, jako je například věk uživatelů. Scény mohou být zablokovány nebo nahrazeny jinými scénami.

1 V nabídce „Playback (Přehrávání)” vyberte položku „Parental Control (Rodičovský zámek)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

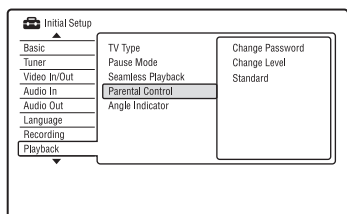
Pokud jste již zaregistrovali heslo, přejděte ke kroku 3.

2 Vyberte možnost „Set Password (Nastavení hesla)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno pro registraci nového hesla.

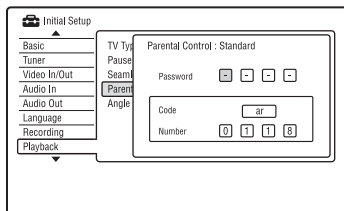


3 Pomocí numerických tlačítek zadejte čtyřciferné heslo a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.



4 Vyberte možnost „Standard (Standardní)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno „Parental Control : Standard (Rodičovský zámek : Standardní)”.



5 Pomocí numerických tlačítek zadejte čtyřciferné heslo a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

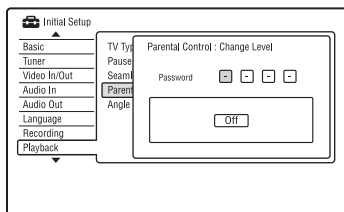
6 Jako úroveň pro omezení přehrávání nastavte položku „Code (Kód)” (zeměpisná oblast) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Oblast je vybrána.

• Pokud vyberete položku „Number (Číslo)”, stisknutím numerických tlačítek vyberte a zadejte kód země/oblasti uvedený v tabulce (strana 137) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

7 Vyberte možnost „Change Level (Změna úrovně)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se okno „Parental Control : Change Level (Rodičovský zámek : Změna úrovně)”.



8 Pomocí numerických tlačítek zadejte čtyřciferné heslo a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

9 Vyberte úroveň.
Čím nižší je hodnota úrovně, tím vyšší je omezení při přehrávání.

Přehrávání disků s vyšším hodnocením, než je vybraná úroveň, bude omezeno.

- 10** Stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”. Nastavení rodičovského zámku je dokončeno.
Pro zrušení nastavení rodičovského zámku pro disk vyberte v kroku 9 možnost „Off (Vypnuto)”.


◆ „Change Password (Změna hesla)”

- 1** V nabídce „Playback (Přehrávání)” vyberte položku „Parental Control (Rodičovský zámek)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 2** Vyberte možnost „Change Password (Změna hesla)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3** Do řádku „Current Password (Aktuální heslo)” zadejte pomocí numerických tlačítek vaše čtyřciferné heslo a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 4** Do řádku „New Password (Nové heslo)” zadejte pomocí numerických tlačítek nové heslo a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

⚡ **Poznámky**

- Pokud heslo zapomenete, resetujte rekordér (strana 128).
- Budete-li přehrávat disky, které nejsou vybaveny funkcí rodičovského zámku, nebude možno prostřednictvím tohoto rekordéru omezit přehrávání takového disku.
- V závislosti na disku můžete být při přehrávání disku požádáni o změnu úrovně rodičovského zámku. V takovém případě zadejte heslo a pak změňte úroveň.

„Angle Indicator (Indikátor úhlu záběru)”
(pouze DVD VIDEO)

„On (Zapnuto)”	Jestliže jsou na disku k dispozici záběry jedné scény pořízené z různých úhlů, zobrazí se na obrazovce televizoru indikátor „  <h2>Nastavení HDMI - „HDMI Output (Výstup HDMI)”</h2>
----------------	--

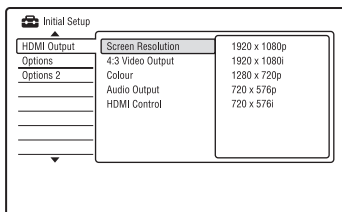
Nabídka „HDMI Output (Výstup HDMI)” vám umožňuje nastavovat položky týkající se připojení přes konektor HDMI.

Nabídku „HDMI Output (Výstup HDMI)” lze vybrat pouze při připojení zařízení přes konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)”.

- 1** V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
- 2** Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3** Vyberte „HDMI Output (Výstup HDMI)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „HDMI Output (Výstup HDMI)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.

Po připojení zařízení do konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)” se pro položky „Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)”, „4:3 Video Output (Video výstup 4:3)” a „Colour (Barva)” automaticky vybere vhodné nastavení.



„Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)“



Vyberte typ audio signálu pro výstup z konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)“. Pokud není obraz čistý, přirozený nebo pokud neodpovídá vašim představám, zkuste nastavit jinou možnost podle typu disku a vašeho televizoru/projektoru atd. Podrobné informace najdete v návodu k obsluze dodávaném s vaším televizorem/projektorem.

„1 920 × 1 080p“	Odesílá video signály 1 920 × 1 080p.
„1 920 × 1 080i“	Odesílá video signály 1 920 × 1 080i.
„1 280 × 720p“	Odesílá video signály 1 280 × 720p.
„720 × 576p“ ^{*1}	Odesílá video signály 720 × 576p.
„720 × 480p“ ^{*2}	Odesílá video signály 720 × 480p.
„720 × 576i“ ^{*1}	Odesílá video signály 720 × 576i.
„720 × 480i“ ^{*2}	Odesílá video signály 720 × 480i.

^{*1} Lze vybrat pouze při nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)“ v nabídce „Basic (Základní nastavení)“ na „PAL/SECAM“ (strana 99).

^{*2} Lze vybrat pouze při nastavení položky „Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)“ v nabídce „Basic (Základní nastavení)“ na „NTSC“ (strana 99).

Poznamky

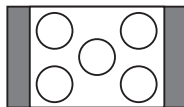
- Pokud dojde po změně nastavení položky „Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)“ k výskytu obrazového šumu, podržte stisknuté tlačítko  (zastavení) na rekordéru a stiskněte tlačítko  (otevření/zavření) na rekordéru.
- Pokud je položka „Colour (Barva)“ v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)“ nastavena na „YCbCr 4:2:2“, nelze vybrat možnost „720 × 576i“ (nebo „720 × 480i“).

„4:3 Video Output (Video výstup 4:3)“

Toto nastavení je účinné pouze tehdy, pokud nastavíte položku „TV Type (Typ TV)“ v nabídce „Playback (Přehrávání)“ na „16:9“.

Tuto položku nastavte při sledování obrazu ve formátu 4:3. Pokud můžete poměr stran obrazu změnit na vašem televizoru, změňte jej na televizoru, nikoli na tomto rekordéru. Mějte na paměti, že toto nastavení je účinné pouze při připojení přes konektor HDMI.

„Full (Úplný)“	Tuto možnost vyberte, pokud chcete změnit poměr stran obrazu na televizoru.
„Normal (Normální)“	Tuto možnost vyberte, pokud nemůžete poměr stran obrazu změnit na vašem televizoru. Zobrazuje se obraz 4:3 bez změny poměru stran obrazu.



Televizor s poměrem stran obrazovky 16:9

„Colour (Barva)“

Výběr typu výstupních video signálů z konektoru HDMI.

„RGB (0-255)“	Výstup signálů RGB (0-255). Tuto možnost vyberte při připojení RGB (0-255) zařízení.
„RGB (16-235)“	Výstup signálů RGB (16-235). Tuto možnost vyberte, pokud jsou barvy příliš bohaté a černá barva je příliš tmavá.
„YCbCr 4:2:2“	Výstup 10bitových komponentních signálů YCbCr 4:2:2.
„YCbCr 4:4:4“	Výstup 8bitových komponentních signálů YCbCr 4:4:4.

Poznamky

- Některá nastavení nemusí být v závislosti na připojeném zařízení k dispozici.

- Při připojení DVI zařízení nelze vybrat možnosti „YCbCr 4:2:2” a „YCbCr 4:4:4”.
- Pokud je položka „Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)” v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)” nastavena na „720 x 576i” (nebo „720 x 480i”), nelze vybrat možnost „YCbCr 4:2:2”.

„Audio Output (Audio výstup)”

Výběr typu výstupního audio signálu z konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)”.

„Auto (Automaticky)”	Výstup audio signálů Dolby Digital, MPEG a DTS jako komprimovaného signálu. Za normálních okolností vyberte tuto možnost.
„PCM”	Konverze všech audio signálů (kromě signálů DTS) do formátu PCM.
„Bitstream Priority (Priorita bitového toku)”	Tuto možnost vyberte, pokud připojené zařízení podporuje kompresi bitového toku audio signálů.

Poznámky

- Podle nastavení položky „Audio Out (Audio výstup)”, počtu audio kanálů a připojeného HDMI zařízení nemusí signály PCM vystupovat ani při výběru možnosti Auto (Automaticky”).
- Položka „Audio Output (Audio výstup)” není dostupná při připojení DVI zařízení.

„HDMI Control (Ovládání přes konektor HDMI)”

„On (Zapnuto)”	Umožňuje používat funkce ovládání přes konektor HDMI (strana 18).
„Off (Vypnuto)”	Vypnutí této funkce.

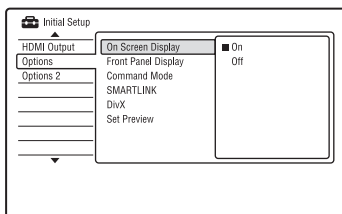
Další nastavení - „Options (Možnosti)”

Nabídky „Options (Možnosti)” a „Options 2 (Možnosti 2)” vám umožňují nastavit další provozní parametry.

- 1** V režimu zastavení stiskněte tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)”.
- 2** Vyberte „Initial Setup (Úvodní nastavení)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 3** Vyberte „Options (Možnosti)” nebo „Options 2 (Možnosti 2)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Zobrazí se nabídka „Options (Možnosti)” nebo „Options 2 (Možnosti 2)” s následujícími možnostmi. Výchozí nastavení jsou podtržena.

Příklad: Nabídka „Options (Možnosti)”



„Options (Možnosti)”

„On Screen Display (Informace na obrazovce)”

„On (Zapnuto)”	Automatické zobrazování informací na obrazovce při zapnutí rekordéru atd.
„Off (Vypnuto)”	Informace se zobrazují pouze tehdy, pokud stisknete tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)”.

„Front Panel Display (Displej na předním panelu)”

Nastavení intenzity osvětlení displeje na předním panelu.

„On (Zapnuto)”	Jasně osvětlení.
„Off (Vypnuto)”	Osvětlení se vypne po vypnutí napájení.

„Command Mode (Příkazový režim)”

Změna příkazového režimu rekordéru, aby se zabránilo rušení s jiným DVD rekordérem nebo přehrávačem Sony.

- 1 V nabídce „Options (Možnosti)” vyberte položku „Command Mode (Příkazový režim)” a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- 2 Vyberte příkazový režim (DVD1, DVD2 nebo DVD3) a stiskněte tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Poznámka

Výchozí nastavení příkazového režimu pro tento rekordér a dodaný dálkový ovladač je DVD3.

Pokud je pro dálkový ovladač a dekodér nastaven odlišný příkazový režim, nebude dálkový ovladač pracovat. Nastavte shodné příkazové režimy.

- 3 Nastavte příkazový režim pro dálkový ovladač tak, aby odpovídal příkazovému režimu pro rekordér, který jste nastavili výše uvedeným způsobem.

Pro nastavení příkazového režimu na dálkovém ovladači proveďte níže uvedené kroky.

- ① Podržte stisknuté tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.
- ② Držte tlačítko „ENTER (Potvrzení)” stisknuté a numerickými tlačítky zadejte kód příkazového režimu.

Příkazový režim	Kód
DVD1	Numerické tlačítko 1
DVD2	Numerické tlačítko 2
DVD3	Numerické tlačítko 3

- ③ Alespoň 3 sekundy podržte současně stisknuté numerické tlačítko a tlačítko „ENTER (Potvrzení)”.

Tip

Příkazový režim pro rekordér můžete zkontrolovat na displeji na předním panelu.

Příkazový režim	Na displeji na předním panelu
DVD1	se zobrazí „1”.
DVD2	se zobrazí „2”.
DVD3	se nezobrazí ani „1”, ani „2”.

„SMARTLINK”

„This Recorder Only (Pouze tento rekordér)”	Umožňuje použít funkci SMARTLINK s rekordérem, pokud je rekordér v pohotovostním režimu.
„Pass Through (Prosmýčkování)”	Umožňuje použít funkci SMARTLINK s připojeným zařízením, pokud je rekordér v pohotovostním režimu.

Poznámka

Abyste bylo možné nastavit položku „SMARTLINK” na „Pass Through (Prosmýčkování)”, nastavte položku „Power Save (Režim úspory energie)” v nabídce „Basic (Základní nastavení)” na „Off (Vypnuto)” (strana 100).

„DivX”

◆ „Registration Code (Registrační kód)”

Zobrazení registračního kódu video souborů DivX pro tento rekordér.

Podrobné informace - viz internetová stránka <http://www.divx.com/vod>.

„Set Preview (Nastavení náhledu)” (pouze HDD)

Výběr typu miniatury zobrazené v seznamu titulů.

„Quick Preview (Rychlý náhled)”	Přehrání krátkých úseků z celého vybraného titulu.
„Normal (Normální)”	Přehrání vybraného titulu od začátku.

„Options 2 (Možnosti 2)“

„TV Pause (Pozastavení TV vysílání)“

Výběr tuneru pro funkci „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)“ (strana 63).

„TV's Tuner (Tuner televizoru)“	Tuto možnost vyberte při připojení rekordéru k vašemu televizoru pomocí konektoru SCART.
„ <u>Recorder's Tuner (Tuner rekordéru)</u> “	Tuto možnost vyberte při připojení rekordéru k vašemu televizoru pomocí jiného konektoru než SCART.

Odstraňování problémů

Pokud se při provozu rekordéru setkáte s některým z následujících problémů, pokuste se jej s pomocí tohoto průvodce vyřešit ještě před tím, než požádáte o opravu. Pokud jakýkoli problém přetrvává, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Napájení

Napájení se nezapne.

- ➔ Zkontrolujte, zda je bezpečně připojen síťový napájecí kabel.

Obraz

Nezobrazuje se žádný obraz.

- ➔ Znovu správně zapojte veškeré propojovací kabely.
- ➔ Propojovací kabely jsou poškozeny.
- ➔ Zkontrolujte připojení k televizoru (strana 14).
- ➔ Přepněte volič vstupů (například do polohy „VCR” nebo „AV 1”) na vašem televizoru tak, aby se na obrazovce televizoru zobrazil signál z rekordéru.
- ➔ Zkontrolujte, zda je nabídka „Video In/Out (Video vstup/výstup)” nastavena správně podle vašeho systému (strana 104).
- ➔ Pokud rekordér připojíte k vašemu televizoru pouze prostřednictvím konektorů „COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)”, nastavte položku „Component Video Out (Komponentní video výstup)” v nabídce „Video In/Out (Video vstup/výstup)” na „Progressive (Progresivní formát)” (strana 105).
- ➔ Při přehrávání dvouvrstvého disku DVD se může obraz a zvuk dočasně přerušit v místě, kde se vrstvy přepínají.

V obrazu se objevuje šum.

- ➔ Pokud obrazový výstup z rekordéru prochází do televizoru přes videorekordér nebo pokud je rekordér připojen ke kombinaci televizor/videopřehrávač, může být kvalita obrazu ovlivněna signálem na ochranu proti kopírování použitým u některých disků DVD. Jestliže tyto problémy přetrvávají i po přímém propojení rekordéru s televizorem, zkuste rekordér připojit ke vstupu S VIDEO na vašem televizoru.
- ➔ Nastavili jste rekordér na progresivní formát, přestože váš televizor neumozňuje zpracování progresivního signálu. V takovém případě podržte stisknuté tlačítko ■ (zastavení) na rekordéru a stiskněte tlačítko ▲ (otevření/zavření) na rekordéru.
- ➔ Přestože je váš televizor kompatibilní se signály v progresivním formátu (525p/625p), může být obraz ovlivněn, nastavíte-li rekordér do progresivního formátu. V takovém případě podržte stisknuté tlačítko ■ (zastavení) na rekordéru a stiskněte tlačítko ▲ (otevření/zavření) na rekordéru pro nastavení přístroje do normálního (prokládaného) formátu.
- ➔ Přehráváte titul zaznamenaný v systému barev, který je odlišný od vašeho televizoru.
- ➔ V obraze zaznamenaném na pevném disku (HDD) se mohou objevit obrazové šумы, což může být důsledek charakteristiky pevného disku (HDD) a nepředstavuje to žádnou poruchu funkce rekordéru.
- ➔ Při přehrávání dvouvrstvého disku DVD se může obraz a zvuk dočasně přerušit v místě, kde se vrstvy přepínají.

Po připojení do konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)” se nezobrazuje žádný obraz nebo je obraz zašumělý.

- ➔ Zkuste následující operace: ① Vypněte rekordér a opět jej zapněte. ② Vypněte připojené zařízení a opět jej zapněte. ③ Odpojte a opět připojte kabel HDMI.

- ➔ Pokud je pro výstup obrazu použit konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)”, může se tento problém vyřešit změnou nastavení položky „Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)” v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)” (strana 117). Propojte televizor a rekordér pomocí jiných video konektorů než „HDMI OUT (Výstup HDMI)” a přepněte vstup televizoru na připojený video vstup, abyste viděli nabídku na obrazovce. Změňte nastavení položky „Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)” v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)” a přepněte vstup televizoru zpět na HDMI. Pokud se obraz ani nyní nezobrazí, zopakujte tyto kroky a zkuste další možnosti.
- ➔ Rekordér je připojen ke vstupu zařízení, které není kompatibilní s HDCP (strana 15).
- ➔ Pokud dojde po změně nastavení položky „Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)” k výskytu obrazového šumu, podržte stisknuté tlačítko ■ (zastavení) na rekordéru a stiskněte tlačítko ▲ (otevření/zavření) na rekordéru.

Obraz na televizoru nevyplňuje při příjmu televizního vysílání celou obrazovku.

- ➔ Nastavte kanál ručně v položce „Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)” v nabídce „Tuner (Tuner)” (strana 101).
- ➔ Vyberte správný zdroj stisknutím tlačítka „INPUT (Vstup)” nebo vyberte kanál kteréhokoliv televizního programu pomocí tlačítek „PROG +/-”.

Obraz televizního programu je zkreslený.

- ➔ Změňte nasměrování televizní antény.
- ➔ Nastavte obraz (viz návod k obsluze televizoru).
- ➔ Umístěte rekordér do větší vzdálenosti od televizoru.
- ➔ Umístěte televizor a jakékoli svazky s anténními kabely dále od sebe.
- ➔ Anténní kabel je připojen do konektoru „AERIAL OUT (Anténní výstup)” na rekordéru. Zapojte tento kabel do konektoru „AERIAL IN (Anténní vstup)”.

- ➔ Systém barev rekordéru je odlišný od vašeho televizoru. Podržte stisknuté tlačítko ■ (zastavení) na rekordéru a stisknutím tlačítka „INPUT (Vstup)” na rekordéru změňte systém barev rekordéru.

Není možno změnit televizní kanály.

- ➔ Kanál je přeskočen (strana 101).
- ➔ Zahájil se záznam s časovačem, který změnil kanály.

Na obrazovce se nezobrazuje obraz ze zařízení připojeného ke vstupním konektorům na rekordéru.

- ➔ Je-li zařízení připojeno do konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)”, vyberte stisknutím tlačítka „INPUT (Vstup)” možnost „L1” na displeji na předním panelu.
Je-li zařízení připojeno do konektorů „LINE 2 IN (Linkový vstup 2)”, vyberte stisknutím tlačítka „INPUT (Vstup)” možnost „L2” na displeji na předním panelu.

Přehrávaný obraz nebo televizní program ze zařízení připojeného přes rekordér je zkreslený.

- ➔ Pokud přehrávaný obraz vystupující z DVD přehrávače, videorekordéru nebo tuneru prochází přes tento rekordér a teprve poté vstupuje do televizoru, může kvalitu obrazu ovlivňovat signál na ochranu proti kopírování používaný u některých programů. Odpojte zařízení, které způsobuje tento problém a připojte ho přímo k televizoru.

Obraz nevyplňuje celou obrazovku.

- ➔ Nastavte položku „TV Type (Typ TV)” v nabídce „Playback (Přehrávání)” podle formátu obrazovky vašeho televizoru (strana 114).

Přestože jste nastavili poměr stran obrazu v položce „TV Type (Typ TV)” v nabídce „Playback (Přehrávání)”, nevyplňuje obraz celou obrazovku.

- ➔ Poměr stran obrazu titulu je pevný.

Obraz je pouze černobílý.

- ➔ Zkontrolujte, zda je položka „LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” v nabídce „Video In/ Out (Video vstup/výstup)” nastavena správně podle vašeho systému (strana 105).
- ➔ Pokud používáte kabel SCART, proveďte, zda má zapojeno všech 21 pinů.

Zvuk

Není reprodukován žádný zvuk.

- ➔ Znovu správně zapojte veškeré kabely.
- ➔ Propojovací kabel je poškozen.
- ➔ Nastavení vstupního zdroje na audio zařízení nebo připojení audio zařízení není provedeno správně.
- ➔ Rekordér je v režimu zpětného přehrávání, vyhledávání vpřed, zpomaleného přehrávání nebo pozastavení přehrávání.
- ➔ Pokud audio signály neprocházejí konektory „DIGITAL OUT (COAXIAL)/ HDMI OUT (Digitální výstup - koaxiální/ výstup HDMI)”, zkontrolujte nastavení v nabídce „Audio Out (Audio výstup)” (strana 107).
- ➔ Rekordér podporuje pro video soubory DivX pouze formáty MP3 audio, Dolby Digital a MPEG audio. Stiskněte tlačítko „AUDIO (Zvukový doprovod)” a vyberte MP3 audio nebo MPEG audio.

Z konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)” nevychází žádný zvuk.

- ➔ Zkuste následující operace: ① Vypněte rekordér a opět jej zapněte. ② Vypněte připojené zařízení a opět jej zapněte. ③ Odpojte a opět připojte kabel HDMI.
- ➔ Konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)” je připojen k DVI zařízení (konektory DVI neakceptují audio signály).
- ➔ Zařízení připojené do konektoru „HDMI OUT (Výstup HDMI)” nepodporuje formát audio signálu. V takovém případě nastavte položku „Audio Output (Audio výstup)” v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)” na „PCM” (strana 118).

Dochází ke zkreslení zvuku.

- ➔ Nastavte položku „Tuner Level (Úroveň tuneru)” v nabídce „Audio In (Audio vstup)” na „Compression (Komprese)” (strana 106).

Zvuk je zašumělý.

- ➔ Při přehrávání disku CD se zvukovými stopami DTS bude z konektorů „LINE 2 OUT R-AUDIO-L (Linkový 2 výstup - audio)”, „LINE 3 - TV (Linka 3 - TV)” nebo „LINE 1/DECODER (Linka 1/ dekodér)” vycházet šum (strana 84).

Hlasitost zvuku je nízká.

- ➔ Hlasitost zvuku na některých discích DVD je nízká.
Kvalita zvuku se může zlepšit, pokud nastavíte položku „Audio DRC (Ovládání dynamického rozsahu)” v nabídce „Audio Out (Audio výstup)” na „On (Zapnuto)” (strana 108).
- ➔ Nastavte položku „Tuner Level (Úroveň tuneru)” v nabídce „Audio In (Audio vstup)” na „Normal (Normální)” (strana 106).

Není možno zaznamenávat ani přehrávat alternativní zvukovou stopu.

- ➔ Při záznamu z externího zařízení nastavte položku „External Audio (Zvuk z externího zařízení)” v nabídce „Audio In (Audio vstup)” na „Bilingual (Dvojazyčný zvukový doprovod)” (strana 107).
- ➔ Vícejazyčné zvukové stopy (hlavní a vedlejší) nelze zaznamenávat na pevný disk (HDD) (pokud je vybrána možnost „Video Mode On (Režim Video - zap.)”) a disky DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R nebo DVD-R (režim Video). Pro záznam jazyka nastavte před záznamem položku „Bilingual Recording (Záznam dvojazyčného zvukového doprovodu)” v nabídce „Audio In (Audio vstup)” na „A/L” nebo „B/R” (strana 107). Budete-li chtít zaznamenat jak hlavní, tak vedlejší zvukovou stopu na disk, použijte pro záznam disk DVD-RW/DVD-R (režim VR). Pro záznam na pevný disk (HDD) nastavte položku „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” v nabídce „Recording (Záznam)” na „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)” (strana 113).

- ➔ Pokud jste připojili audio zařízení do konektoru „DIGITAL OUT (COAXIAL) (Digitální výstup - koaxiální)” a během přehrávání chcete změnit zvukovou stopu pro pevný disk (HDD) (pokud je položka „HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” v nabídce „Recording (Záznam)” nastavena na „Video Mode Off (Režim Video - vyp.)”) (strana 113)/disky DVD-RW/DVD-R (režim VR), nastavte položku „Dolby Digital Output (Výstup Dolby Digital)” v nabídce „Audio Out (Audio výstup)” na „Dolby Digital -> PCM” (strana 107).

Přehrávání

Rekordér nepřehraje žádný typ disku (kromě HDD).

- ➔ Disk je v přístroji vložen obráceně. Vložte disk do rekordéru tak, aby strana s potiskem směřovala nahoru.
- ➔ Disk není vložen správně.
- ➔ Uvnitř rekordéru se vytvořila kondenzace. V takovém případě, pokud je rekordér zapnutý, ponechte jej zapnutý (pokud je vypnutý, ponechte jej vypnutý) a počkejte přibližně 1 hodinu, než se vlhkost odpaří.
- ➔ Pokud byl disk zaznamenán v jiném rekordéru a nebyl uzavřen (strana 40), nebude jej rekordér schopen přehrát.

Rekordér nezačne přehrávat od začátku.

- ➔ Byla aktivována funkce „Resume play (Obnovení přehrávání)” (strana 56).
- ➔ Do rekordéru byl vložen disk DVD, jehož nabídka titulu nebo nabídka disku DVD se při prvním spuštění automaticky zobrazí na obrazovce televizoru. Pro spuštění přehrávání použijte tuto nabídku.

Rekordér začne přehrávat disk automaticky.

- ➔ Disk DVD VIDEO je vybaven funkcí automatického přehrávání.

Přehrávání se automaticky zastaví.

- ➔ Při přehrávání disků DVD, na kterých je zaznamenán signál automatického pozastavení přehrávání, zastaví rekordér přehrávání.

Není možno provádět některé funkce, jako je například zastavení, vyhledávání nebo zpomalené přehrávání.

- ➔ U některých disků DVD nelze některé výše uvedené operace používat. Přečtěte si pokyny uvedené na obalu disku.



Jazyk zvukového doprovodu nelze změnit.

- ➔ Na disku DVD nejsou zaznamenány vícejazyčné zvukové doprovody.
- ➔ Disk DVD VIDEO neumožňuje změnu jazyka zvukového doprovodu.
- ➔ Zkuste změnit jazyk prostřednictvím nabídky disku DVD VIDEO.

Není možno změnit jazyk titulků nebo vypnout titulky.

- ➔ Na přehrávaném disku DVD VIDEO nejsou zaznamenány vícejazyčné titulky.
- ➔ Disk DVD VIDEO neumožňuje změnu jazyka titulků.
- ➔ Zkuste změnit titulky prostřednictvím nabídky disku DVD VIDEO.
- ➔ Není možno změnit titulky pro tituly zaznamenané na tomto rekordéru.

Nelze měnit úhly záběru.

- ➔ Na přehrávaném disku DVD VIDEO nejsou zaznamenány záběry pořízené z různých úhlů.
- ➔ Pokoušíte se změnit úhel záběru ve chvíli, kdy na obrazovce televizoru není zobrazen indikátor „” (strana 55). Pro zobrazení indikátoru „” (pokud jsou na disku zaznamenány scény pořízené z různých úhlů) nastavte položku „Angle Indicator (Indikátor úhlu záběru)” v nabídce „Playback (Přehrávání)” na „On (Zapnuto)” (strana 116).
- ➔ Disk DVD VIDEO neumožňuje změnu úhlu záběrů.
- ➔ Zkuste změnit úhel záběru prostřednictvím nabídky disku DVD VIDEO.
- ➔ U titulů zaznamenaných na tomto rekordéru není možno měnit úhly záběru.
- ➔ Úhly záběru není možno měnit během zpomaleného přehrávání nebo během doby, kdy je přehrávání pozastaveno.

Není možno přehrát video soubory DivX.

- ➔ Soubor není vytvořen ve formátu DivX.

- ➔ Video soubory DivX mají jinou příponu než „.avi” nebo „.divx”.
- ➔ Disk DATA CD (DivX video)/DATA DVD (DivX video) není vytvořen ve formátu DivX, který odpovídá ISO9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet nebo UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 nebo 2.01.
- ➔ Video soubor ve formátu DivX je větší než 720 bodů (šířka) × 576 bodů (výška).

Není možno přehrát audio skladby MP3.

- ➔ Audio skladby MP3 nejsou zaznamenány ve formátu, který je tento rekordér schopen přehrát (strana 130).

Není možno přehrát obrázkové soubory JPEG.

- ➔ Obrázkové soubory JPEG nejsou zaznamenány ve formátu, který je tento rekordér schopen přehrát (strana 130).
- ➔ Není možno zobrazit obrázky v progresivním formátu JPEG.

Nepracuje funkce „TV Pause (Pozastavení TV vysílání)”.

- ➔ Pořizujete záznam na pevný disk (HDD) nebo je pevný disk (HDD) plný.

Záznam/záznam s časovačem/editace

V průběhu záznamu není možno změnit programovou pozici.

- ➔ Přepněte vstupní zdroj televizoru na „TV”.

Záznam nezačne bezprostředně po stisknutí tlačítka „● REC (Záznam)”.

- ➔ Rekordér je možno ovládat teprve poté, až na displeji zhasne nápis „LOAD (Načítání)”, „FORMAT (Formátování)” nebo „INFO WRITE (Zapisování informací)”.

Neproběhl žádný záznam, ačkoli jste časovač nastavili správně.

- ➔ V průběhu záznamu došlo k výpadku napájení.

- ➔ Vnitřní hodiny rekordéru se zastavily v důsledku výpadku napájení, který trval déle než 1 hodinu. Znovu nastavte hodiny (strana 98).
- ➔ Po nastavení záznamu s časovačem byl kanál vypnut. Viz „Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)” na straně 101.
- ➔ Odpojte síťový napájecí kabel ze zásuvky a pak jej opět zapojte.
- ➔ Program obsahuje signály na ochranu proti kopírování, které omezují možnosti záznamu.
- ➔ Nastavení časovače se překrývá s jiným nastavením časovače (strana 51).
- ➔ V rekordéru není vložen žádný disk DVD.
- ➔ Na disku není dostatek volného prostoru pro záznam.
- ➔ Rekordér právě prováděl kopírování.

Záznam se nezastaví bezprostředně po stisknutí tlačítka „● REC (Záznam)”.

- ➔ Zadání dat disku a zastavení záznamu trvá několik sekund.
- Po stisknutí tlačítka „■ REC STOP (Zastavení záznamu)” se mohou na obrazovce zobrazit pokyny. V takovém případě postupujte podle těchto pokynů.

Záznam se po stisknutí tlačítka ■ ihned nezastaví.

- ➔ Stiskněte tlačítko „■ REC STOP (Zastavení záznamu)”.

Záznam s časovačem není dokončen nebo nezačal od začátku.

- ➔ V průběhu záznamu došlo k výpadku napájení. Pokud dojde k obnovení napájení ve chvíli, kdy probíhá záznam s časovačem, pokračuje rekordér v záznamu. Pokud bude výpadek napájení delší než 1 hodinu, nastavte hodiny (strana 98).
- ➔ Nastavení časovače se překrývá s jiným nastavením časovače (strana 51).
- ➔ Prostor na disku nebyl dostatečný pro záznam.
- ➔ Právě pracuje funkce VPS/PDC.

Dříve zaznamenaný obsah byl smazán.

- ➔ Data, která byla na disk DVD zaznamenaná pomocí PC a která tento rekordér neumí přehrát, budou po vložení disku vymazána.

Funkce VPS/PDC nepracuje.

- ➔ Zkontrolujte, zda je nastaven správný čas a datum na hodinách.
- ➔ Zkontrolujte, zda je vámi nastavený čas VPS/PDC správný (může se jednat o chybu v televizním programovém průvodci). Pokud stanice, jejíž program chcete zaznamenat, nevyhlásila správné informace VPS/PDC, nespustí rekordér záznam.
- ➔ Pokud je příjem špatný, může dojít ke změně signálu funkce VPS/PDC a může se stát, že rekordér nespustí záznam.

Záznam z připojeného zařízení s použitím časovače

Záznam neproběhl, ačkoli jste funkci „Synchro-Recording (Synchronizovaný záznam)” nastavili správně.

- ➔ Zapomněli jste připojené zařízení vypnout. Vypněte připojené zařízení a nastavte rekordér do pohotovostního režimu pro synchronizovaný záznam (strana 52).
- ➔ Rekordér nebyl nastaven do pohotovostního režimu pro synchronizovaný záznam. Nastavte rekordér do pohotovostního režimu pro synchronizovaný záznam. Ujistěte se, že se na displeji na předním panelu rozsvítí indikátor „SYNCHRO REC (Synchronizovaný záznam)” (strana 52).
- ➔ Zařízení není připojeno ke konektoru „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” na rekordéru.
- ➔ Rekordér je na připojeném zařízení připojen k výstupnímu konektoru pro televizor.
- ➔ Synchronizovaný záznam a jiný záznam s časovačem se překrývají (strana 53).

Synchronizovaný záznam se nedokončil.

- ➔ Nastavení časovače pro připojené zařízení se překrývá s nastavením časovače na rekordéru (strana 53).
- ➔ V průběhu záznamu došlo k výpadku napájení.
- ➔ Před spuštěním synchronizovaného záznamu bylo stisknuto tlačítko **I/⏏**.

Rekordér zahájí záznam automaticky po zapnutí satelitního přijímače.

- ➔ Došlo k aktivaci funkce „Synchro-Rec (Synchronizovaný záznam)”. Vypněte satelitní přijímač a zrušte funkci „Synchro-Rec (Synchronizovaný záznam)” (strana 52).

Kopírování

Zkopírovali jste titul, avšak titul se nezobrazuje v seznamu titulů na pevném disku (HDD).

- ➔ Titul obsahoval signál na ochranu proti kopírování, proto byl přesunut (strana 77).

Kopírování vysokou rychlostí není možné.

- ➔ Titul není možno kopírovat vysokou rychlostí (strana 78). I v případě, že je provedeno vymazání úseku A-B, aby titul neobsahoval různé velikosti obrazu, je titul stále považován za titul s různými velikostmi obrazu.

HDD/DVD kopírování není možné.

- ➔ Titul nelze zkopírovat (strana 77).

Displej

Hodiny se zastavily.

- ➔ Nastavte hodiny znovu (strana 98).
- ➔ Hodiny rekordéru se zastavily v důsledku výpadku napájení, který trval déle než 1 hodinu. Znovu nastavte hodiny (strana 98).

Bliká indikátor časovače.

- ➔ Na disku není dostatek volného prostoru.
- ➔ Vložte do rekordéru disk, na který je možno zaznamenávat.
- ➔ Vložený disk DVD je chráněn proti zápisu (strana 39).

Po vypnutí rekordéru se na displeji na předním panelu nezobrazují hodiny.

- ➔ Položka „Front Panel Display (Displej na předním panelu)” v nabídce „Options (Možnosti)” je nastavena na „Off (Vypnuto)” (strana 119).

Dálkový ovladač

Dálkový ovladač nepracuje.

- ➔ Pro rekordér a dálkový ovladač jsou nastaveny odlišné příkazové režimy. Nastavte shodné příkazové režimy (strana 119). Výchozí příkazový režim pro tento rekordér a dodaný dálkový ovladač je **DVD3**. Aktuální příkazový režim můžete zkontrolovat na displeji na předním panelu (strana 119).
- ➔ Baterie jsou vybité.
- ➔ Dálkový ovladač je příliš daleko od rekordéru.
- ➔ Kód výrobce dálkového ovladače se po výměně baterií vrátí na výchozí hodnotu. Znovu nastavte kód výrobce (strana 21).
- ➔ Dálkový ovladač není nasměrován na snímač signálu dálkového ovladače na rekordéru.

Další informace

Jazyk nabídek zobrazovaných na obrazovce se automaticky přepíná.

- ➔ Při nastavení položky „HDMI Control (Ovládání přes konektor HDMI)” v nabídce „HDMI Output (Výstup HDMI)” na „On (Zapnuto)” (strana 118) se jazyk nabídek zobrazovaných na obrazovce automaticky přepíná při změně nastavení jazyka na televizoru atd. podle nastaveného jazyka.

Rekordér nepracuje správně.

- ➔ Podržte stisknuté tlačítko **I/⏏** na rekordéru déle než pět sekund, dokud se rekordér nevypne. Potom opětovným stisknutím tlačítka **I/⏏** rekordér zapněte.
- ➔ Pokud například statická elektřina a podobné vlivy způsobí abnormální provozní stav rekordéru, vypněte rekordér a počkejte, až se na displeji na předním panelu zobrazí hodiny. Pak na chvíli rekordér odpojte od sítě a po krátké chvíli jej opět připojte.

Po stisknutí tlačítka **⏏** (otevření/zavření) se neotevřela zásuvka na disk.

- ➔ Po záznamu nebo editaci disku DVD může chvíli trvat, než se otevře zásuvka na disk.

Je to způsobeno tím, že rekordér přidává na disk data o disku.

Žádné z tlačítek nepracuje a na displeji na předním panelu je zobrazen nápis „LOCKED (Uzamknuto)”.

- ➔ Rekordér je uzamknut. Zrušte funkci „Child Lock (Dětská pojistka)” (strana 56, 83).

Zásuvka na disk se neotevře a na displeji na předním panelu se zobrazí nápis „TRAYLOCKED (Zásuvka uzamknuta)”.

- ➔ Obráťte se na prodejce Sony nebo na místní autorizované servisní středisko Sony.

Na displeji na předním panelu je zobrazen nápis „REPAIR (Oprava)”.

- ➔ Při zapnutí rekordéru se aktivovala funkce opravy rekordéru pro opravu pevného disku nebo disku po výpadku napájení, ke kterému došlo během činnosti rekordéru, jako např. během záznamu, nebo po výskytu chyby. Dokud je na displeji na předním panelu zobrazen nápis „REPAIR (Oprava)”, ponechejte rekordér zapnutý.

Na displeji na předním panelu je zobrazen nápis „E01”.

- ➔ Došlo k výskytu problému s pevným diskem (HDD). Obráťte se na nejbližšího prodejce Sony. Uvědomte si, že při opravě tohoto přístroje může dojít k vymazání obsahu pevného disku (HDD).

Na displeji na předním panelu je zobrazen nápis „E02”.

- ➔ Došlo k výskytu chyby pevného disku (HDD) a nelze pořizovat nový záznam na pevný disk (HDD). Podržte stisknuté tlačítko **I/⏏** na rekordéru déle než pět sekund pro vypnutí rekordéru a potom jej opět zapněte. Pokud je nápis „E02” stále zobrazen, naformátujte pevný disk (HDD) podle pokynů v části „Format HDD. (Formátování HDD)” (strana 97). Mějte na paměti, že dojde k vymazání obsahu celého pevného disku (HDD). Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

Na displeji na předním panelu je zobrazen nápis „HDCP_ERR”.

→ Rekordér je připojen ke vstupu zařízení, které není kompatibilní s HDCP. Připojte zařízení, které je kompatibilní s HDCP (strana 15).

Pokud je výstupní obraz zobrazen správně, této zprávy si nevěšmejte.

Ve chvíli, kdy je rekordér vypnutý, je slyšet mechanický zvuk.

→ V době, kdy rekordér automaticky nastavuje hodiny pomocí funkce „Auto Clock Set (Automatické nastavení hodin)”, může být slyšet nepatrný hluk, přestože je rekordér vypnutý. To však nepředstavuje poruchu funkce.

Resetování rekordéru

Veškerá nastavení rekordéru můžete obnovit na výchozí hodnoty.

1 Ujistěte se, že je rekordér zapnutý a vyjměte disk.

2 Podržte stisknuté tlačítko ■ (zastavení) na rekordéru a stiskněte tlačítko I/⏻ na rekordéru.

Všechna nastavení se obnoví na výchozí hodnoty a rekordér se vypne.

Poznámky k tomuto rekordéru

Provoz

- Přenesete-li rekordér přímo z chladu do teplého prostředí nebo umístíte-li jej ve velmi vlhké místnosti, může na optických částech rekordéru dojít ke kondenzaci vlhkosti. Pokud tato situace nastane, nemusí rekordér správně pracovat. V takovém případě, pokud je rekordér zapnutý, ponechte jej zapnutý (pokud je vypnutý, ponechte jej vypnutý) a počkejte přibližně 1 hodinu, než se vlhkost odpaří.
- Při přemísťování rekordéru vyjměte disk a nevystavujte pevný disk (HDD) otřesům nebo vibracím, protože by mohlo dojít k poškození pevného disku (HDD) (strana 2).

Nastavení hlasitosti

Při poslechu pasáží s velmi nízkou úrovní hlasitosti nebo při úplné absenci zvuku nezvyšujte hlasitost. V opačném případě může při přehrávání pasáží s vyšší úrovní hlasitosti dojít k poškození reprosoustav.

Čištění

Povrch skříňky rekordéru, přední panel a ovládací prvky čistěte měkkým hadříkem navlhčeným v roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte abrazivní materiály, čistící prášek nebo rozpouštědla, jako je například alkohol nebo benzín.

Čištění disků, čistící prostředky na čištění disků/optických součástí

Nepoužívejte běžně dostupné čistící disky a čistící disků a optických součástí (vlhkého typu nebo ve spreji). Mohou způsobit chybnou funkci rekordéru.

Poznámky k diskům

- Disky uchovávejte v čistotě a při manipulaci je držte za okraje. Nedotýkejte se záznamového povrchu disku. Prach, otisky prstů nebo škrábance na disku mohou způsobit poruchu jeho funkce.



- Disk nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani zdrojům tepla (horkovzdušné rozvody), ani jej nenechávejte v zaparkovaném autě na slunci, kde může dojít ke značnému nárůstu teploty.
- Po přehrávání vložte disk zpět do ochranného obalu.
- K čištění disku použijte čisticí utěrku. Povrch disku otírejte od středu směrem ven.



- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo, běžně dostupné čisticí prostředky ani antistatické spreje určené pro čištění klasických (vinylových) LP desek.
- Nepoužívejte následující disky:
 - Disky s nestandardním tvarem (například karta, srdce).
 - Disky s nalepenými papírky nebo samolepkami.
 - Disky, ze kterých nebyla sejmuta ochranná adhezivní fólie nebo celofánová páska.

Poznámka k výměně náhradních dílů

Pokud by přístroj vyžadoval opravu, mohou být opravené díly shromážděny pro opakované použití nebo pro účely recyklace.

Technické údaje

Systém

Laser: polovodičový laser

Pokrytí kanálů:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)

VHF: E2 až E12, R1 až R12, F2 až

F10, Itálie A až H, Irsko A až J,

Jihoafrická republika 4 až 11, 13

UHF: E21 až E69, R21 až R69, B21 až B69, F21 až F69

CATV: S01 až S05, S1 až S20, Francie B až Q

HYPER: S21 až S41

Výše uvedené pokrytí kanálů zajišťuje pouhý příjem kanálů v rámci těchto rozsahů. Nezaručuje schopnost příjmu signálů za všech okolností. Podrobné informace - viz „Kanály, které je možno přijímat“ (strana 102).

Příjem video signálu: systém s frekvenční syntézou

Příjem audio signálu: systém s dělenou nosnou

Výstup antény: konektor 75 ohmů, nesymetrických

Časovač: hodiny: křemíkové/indikace časovače: cyklus 24 hodin (digitální)/ doba záložního napájení: 1 hodina

Formát záznamu obrazu: MPEG-2, MPEG-1

Formát záznamu zvuku/použitelná přenosová rychlost: 2kanálový formát Dolby Digital 256 kb/s /128 kb/s (v režimu EP, SLP a SEP), PCM

Vstupy a výstupy

„LINE 2 OUT (Linkový výstup 2)“

(AUDIO): konektor phono/2 Vrms/ 10 kiloohmů

(VIDEO): konektor phono/1,0 Vš-š

(S VIDEO): 4pinový mini DIN/Y konektor: 1,0 Vš-š, C: 0,3 Vš-š (PAL)

„LINE 2 IN (Linkový vstup 2)“

(AUDIO): konektor phono/2 Vrms/více než 22 kiloohmů

(VIDEO): konektor phono/1,0 V_{š-š}

(S VIDEO): 4pinový mini DIN/Y
konektor: 1,0 V_{š-š}, C: 0,3 V_{š-š} (PAL)

„LINE 3 -TV (Linka 3 - TV)“: 21pinový

„CVBS OUT (Výstup CVBS)“

„S-Video/RGB OUT (Výstup

S-Video/RGB)“ (upstream - přenos dat z rekordéru)

„LINE 1/DECODER (Linka 1/ dekodér)“: 21pinový

„CVBS IN/OUT (Vstup/výstup
CVBS)“

„S-Video/RGB IN (Vstup S-Video/
RGB)“

„Decoder (Dekodér)“

„DIGITAL OUT (COAXIAL) (Digitální výstup - koaxiální)“: konektor

phono/0,5 V_{š-š}/75 ohmů

„COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)“

(Y, P_B/C_B, P_R/C_R):

Konektor phono/Y: 1,0 V_{š-š},

P_B/C_B: 0,7 V_{š-š}, P_R/C_R: 0,7 V_{š-š}

„HDMI OUT (Výstup HDMI)“:

standardní 19pinový konektor HDMI

Všeobecné údaje

Napájení: 220-240 V střídavých,
50/60 Hz

Příkon: 40 W

Rozměry (přibližné):

430 × 66,5 × 286 mm (šířka/výška/
hloubka) včetně vyčnívajících částí

Kapacita pevného disku: 160 GB

Hmotnost (přibližná): 4,4 kg

Provozní teplota: 5 °C až 35 °C

Provozní vlhkost: 25 % až 80 %

Dodávané příslušenství:

Síťový napájecí kabel (1)

Anténní kabel (1)

Dálkový ovladač (1)

Baterie typu R6 (velikosti AA) (2)

Technické údaje a design výrobku mohou být předmětem změn bez upozornění.

Poznámky k audio skladbám MP3, obrázkovým souborům JPEG a video souborům DivX

Informace o audio skladbách MP3, obrázkových souborech JPEG a video souborech DivX

Formát MP3 představuje technologii pro kompresi zvuku vyhovující předpisům a normám ISO/MPEG. Zkratka JPEG označuje technologii pro kompresi obrazových dat.

Můžete přehrávat audio skladby MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) a obrázkové soubory JPEG na pevném disku (HDD) nebo na discích DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) nebo obrázkové soubory JPEG na pevném disku (HDD) nebo na discích DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R).

DivX představuje technologii pro kompresi obrazových dat vyvinutou společností DivX, Inc. Tento výrobek je oficiálně certifikovaným výrobkem DivX. Můžete přehrávat disky DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) a DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R), které obsahují video soubory DivX.

Aby rekordér rozpoznal audio skladby MP3, obrázkové soubory JPEG a video soubory DivX, musí být disky DATA DVD zaznamenány v souladu s formátem ISO9660 Level 1, Level 2, Romeo, Joliet nebo UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00* nebo 2.01.

Aby rekordér rozpoznal audio skladby MP3, obrázkové soubory JPEG a video soubory DivX, musí být disky DATA CD zaznamenány v souladu s formátem ISO9660 Level 1, Level 2, Romeo nebo Joliet.

Je možno rovněž přehrávat disky zaznamenané v režimu Multi-session/Border (s vícenásobnými sekcemi).

Další podrobnosti o formátech záznamu naleznete v pokynech, které jste obdrželi s diskovou mechanikou a s vypalovacím softwarem (není dodáván).

* Není dostupné u audio skladeb MP3.

Poznámky k diskům MultiSession/Border

Pokud jsou audio skladby a obrázky ve formátu disku Music CD nebo Video CD zaznamenány v první sekci, bude možno přehrát pouze obsah první sekce.

Audio skladby MP3, obrázkové soubory JPEG nebo video soubory DivX, které tento rekordér umí přehrát

Rekordér je schopen přehrát následující skladby a soubory:

– Audio skladby MP3 s příponou „.mp3“.

– Obrázkové soubory JPEG s příponou „.jpeg“ nebo „.jpg“.

– Obrázkové soubory Baseline JPEG, které odpovídají obrazovému formátu souborů Exif 2.2* a Y:Cb:Cr je 4:4:4, 4:2:2 nebo 4:2:0.

– Video soubory DivX s příponou „.avi“ nebo „.divx“.

* „Exchangeable Image File Format“: Formát souborů používaný digitálními fotoaparáty.

Tip

Protože zahájení přehrávání disku se složitou stromovou strukturou může trvat déle, doporučuje se, abyste nevytvářeli alba s více než dvěma stromovými strukturami.

Poznámky

- Rekordér bude přehrávat jakákoli data s příponou „.mp3“, „.jpeg“, „.jpg“, „.avi“ nebo „.divx“, i když nejsou ve formátu MP3, JPEG nebo DivX. Při přehrávání tohoto typu dat však může dojít k reprodukci hlasitého šumu, který může poškodit vaše reprosoustavy.
- V závislosti na disku se nemusí normální přehrávání zdařit. Např. se může zobrazovat nejasný obraz, přehrávání nemusí být plynulé, zvuk může přeskokovat atd.
- V závislosti na disku může chvíli trvat, než se zahájí přehrávání.
- Některé soubory nelze přehrávat.

- U audio skladeb MP3 a video souborů DivX dokáže rekordér přehrát až 99 alb na disku DATA CD nebo DATA DVD. V každém albu lze přehrát až 99 skladeb nebo souborů.
- U obrázkových souborů JPEG dokáže rekordér načíst až 99 alb anebo až 999 souborů v albu na disku DATA CD/DATA DVD. Pro zobrazení skrytých alb proveďte naetení těchto alb.
- Přejechod k následujícímu nebo dalšímu albu může určitou chvíli trvat.
- Velikost obrázku, který lze zobrazit, je omezena. Lze zobrazit obrázky s následující velikostí: šifka 160 - 5,120 pixelů a výška 120 - 3,840 pixelů.
- Tento rekordér podporuje audio skladby MP3 zaznamenané se vzorkovací frekvencí 32 kHz, 44,1 kHz a 48 kHz.
- Nelze přehrát audio skladbu MP3 větší než 1 GB.
- Tento rekordér nepodporuje audio skladby ve formátu MP3PRO.
- Rekordér neumožňuje přehrávání video souboru DivX o větší velikosti než 720 bodů (šifka obrazu) x 576 bodů (výška)/o velikosti souboru větší než 4 GB.
- Rekordér nemusí být schopen přehrát video soubor DivX, pokud byl takový soubor vytvořen sloučením dvou nebo více video souborů DivX.

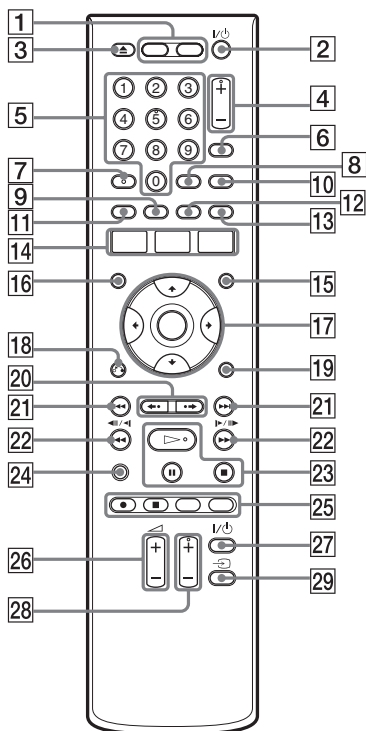
Poznámky ke kopírování obrázkových souborů JPEG/audio skladeb MP3

- Obrázkový soubor JPEG/audio skladbu MP3 nelze zkopírovat na pevný disk (HDD), pokud:
 - Celkový počet obrázkových alb JPEG na pevném disku (HDD) překročí 999.
 - Celkový počet obrázkových souborů JPEG/audio skladeb MP3 v albu překročí 999.
 - Jsou audio skladby MP3 větší než 1 GB.
- Uvědomte si, že obrázkové soubory JPEG zkopírované na pevný disk (HDD) mohou být automaticky zvětšeny tak, aby byly správně zobrazeny na obrazovce televizoru.
- Obrázkové soubory JPEG nelze zkopírovat na disk DATA DVD uzavřený na jiných rekordérech nebo zařízeních.
- Pokud se zobrazí varovná zpráva indikující, že je pevný disk (HDD) plný, vymažte několik alb nebo souborů. Podrobné informace o mazání souborů - viz str. 95.




Přehled částí přístroje a ovládacích prvků

Více informací najdete na stranách uvedených v závorkách.

Dálkový ovladač

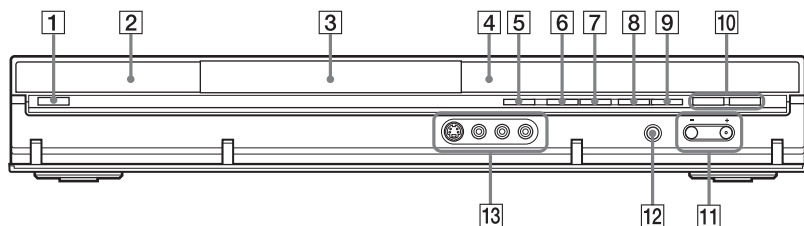


- 1 Tlačítko „HDD” (31)
Tlačítko „DVD” (31)
- 2 Tlačítko (zapnutí/pohotovostní režim) (23)
- 3 Tlačítko (otevření/zavření) (31)
- 4 Tlačítka „PROG +/- (Program)” (31)
Tlačítko + je opatřeno výstupkem*.
- 5 Numerická tlačítka (37, 66)
Tlačítko 5 je opatřeno výstupkem*.
- 6 Tlačítko „INPUT (Vstup)” (52)
- 7 Tlačítko „AUDIO (Zvukový doprovod)” (57, 83)
Tlačítko „AUDIO (Zvukový doprovod)” je opatřeno výstupkem*.
- 8 Tlačítko „CLEAR (Vymazání)” (37, 59, 84, 85)
- 9 Tlačítko „ANGLE (Úhel záběru)” (55, 95)
- 10 Tlačítko „TV/DVD” (21)
- 11 Tlačítko „SUBTITLE (Titulky)” (57)
- 12 Tlačítko „PLAY MODE (Režim přehrávání)” (59, 66, 84, 86)
- 13 Tlačítko „ZOOM (Zvětšení)” (95)
- 14 Tlačítko „SYSTEM MENU (Hlavní nabídka)” (49, 61, 78, 88, 97)
Tlačítko „TITLE LIST (Seznam titulů)” (33, 55, 69)
Tlačítko „TIMER (Časovač)” (46)
- 15 Tlačítko „MENU (Nabídka)” (55)
- 16 Tlačítko „TOP MENU (Rychlá nabídka)” (55)
- 17 Tlačítka „ENTER (Potvrzení)” (23)
- 18 Tlačítko RETURN (Zpět)” (23)
- 19 Tlačítko „DISPLAY (Zobrazení)” (36)
- 20 Tlačítka (zopakování předchozí scény/posun scény) (57)
- 21 Tlačítka (předchozí/následující) (57, 83)
- 22 Tlačítka (vyhledávání/zpomalené přehrávání/přehrávání po jednotlivých snímcích) (57, 83)
- 23 Tlačítko (přehrávání) (55, 83, 94)
Tlačítko (pozastavení) (57, 83, 94)
Tlačítko (zastavení) (55, 83, 94)
Tlačítko je opatřeno výstupkem*.
- 24 Tlačítko „TV PAUSE (Pozastavení TV vysílání)” (63)

- 25** Tlačítko „● REC (Záznam)” (31)
Tlačítko „■ REC STOP (Zastavení záznamu)” (31)
Tlačítko „HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)” (77)
Tlačítko „REC MODE (Režim záznamu)” (31)
- 26** Tlačítka TV  +/- (hlasitost) (21)
- 27** Tlačítko TV  (zapnutí/pohotovostní režim) (21)
- 28** Tlačítka TV PROG +/- (program) (21)
Tlačítko + je opatřeno výstupkem*.
- 29** Tlačítko TV  (výběr vstupu) (21)

* Při ovládání rekordéru se orientujte podle výstupků na povrchu některých tlačítek.

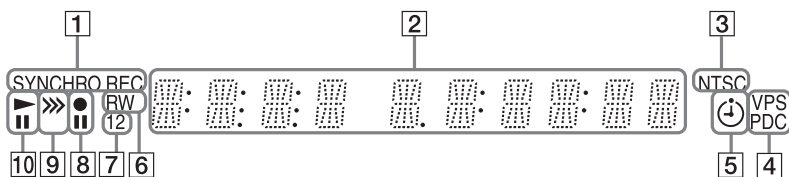
Přední panel



- | | |
|--|--|
| <p>1 Tlačítko I/⏻ (zapnutí/pohotovostní režim) (23)</p> <p>2 ⏻ (snímač signálu dálkového ovladače) (21)</p> <p>3 Zásuvka na disk (31)</p> <p>4 Displej na předním panelu (134)</p> <p>5 Tlačítko ▲ (otevření/zavření) (31)</p> <p>6 Tlačítko ▶ (přehrávání) (55, 83, 94)
Tlačítko ▶ je opatřeno výstupkem*.</p> <p>7 Tlačítko ■ (zastavení) (55, 83, 94)</p> <p>8 Tlačítko „● REC (Záznam)” (31)</p> | <p>9 Tlačítko „■ REC STOP (Zastavení záznamu)” (31)</p> <p>10 Tlačítko/indikátor pevného disku (HDD) (31)
Tlačítko/indikátor disku DVD (31)</p> <p>11 Tlačítka „PROGRAM +/-” (31)
Tlačítko + je opatřeno výstupkem*.</p> <p>12 Tlačítko „INPUT (Vstup)” (52)</p> <p>13 Konektory „LINE 2 IN (Linkový vstup 2)” (S VIDEO/VIDEO/L(MONO) AUDIO R) (26)</p> |
|--|--|

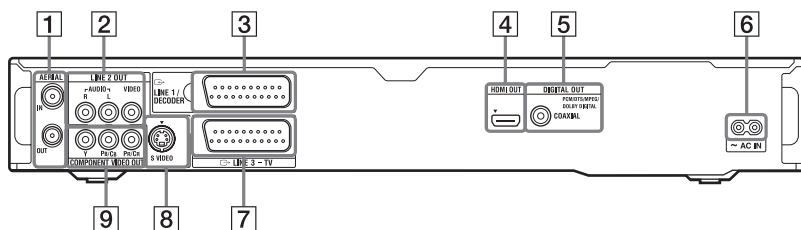
* Při ovládání rekordéru se orientujte podle výstupků na povrchu některých tlačítek.

Displej na předním panelu



- | | |
|---|--|
| <p>1 Indikátor „SYNCHRO REC (Synchronizovaný záznam)” (52)</p> <p>2 Zobrazuje se následující:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Doba přehrávání • Aktuální titul/kapitola/stopa/číslo indexu • Doba záznamu/režim záznamu • Hodiny • Programová pozice • Indikace funkce „TV Direct Rec (Přímý záznam z televizoru)” (31): Na posledních dvou místech vpravo se zobrazí „TV”. <p>3 Indikátor „NTSC” (99, 106)</p> | <p>4 Indikátor „VPS/PDC” (47)</p> <p>5 Indikátor časovače (46)</p> <p>6 Typ disku
Svíí, pokud je vložen zapisovatelný disk DVD-R nebo DVD-RW.</p> <p>7 Indikátor příkazového režimu (119)
Zobrazení příkazového režimu dálkového ovladače.
Pokud je příkazový režim rekordéru nastaven na „DVD3” (výchozí nastavení), nezobrazí se „1” ani „2”.</p> <p>8 Stav záznamu</p> <p>9 Indikátor směru kopírování</p> <p>10 Stav přehrávání</p> |
|---|--|

Zadní panel



- 1** Konektory „AERIAL IN/OUT (Antenní vstup/výstup)” (14)
- 2** Konektory „LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) (Linkový výstup 2 - audio)” (15, 19)
- 3** Konektor „LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” (25)
- 4** Konektor „HDMI OUT (Výstup HDMI)” (15, 19)
- 5** Konektor „DIGITAL OUT (COAXIAL) (Digitální výstup - koaxiální)” (19)
- 6** Konektor „AC IN (Síťový vstup)” (20)
- 7** Konektor „LINE 3 - TV (Linka 3 - TV)” (15)
- 8** Konektor „LINE 2 OUT (S VIDEO) (Linkový výstup 2 - S-Video)” (15)
- 9** Konektory „COMPONENT VIDEO OUT (Komponentní video výstup)” (Y, PB/CB, PR/CR) (15)

Tabulka jazykových kódů

Podrobné informace - viz strana 109.

Pravopis jazyků je v souladu s normou ISO 639: 1988 (E/F).

Číslo	Jazyk (kód)	Číslo	Jazyk (kód)	Číslo	Jazyk (kód)
0101	Afar (aa)	0905	Interlingue (ie)	1813	Rhaeto-Romance (rm)
0102	Abkhazian (ab)	0911	Inupiak (ik)	1814	Kirundi (rn)
0106	Afrikaans (af)	0914	Indonesian (in)	1815	Romanian (ro)
0113	Amharic (am)	0919	Icelandic (is)	1821	Russian (ru)
0118	Arabic (ar)	0920	Italian (it)	1823	Kinyarwanda (rw)
0119	Assamese (as)	0923	Hebrew (iw)	1901	Sanskrit (sa)
0125	Aymara (ay)	1001	Japanese (ja)	1904	Sindhi (sd)
0126	Azerbaijani (az)	1009	Yiddish (ji)	1907	Sangho (sg)
0201	Bashkir (ba)	1023	Javanese (jw)	1908	Serbo-Croatian (sh)
0205	Byelorussian (be)	1101	Georgian (ka)	1909	Singhalese (si)
0207	Bulgarian (bg)	1111	Kazakh (kk)	1911	Slovak (sk)
0208	Bihari (bh)	1112	Greenlandic (kl)	1912	Slovenian (sl)
0209	Bislama (bi)	1113	Cambodian (km)	1913	Samoan (sm)
0214	Bengali (bn)	1114	Kannada (kn)	1914	Shona (sn)
0215	Tibetan (bo)	1115	Korean (ko)	1915	Somali (so)
0218	Breton (br)	1119	Kashmiri (ks)	1917	Albanian (sq)
0301	Catalan (ca)	1121	Kurdish (ku)	1918	Serbian (sr)
0315	Corsican (co)	1125	Kirghiz (ky)	1919	Siswati (ss)
0319	Czech (cs)	1201	Latin (la)	1920	Sesotho (st)
0325	Welsh (cy)	1214	Lingala (ln)	1921	Sundanese (su)
0401	Danish (da)	1215	Laothian (lo)	1922	Swedish (sv)
0405	German (de)	1220	Lithuanian (lt)	1923	Swahili (sw)
0426	Bhutani (dz)	1222	Latvian (lv); Lettish	2001	Tamil (ta)
0512	Greek (el)	1307	Malagasy (mg)	2005	Telugu (te)
0514	English (en)	1309	Maori (mi)	2007	Tajik (tg)
0515	Esperanto (eo)	1311	Macedonian (mk)	2008	Thai (th)
0519	Spanish (es)	1312	Malayalam (ml)	2009	Tigrinya (ti)
0520	Estonian (et)	1314	Mongolian (mn)	2011	Turkmen (tk)
0521	Basque (eu)	1315	Moldavian (mo)	2012	Tagalog (tl)
0601	Persian (fa)	1318	Marathi (mr)	2014	Setswana (tn)
0609	Finnish (fi)	1319	Malay (ms)	2015	Tonga (to)
0610	Fiji (fj)	1320	Maltese (mt)	2018	Turkish (tr)
0615	Faroese (fo)	1325	Burmese (my)	2019	Tsonga (ts)
0618	French (fr)	1401	Nauru (na)	2020	Tatar (tt)
0625	Frisian (fy)	1405	Nepali (ne)	2023	Twi (tw)
0701	Irish (ga)	1412	Dutch (nl)	2111	Ukrainian (uk)
0704	Scots Gaelic (gd)	1415	Norwegian (no)	2118	Urdu (ur)
0712	Galician (gl)	1503	Occitan (oc)	2126	Uzbek (uz)
0714	Guarani (gn)	1513	(Afan)Oromo (om)	2209	Vietnamese (vi)
0721	Gujarati (gu)	1518	Oriya (or)	2215	Volapük (vo)
0801	Hausa (ha)	1601	Panjabi (pa)	2315	Wolof (wo)
0809	Hindi (hi)	1612	Polish (pl)	2408	Xhosa (xh)
0818	Croatian (hr)	1619	Pashto (ps);	2515	Yoruba (yo)
0821	Hungarian (hu)		Pushto (ps)	2608	Chinese (zh)
0825	Armenian (hy)	1620	Portuguese (pt)	2621	Zulu (zu)
0901	Interlingua (ia)	1721	Quechua (qu)		

Kód země/oblasti

Podrobné informace - viz strana 115.

Číslo	Oblast (kód)	Číslo	Oblast (kód)
0118	Argentina (ar)	1325	Malajsie (my)
0121	Austrálie (au)	1324	Mexiko (mx)
0120	Rakousko (at)	1412	Nizozemí (nl)
0205	Belgie (be)	1426	Nový Zéland (nz)
0218	Brazílie (br)	1415	Norsko (no)
0301	Kanada (ca)	1611	Pákistán (pk)
0312	Čile (cl)	1608	Filipíny (ph)
0314	Čína (cn)	1620	Portugalsko (pt)
0411	Dánsko (dk)	1821	Rusko (ru)
0609	Finsko (fi)	1907	Singapur (sg)
0618	Francie (fr)	0519	Španělsko (es)
0405	Německo (de)	1905	Švédsko (se)
0811	Hong Kong (hk)	0308	Švýcarsko (ch)
0914	Indie (in)	2023	Tajwan (tw)
0904	Indonésie (id)	2008	Thajsko (th)
0920	Itálie (it)	0702	Velká Británie (gb)
1016	Japonsko (jp)	2119	USA (us)
1118	Korea (kr)		

Rejstřík

Číselné položky

„16:9” 114
„4:3 Letter Box” 114
„4:3 Pan Scan” 114
„96 kHz PCM Output
(Výstup 96 kHz PCM)”
108

A

„A-B Erase (Vymazání úseku A-B)” 70
„A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)”
59, 84
„AFT (Automatické jemné doladění)” 102
„Album Search
(Vyhledávání alba)” 86
„ANGLE (Úhel záběru)”
55, 95
„Angle Indicator
(Indikátor úhlu záběru)”
55, 116
Anténa 14
„AUDIO (Zvukový doprovod)” 57, 83
„Audio DRC (Ovládání dynamického rozsahu)”
108
„Audio In (Audio vstup)”
106
Audio kabel 19
„Audio Language (Jazyk zvukového doprovodu)”
109
„Audio Out (Audio výstup)” 107
Audio skladby MP3 83
Audio vstup 20
„Auto (Automaticky)” 98
„Auto Channel Setting
(Automatické nastavení kanálů)” 24, 100

„Auto Chapter (DVD+R/
+RW) (Automatická kapitola - DVD+R/+RW)”
113
„Auto Chapter (HDD/VR)
(Automatická kapitola - HDD/VR)” 113
„Auto Chapter (Video)
(Automatická kapitola - Video)” 113
„Auto Clock Set
(Automatické nastavení hodin)” 24, 98
„Auto Language
(Automatický jazyk)” 110
„Auto Scan (Automatické vyhledávání)” 24, 100

B

„Basic (Základní nastavení)” 97, 98
Baterie 21
„Bilingual recording
(Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu)”
107
„BRAVIA” Theatre Sync
18

C

Canal Plus 28
CD 11
„CH System (Systém kanálů)” 101
„Change Genre (Změna žánru)” 70
„Channel (Kanál)” 102
„Channel Swapping
(Záměna kanálů)” 103
„Chapter Search
(Vyhledávání kapitoly)”
66
„Chase Play (Přehrávání právě zaznamenaného programu)” 64
„Child Lock (Dětská pojistka)” 56, 83
„Clock Setting (Nastavení hodin)” 24, 98

„Combine (Sloučení)” 73, 74
„Command Mode
(Příkazový režim)” 119
„COMPONENT VIDEO
OUT (Komponentní video výstup)” 16
„Component Video Out
(Komponentní video výstup)” 105
„Copy (Kopírování)” 89
„Copy Album Contents
(Kopírování obsahu alba)”
89
„Copy to DVD
(Kopírování DVD)” 90
Copy-Free (volné kopírování) 45
Copy-Never (nikdy není možno zkopírovat) 45
Copy-Once (jedno zkopírování) 45
CPRM 10

D

Dálkový ovladač 21, 132
DATA CD 11
DATA DVD 11
„Decoder (Dekodér)” 102
Dekodér 29
„DIGITAL OUT
(COAXIAL) (Digitální výstup - koaxiální)” 19
„Disc Setup (Nastavení disku)” 39, 40, 43, 97
Disky, které je možno přehrávat 9, 11
Disky, na které je možno zaznamenávat 9
Displej na předním panelu 134
„Divide (Rozdělení)” 71, 72, 74
Doba záznamu 32, 44
Dolby Digital 19, 107
„Download from TV
(Stáhnout z TV)” 24, 101
DTS 19, 108

„DVD Backup (Záložní disk DVD)” 81
„DVD Menu Language (Jazyk nabídky disku DVD)” 110
DVD VIDEO 11
DVD+R 9, 67
DVD+RW 9, 67
DVD-R 10, 67
DVD-RAM 11
DVD-RW 9, 67

E

Části a ovládací prvky 132
„Easy Setup (Snadné nastavení)” 23, 100
„Edit (Editace)” 69
Editace 67, 73
kapitoly 72
„Playlist (Vlastní seznam titulů)” 73
tituly 69
Číslo kapitoly 36
Číslo titulu 36
„Erase (Vymazání)” 51, 69, 70, 96
„Erase Album (Vymazání alba)” 96
„External Audio (Zvuk z externího zařízení)” 107

F

„Finalise (Uzavření disku)” 40
„Format (Formátování)” 43
„Format DVD (Formátování DVD-RW)” 97
„Format HDD. (Formátování HDD)” 97
Formátování 43
„Frame Accurate Editing (Přesná editace po snímcích)” 68
„Front Panel Display (Displej na předním panelu)” 119

G

„Genre Name (Název žánru)” 69

H

„HDD Recording Format (Formát záznamu na HDD)” 113
HDMI
„4:3 Video Output (Video výstup 4:3)” 117
„Audio Output (Audio výstup)” 118
„Colour (Barva)” 117
„HDMI Control (Ovládání přes konektor HDMI)” 118
„Screen Resolution (Rozlišení obrazovky)” 117

HDMI kabel 15, 19

„HDMI OUT (Výstup HDMI)” 16, 19

„HDMI Output (Výstup HDMI)” 116

„HELP Setting (Nastavení nápovědy)” 100

Hlavní zvuková stopa 45, 107

I

„INPUT (Vstup)” 53
„Input Colour System (Systém barev)” 104
„Input Line System (Systém barev pro záznam z externího zařízení)” 99

K

Kapitola 36, 50
Kód země/oblasti 137

Kontrola/změna/zrušení nastavení časovače -
„Timer List (Seznam časovačů)” 50

Kopírování

„HDD/DVD DUB (Kopírování HDD/DVD)” 77
obrázkové soubory
JPEG 88, 89, 90

Seznam

kopírovaných
titulů 78

Kvalita obrazu 49, 61

L

„Language (Jazyk)” 109
„LINE 1 In (Linkový vstup 1)” 105
„LINE 1/DECODER (Linka 1/dekodér)” 25
„LINE 2 IN (Linkový vstup 2)” 26
„LINE 3 Out (Linkový výstup 3)” 105

M

„Manual (Ručně)” 99
„Manual CH Setting (Ruční nastavení kanálů)” 101
„Manual Clock Set (Ruční nastavení hodin)” 24, 99
„Manual Rec. Mode (Režim ručního záznamu)” 111
„MENU (Nabídka)” 55
„Modify (Úprava)” 51
„Move (Přesunout)” 74
MPEG 19, 108
„Multi-Mode (Režim editace několika titulů)” 69

N

Nabídka

Nabídka disku DVD
55

Rychlá nabídka 55

„Name (Název)” 102

Nastavení

- obraz při přehrávání 61
- zaznamenávaný obraz 49

Nastavení disku 39, 40, 43, 97

- „New Album (Nové album)” 95
- „NICAM” 106
- NICAM 45
- „NICAM Select (Výběr NICAM)” 106
- „NTSC on PAL TV (NTSC na PAL TV)” 106
- Numerická tlačítka 38

O

Obnovení přehrávání 56

- Obrázek miniatury 35
- režim náhledu 35, 119

Obrázkové soubory JPEG 88

Ochrana

- album 96
- disku 39
- obrázkový soubor JPEG 96
- titul 69

Odstraňování problémů 121

„On Screen Display (Informace na obrazovce)” 118

„Optimise HDD (Optimalizace HDD)” 97

“Options (Možnosti)” 118

„Original (Originální seznam titulů)” 34, 67

„OSD Language (Jazyk OSD)” 109

Otočení 95

Ovládání televizoru dálkovým ovladačem 21

Označení disku 39

P

„Page Mode (Stránkový režim)” 34, 94

„Parental Control (Rodičovský zámek)” 56, 115

„Pause Live TV (Pozastavení živého TV vysílání)” 63

„Pause Mode (Režim pozastavení přehrávání)” 114

PBC 55

PDC 47

„Photo Album (Fotoalbum)” 88

„Picture Adjustment (Nastavení obrazu)” 49, 61

Placená televize 28

„PLAY MODE (Režim přehrávání)” 59, 60, 84, 85

„Playback (Přehrávání)” 114

„Playlist (Vlastní seznam titulů)” 34

„Playlist (Vlastní seznam titulů)” 67

Přední panel 134

Přehrávání 9, 55, 83, 92

„A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)” 59, 84

Audio skladby MP3 83

obnovení přehrávání 56

obrázkové soubory JPEG 92

otočení 95

přehrávání po snímcích 58

posun scény 57

„Programme (Program)” 60, 85

prohledávání se zvukem 56

„Repeat (Opakované přehrávání)” 59, 84

Video soubory DivX 55

vyhledávání vpřed 57, 83

vyhledávání vzad 57, 83

zopakování předchozí scény 57

zpomalené přehrávání 58

zvětšení 95

Přehrávání jedním

stisknutím tlačítka 17, 56

Přehrávání po snímcích 58

Příkazový režim 22

Přímý záznam z televizoru 32

Připojení

anténní kabel 14

audio kabely 19

HDMI kabel 15, 19

video kabely 15

Použitelné disky 9, 11

„Power save (Režim úspory energie)” 100

Prezentace 94

„Programme (Program)” 60, 85

„Progressive (Progressivní formát)” 24

Prohledávání se zvukem 56

Prostor na disku 68

„Protect (Ochrana)” 69, 70, 96

„Protect Album Contents (Ochrana obsahu alba)” 96

„Protect Disc (Ochrana disku)” 39

Q

„Quick Timer (Rychlý časovač)” 48

R

Režim přehrávání
„A-B Repeat
(Opakované přehrávání úseku A-B)” 59, 84
„Programme (Program)” 60, 85
„Repeat (Opakované přehrávání)” 59, 84
Režim ručního záznamu 111
Režim Video 9, 10
Režim VR 9, 10
Režim záznamu 32, 44
„REC (Záznam)” 31
„REC MODE (Režim záznamu)” 44
„REC STOP (Zastavení záznamu)” 31
„Rec. Mode Adjust (Nastavení režimu záznamu)” 47, 112
„Recording (Záznam)” 111
„Recovery Recording (Pokračování záznamu)” 46
Regionální kód 12
„Registration Code (Registrační kód)” 119
„Rename Album (Přejmenování alba)” 96
„Rename File (Přejmenování souboru)” 96
„Repeat (Opakované přehrávání)” 59, 84
„Repeat Album (Opakování alba)” 84
„Repeat Chapter (Opakování kapitoly)” 59
„Repeat Disc (Opakování disku)” 59, 84


„Repeat Programme (Opakování programu)” 59, 85
„Repeat Title (Opakování titulu)” 59
„Repeat Track (Opakování skladby)” 84
„Repeat Track (Opakování stopy)” 59
Resetování rekordéru 100, 128
„RGB” 105
Rychlý průvodce k typům disků 9

S

S VIDEO 16
Satelitní přijímač 27
„Seamless Playback (Plynulé přehrávání)” 114
„Set Genre (Nastavení žánru)” 69
„Set Preview (Nastavení náhledu)” 119
„Set Thumbnail (Nastavení miniaturny)” 69, 113
Seznam „Photo Album (Fotoalbum)” 92
Síťový napájecí kabel 20
Signály na ochranu proti kopírování 45
„Simultaneous Rec and Play (Souběžný záznam a přehrávání)” 65
„Skip (Přeskočení)” 101
„Skip Once (Jedno přeskočení)” 51
„SMARTLINK” 119
SMARTLINK 17
„Sort Titles (Třídění titulů)” 34
„Sound System (Zvukový systém)” 102
Správa
obrázkové soubory
JPEG 95
„Standard (4:3) (Standardní 4:3)” 24
„SUBTITLE (Titulky)” 57

„Subtitle Display (Zobrazení titulků)” 110
„Subtitle Language (Jazyk titulků)” 109
Super VIDEO CD 11
„S-Video” 105
„Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)” 52

T

„Time Search (Vyhledávání podle času)” 66
„TIMER (Časovač)” 46
„Timer list (Seznam časovačů)” 50
„Title List (Seznam titulů)”
„Sort Titles (Třídění titulů)” 34
„Title list (Seznam titulů)” 33
„Genre (Žánr)” 34
Miniatura 35
„Title Name (Název titulu)” 69
„Title Search (Vyhledávání titulu)” 66
Titul 36
„TOP MENU (Rychlá nabídka)” 55
„Track Search (Vyhledávání skladby)” 86
„Track Search (Vyhledávání stopy)” 66
„Tuner (Tuner)” 100
„Tuner Level (Úroveň tuneru)” 106
„TV Direct Rec. (Přímý záznam z televizoru)” 17
„TV Pause (Pozastavení TV vysílání)” 63, 120
„TV Screen Size (Velikost obrazovky televizoru)” 24
„TV system (Televizní systém)” 102
„TV  21, 32
„TV Type (Typ TV)” 114

„TV/DVD” 22, 32
Typy disků 9, 67

U

„Undo (Vzít zpět)” 69
„Unfinalise (Zrušení uzavření)” 42
„Unprotected (Zrušení ochrany)” 70
Uzavření disku 40

V

Vedlejší zvuková stopa 45, 107
„Video” 105
VIDEO CD 11
„Video In/Out (Video vstup/výstup)” 104
Video kabel 15
„Video Mode Compatible Editing (Editace kompatibilní s režimem Video)” 68
Video soubory DivX 55
Video vstup 16
VPS 47
Vyhledávání
 audio skladby 83
 obrázkový soubor
 JPEG 94
 podle žánru 34
 se zvukem 56
 vyhledání začátku titulu/kapitoly/ stopy 57
 vyhledávání vpřed/ vzad 83
 vyhledávání vzad/ vyhledávání vpřed 57
 začátku titulu/ kapitoly/stopy 83
Vytvoření seznamu
„Playlist (Vlastní seznam titulů)” 73
Vytvoření záložního disku 81

W

„Wide (16:9) (Širokoúhlá 16:9)” 24

Z

Zacházení s disky 129
Zadávání znaků 37
Zadní panel 135
Záznam 44
 doba záznamu 32, 44
 formát záznamu 9
 nastavení obrazu 49
 při sledování jiného programu 32
 režim záznamu 32, 44
Záznam dvojjazyčného zvukového doprovodu 45
Záznam s časovačem
 kontrola/změna/ zrušení 50
 „Rec. Mode Adjust (Nastavení režimu záznamu)” 47
 „Synchro Rec (Synchronizovaný záznam)” 52
Zbývající doba 36
„ZOOM (Zvětšení)” 95
Zpomalené přehrávání 58
Zrušení uzavření 42
ZWEITON 45

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.